



DIGITAL KEYBOARD

*PSR-***E423**

English

Français

Español

Deutsch

EN  
FR  
ES  
DE  
RU

Русский

Owner's Manual  
Mode d'emploi  
Manual de instrucciones  
Bedienungsanleitung  
Руководство пользователя



### Information for Users on Collection and Disposal of Old Equipment and used Batteries



These symbols on the products, packaging, and/or accompanying documents mean that used electrical and electronic products and batteries should not be mixed with general household waste.

For proper treatment, recovery and recycling of old products and used batteries, please take them to applicable collection points, in accordance with your national legislation and the Directives 2002/96/EC and 2006/66/EC.

By disposing of these products and batteries correctly, you will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment which could otherwise arise from inappropriate waste handling.

For more information about collection and recycling of old products and batteries, please contact your local municipality, your waste disposal service or the point of sale where you purchased the items.

#### [For business users in the European Union]

If you wish to discard electrical and electronic equipment, please contact your dealer or supplier for further information.

#### [Information on Disposal in other Countries outside the European Union]

These symbols are only valid in the European Union. If you wish to discard these items, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.

#### Note for the battery symbol (bottom two symbol examples):

This symbol might be used in combination with a chemical symbol. In this case it complies with the requirement set by the Directive for the chemical involved.

Cd

(weee\_battery\_eu\_en)

### Information concernant la Collecte et le Traitement des piles usagées et des déchets d'équipements électriques et électroniques



Les symboles sur les produits, l'emballage et/ou les documents joints signifient que les produits électriques ou électroniques usagés ainsi que les piles ne doivent pas être mélangés avec les déchets domestiques habituels.

Pour un traitement, une récupération et un recyclage appropriés des déchets d'équipements électriques et électroniques et des piles usagées, veuillez les déposer aux points de collecte prévus à cet effet, conformément à la réglementation nationale et aux Directives 2002/96/EC et 2006/66/EC.

En vous débarrassant correctement des déchets d'équipements électriques et électroniques et des piles usagées, vous contribuerez à la sauvegarde de précieuses ressources et à la prévention de potentiels effets négatifs sur la santé humaine qui pourraient advenir lors d'un traitement inapproprié des déchets.

Pour plus d'informations à propos de la collecte et du recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques et des piles usagées, veuillez contacter votre municipalité, votre service de traitement des déchets ou le point de vente où vous avez acheté les produits.

#### [Pour les professionnels dans l'Union Européenne]

Si vous souhaitez vous débarrasser des déchets d'équipements électriques et électroniques veuillez contacter votre vendeur ou fournisseur pour plus d'informations.

#### [Information sur le traitement dans d'autres pays en dehors de l'Union Européenne]

Ces symboles sont seulement valables dans l'Union Européenne. Si vous souhaitez vous débarrasser de déchets d'équipements électriques et électroniques ou de piles usagées, veuillez contacter les autorités locales ou votre fournisseur et demander la méthode de traitement appropriée.

#### Note pour le symbole "pile" (deux exemples de symbole ci-dessous):

Ce symbole peut être utilisé en combinaison avec un symbole chimique. Dans ce cas il respecte les exigences établies par la Directive pour le produit chimique en question.

Cd

(weee\_battery\_eu\_fr)

### Información para Usuarios sobre Recolección y Disposición de Equipamiento Viejo y Baterías usadas



Estos símbolos en los productos, embalaje, y/o documentación que se acompañe significan que los productos electrónicos y eléctricos usados y las baterías usadas no deben ser mezclados con desechos hogareños corrientes.

Para el tratamiento, recuperación y reciclado apropiado de los productos viejos y las baterías usadas, por favor lívelos a puntos de recolección aplicables, de acuerdo a su legislación nacional y las directivas 2002/96/EC y 2006/66/EC.

Al disponer de estos productos y baterías correctamente, ayudará a ahorrar recursos valiosos y a prevenir cualquier potencial efecto negativo sobre la salud humana y el medio ambiente, el cual podría surgir de un inapropiado manejo de los desechos.

Para mayor información sobre recolección y reciclado de productos viejos y baterías, por favor contacte a su municipio local, su servicio de gestión de residuos o el punto de venta en el cual usted adquirió los artículos.

#### [Para usuarios de negocios en la Unión Europea]

Si usted desea deshacerse de equipamiento eléctrico y electrónico, por favor contacte a su vendedor o proveedor para mayor información.

#### [Información sobre la Disposición en otros países fuera de la Unión Europea]

Estos símbolos sólo son válidos en la Unión Europea. Si desea deshacerse de estos artículos, por favor contacte a sus autoridades locales y pregunte por el método correcto de disposición.

#### Nota sobre el símbolo de la batería (ejemplos de dos símbolos de la parte inferior)

Este símbolo podría ser utilizado en combinación con un símbolo químico. En este caso el mismo obedece a un requerimiento dispuesto por la Directiva para el elemento químico involucrado.

Cd

(weee\_battery\_eu\_es)

### Informações para usuários sobre a coleta e o descarte de equipamentos antigos e de pilhas usadas



Estes símbolos, exibidos em produtos, pacotes e/ou em documentos auxiliares, significam que os produtos elétricos e eletrônicos e as pilhas usadas não devem ser misturados ao lixo doméstico geral.

Para tratamento, recuperação e reciclagem apropriados de produtos antigos e pilhas usadas, leve-os até os pontos de coleta aplicáveis de acordo com a sua legislação nacional e com as Diretivas 2002/96/EC e 2006/66/EC.

Ao descartar estes produtos e pilhas corretamente, você ajudará a economizar valiosos recursos e evitará qualquer potencial efeito negativo sobre a saúde humana e sobre o ambiente que, caso contrário, poderia ocorrer devido à manipulação inadequada do lixo.

Para obter mais informações sobre a coleta e a reciclagem de produtos antigos e de pilhas, entre em contato com a sua câmara municipal, com o serviço de coleta e de tratamento de lixo ou com o ponto de venda onde os itens foram adquiridos.

#### [Para usuários comerciais da União Européia]

Se você deseja descartar equipamento elétrico ou eletrônico, entre em contato com o seu fornecedor para obter mais informações.

#### [Informações sobre descarte em outros países fora da União Européia]

Estes símbolos só são válidos na União Européia. Se você deseja descartar estes itens, entre em contato com as autoridades locais ou com o seu fornecedor e pergunte qual é o método de descarte correto.

#### Observação sobre o símbolo da pilha (exemplos de dois símbolos inferiores):

Este símbolo pode ser usado combinado a um símbolo químico. Neste caso, atende ao conjunto de requisitos da Diretiva para o elemento químico envolvido.

Cd

(weee\_battery\_eu\_pt)

## Verbraucherinformation zur Sammlung und Entsorgung alter Elektrogeräte und benutzter Batterien



Befinden sich diese Symbole auf den Produkten, der Verpackung und/oder beiliegenden Unterlagen, so sollten benutzte elektrische Geräte und Batterien nicht mit dem normalen Haushaltsabfall entsorgt werden. In Übereinstimmung mit Ihren nationalen Bestimmungen und den Richtlinien 2002/96/EC und 2006/66/EC, bringen Sie alte Geräte und benutzte Batterien bitte zur fachgerechten Entsorgung, Wiederaufbereitung und Wiederverwendung zu den entsprechenden Sammelstellen.



Durch die fachgerechte Entsorgung der Elektrogeräte und Batterien helfen Sie, wertvolle Ressourcen zu schützen und verhindern mögliche negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt, die andernfalls durch unsachgerechte Müllentsorgung auftreten könnten.



Für weitere Informationen zum Sammeln und Wiederaufbereiten alter Elektrogeräte und Batterien, kontaktieren Sie bitte Ihre örtliche Stadt- oder Gemeindeverwaltung, Ihren Abfallentsorgungsdienst oder die Verkaufsstelle der Artikel.

### [Information für geschäftliche Anwender in der Europäischen Union]

Wenn Sie Elektrogeräte ausrangieren möchten, kontaktieren Sie bitte Ihren Händler oder Zulieferer für weitere Informationen.

### [Entsorgungsinformation für Länder außerhalb der Europäischen Union]

Diese Symbole gelten nur innerhalb der Europäischen Union. Wenn Sie solche Artikel ausrangieren möchten, kontaktieren Sie bitte Ihre örtlichen Behörden oder Ihren Händler und fragen Sie nach der sachgerechten Entsorgungsmethode.



### Anmerkung zum Batteriesymbol (untere zwei Symbolbeispiele):

Dieses Symbol kann auch in Kombination mit einem chemischen Symbol verwendet werden. In diesem Fall entspricht dies den Anforderungen der Richtlinie zur Verwendung chemischer Stoffe.

Cd

(weee\_battery\_eu\_de)

## OBSERVERA!

Apparaten kopplas inte ur växelströmskällan (nätet) så länge som den är ansluten till vägguttaget, även om själva apparaten har stängts av.

**ADVASEL:** Netspændingen til dette apparat er IKKE afbrudt, så længe netledningen sidder i en stikkontakt, som er t endt — også selvom der er slukket på apparatets afbryder.

**VAROITUS:** Laitteen toisiopiiriin kytketty käyttökytkin ei irroita koko laitetta verkosta.

(standby)

The serial number of this product may be found on the bottom of the unit. You should note this serial number in the space provided below and retain this manual as a permanent record of your purchase to aid identification in the event of theft.

**Model No.**

---

**Serial No.**

---

(bottom)

Le numéro de série de ce produit est indiqué sur le bas de l'unité. Notez-le dans l'espace fourni ci-dessous et conservez ce manuel en tant que preuve permanente de votre achat afin de faciliter l'identification du produit en cas de vol.

**N° de modèle**

---

**N° de série**

---

(partie inférieure)

O número de série deste produto encontra-se na parte inferior da unidade. Anote-o no espaço reservado abaixo e guarde este manual como registro de compra permanente para auxiliar na identificação do produto em caso de roubo.

**N° do modelo**

---

**N° de série**

---

(parte inferior)

El número de serie de este producto se encuentra en la parte inferior de la unidad. Debe anotar dicho número en el espacio proporcionado a continuación y conservar este manual como comprobante permanente de su compra para facilitar la identificación en caso de robo.

**N° de modelo**

---

**N° de serie**

---

(parte inferior)

Die Seriennummer dieses Produkts befindet sich an der Unterseite des Geräts. Sie sollten diese Seriennummer an der unten vorge-sehene Stelle eintragen und dieses Handbuch als dauerhaften Beleg für Ihren Kauf aufbewahren, um im Fall eines Diebstahls die Identifikation zu erleichtern.

**Modell Nr.**

---

**Seriennr.**

---

(Unterseite)

Серийный номер данного изделия приведен на нижней панели устройства. Запишите серийный номер в расположенном ниже поле и сохраните данное руководство как подтверждение покупки; это поможет идентифицировать принадлежность устройства в случае кражи.

**Номер модели.**

---

**Серийный номер.**

---

(нижняя сторона)

# VORSICHTSMASSNAHMEN

## BITTE SORGFÄLTIG DURCHLESEN, EHE SIE FORTFAHREN

\* Bitte heben Sie dieses Handbuch sorgfältig auf, damit Sie später einmal nachschlagen können.



### WARNUNG

Beachten Sie stets die nachstehend aufgelisteten Vorsichtsmaßnahmen, um mögliche schwere Verletzungen oder sogar tödliche Unfälle infolge eines elektrischen Schlags, von Kurzschlüssen, Feuer oder anderen Gefahren zu vermeiden. Zu diesen Vorsichtsmaßnahmen gehören die folgenden Punkte, die jedoch keine abschließende Aufzählung darstellen:

#### Stromversorgung/Netzadapter

- Verlegen Sie das Netzkabel niemals in der Nähe von Wärmequellen, etwa Heizkörpern oder Heizstrahlern, biegen Sie es nicht übermäßig und beschädigen Sie es nicht auf sonstige Weise, stellen Sie keine schweren Gegenstände darauf und verlegen Sie es nicht an einer Stelle, wo jemand darauf treten, darüber stolpern oder etwas darüber rollen könnte.
- Schließen Sie das Instrument nur an die auf ihm angegebene Netzspannung an. Die erforderliche Spannung ist auf dem Typenschild des Instruments aufgedruckt.
- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Adapter (Seite 88). Die Verwendung eines nicht adäquaten Adapters kann zu einer Beschädigung oder Überhitzung des Instruments führen.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Netzsteckers, und entfernen Sie Schmutz oder Staub, der sich eventuell darauf angesammelt hat.

#### Öffnen verboten!

- Dieses Instrument enthält keine vom Anwender zu wartenden Teile. Versuchen Sie nicht, das Instrument zu öffnen oder die inneren Komponenten zu entfernen oder auf irgendeine Weise zu ändern. Sollte einmal eine Fehlfunktion auftreten, so nehmen Sie es sofort außer Betrieb und lassen Sie es von einem qualifizierten Yamaha-Kundendiensttechniker prüfen.

#### Vorsicht mit Wasser

- Setzen Sie das Instrument nicht Regen aus und verwenden Sie es nicht in der Nähe von Wasser bzw. in einer feuchten oder nassen Umgebung. Stellen Sie auf dem Instrument keine Behälter mit Flüssigkeit ab, die durch Verschütten ins Innere gelangen könnte. Wenn eine Flüssigkeit wie z. B. Wasser in das Instrument gelangt, schalten Sie sofort die Stromversorgung aus und ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose. Lassen Sie das Instrument anschließend von einem qualifizierten Yamaha-Kundendiensttechniker überprüfen.
- Schließen Sie den Netzstecker niemals mit nassen Händen an oder ziehen Sie ihn heraus.

#### Brandschutz

- Stellen Sie keine brennenden Gegenstände (z. B. Kerzen) auf dem Instrument ab. Ein brennender Gegenstand könnte umfallen und einen Brand verursachen.



### VORSICHT

Beachten Sie stets die nachstehend aufgelisteten grundsätzlichen Vorsichtsmaßnahmen, um mögliche Verletzungen bei Ihnen oder anderen Personen oder aber Schäden am Instrument oder an anderen Gegenständen zu vermeiden. Zu diesen Vorsichtsmaßnahmen gehören die folgenden Punkte, die jedoch keine abschließende Aufzählung darstellen:

#### Stromversorgung/Netzadapter

- Schließen Sie das Instrument niemals über einen Mehrfachanschluss an eine Netzsteckdose an. Dies kann zu einem Verlust der Klangqualität führen und möglicherweise auch zu Überhitzung in der Netzsteckdose.
- Fassen Sie den Netzstecker nur am Stecker selbst und niemals am Kabel an, wenn Sie ihn vom Instrument oder von der Steckdose abziehen. Wenn Sie am Kabel ziehen, kann dieses beschädigt werden.
- Ziehen Sie bei Nichtbenutzung des Instruments über einen längeren Zeitraum oder während eines Gewitters den Netzstecker aus der Steckdose.

#### Batterien

- Wechseln Sie stets alle Batterien gleichzeitig aus. Verwenden Sie niemals alte und neue Batterien zusammen.
- Verwenden Sie nicht gleichzeitig verschiedene Batteriearten wie Alkali- und Manganbatterien, Batterien von verschiedenen Herstellern oder verschiedene Batteriearten des gleichen Herstellers. Auch dies kann zu Überhitzung, Feuer oder Flüssigkeitsverlust an den Batterien führen.
- Manipulieren Sie Batterien nicht und nehmen Sie sie nicht auseinander.
- Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer.
- Versuchen Sie niemals, Batterien aufzuladen, die nicht zum mehrfachen Gebrauch und Nachladen vorgesehen sind.
- Bewahren Sie Batterien für Kinder unzugänglich auf.
- Wenn die Batterien leak sind, vermeiden Sie jede Berührung mit der ausgetretenen Flüssigkeit. Wenn die Batterieflüssigkeit mit Augen, Mund oder Haut in Kontakt kommt, bitte sofort mit Wasser auswaschen und einen Arzt aufsuchen. Batterieflüssigkeit ist ätzend und kann zum Verlust des Augenlichts oder zu chemischen Verbrennungen führen.
- Vergewissern Sie sich stets, dass alle Batterien gemäß den Polaritätskennzeichnungen (+/-) eingelegt sind. Bei falscher Polung können sich die Batterien überhitzen, es kann ein Brand entstehen oder Batterieflüssigkeit auslaufen.
- Wenn die Batterien leer sind oder wenn Sie das Instrument länger nicht verwenden, entfernen Sie die Batterien aus dem Instrument, um ein mögliches Auslaufen der Batterieflüssigkeit zu vermeiden.

#### Falls Sie etwas Ungewöhnliches am Instrument bemerken

- Wenn eines der folgenden Probleme auftritt, schalten Sie unverzüglich den Netzschalter aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. (Wenn Sie Batterien verwenden, entnehmen Sie alle Batterien aus dem Instrument.) Lassen Sie das Gerät anschließend von einem qualifizierten Yamaha-Kundendiensttechniker überprüfen.
  - Netzkabel oder Netzstecker sind zerfasert oder beschädigt.
  - Das Instrument sendet ungewöhnliche Geräusche oder Rauch ab.
  - Ein Gegenstand ist in das Instrument gefallen.
  - Während der Verwendung des Instruments kommt es zu einem plötzlichen Tonausfall.

#### Aufstellort

- Achten Sie auf einen sicheren Stand des Instruments, um ein unabsichtliches Umstürzen zu vermeiden.
- Entfernen Sie alle angeschlossenen Kabel, bevor Sie das Instrument bewegen.
- Vergewissern Sie sich beim Aufstellen des Produkts, dass die von Ihnen verwendete Netzsteckdose gut erreichbar ist. Sollten Probleme auftreten oder es zu einer Fehlfunktion kommen, schalten Sie das Instrument sofort aus, und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Auch dann, wenn das Produkt ausgeschaltet ist, wird es minimal mit Strom versorgt. Falls Sie das Produkt für längere Zeit nicht nutzen möchten, sollten Sie unbedingt das Netzkabel aus der Netzsteckdose ziehen.
- Verwenden Sie für das Instrument nur das dafür vorgesehene Ständer. Verwenden Sie zur Montage von Stativ oder Rack nur die mitgelieferten Schrauben. Andernfalls kann es zu einer Beschädigung der eingebauten Komponenten kommen, oder die Standfestigkeit ist nicht gegeben.

## Verbindungen

- Bevor Sie das Instrument an andere elektronische Komponenten anschließen möchten, schalten Sie alle Geräte aus. Stellen Sie zunächst alle Lautstärkeregler an den Geräten auf Minimum, bevor Sie die Geräte ein- oder ausschalten.
- Sie sollten die Lautstärke grundsätzlich an allen Geräten zunächst auf die Minimalstufe stellen und beim Spielen des Instruments allmählich erhöhen, bis der gewünschte Pegel erreicht ist.

## Vorsicht bei der Handhabung

- Stecken Sie weder einen Finger noch eine Hand in irgendeinen Spalt des Instruments.
- Stecken Sie niemals Papier, Metallteile oder andere Gegenstände in die Schlitze am Bedienfeld oder der Tastatur, und lassen Sie nichts dort hineinfallen.
- Stützen Sie sich nicht mit dem Körpergewicht auf dem Instrument ab, und stellen Sie keine schweren Gegenstände darauf ab. Üben Sie keine übermäßige Gewalt auf Tasten, Schalter oder Stecker aus.
- Verwenden Sie die Kopfhörer des Instruments/Geräts nicht über eine längere Zeit mit zu hohen oder unangenehmen Lautstärken. Hierdurch können bleibende Hörschäden auftreten. Falls Sie Gehörverlust bemerken oder ein Klingeln im Ohr feststellen, lassen Sie sich von Ihrem Arzt beraten.

Yamaha haftet nicht für Schäden, die auf eine nicht ordnungsgemäße Bedienung oder Änderungen am Instrument zurückzuführen sind, oder für den Verlust oder die Zerstörung von Daten.

Schalten Sie das Instrument immer aus, wenn Sie es nicht verwenden.

Auch wenn sich der Schalter [  ] (Standby/On) in der Position STANDBY befindet, verbraucht das Gerät geringfügig Strom. Falls Sie das Instrument für längere Zeit nicht nutzen möchten, sollten Sie unbedingt das Netzkabel aus der Steckdose ziehen.

Achten Sie darauf, dass gebrauchte Batterien den geltenden Bestimmungen gemäß entsorgt werden.

## HINWEIS

Um die Möglichkeit einer Beschädigung von Produkt, Daten oder anderem Eigentum auszuschließen, befolgen Sie die nachstehenden Hinweise.

### ■ Handhabung und Pflege

- Betreiben Sie das Instrument nicht in der Nähe von Fernsehgeräten, Radios, Stereoanlagen, Mobiltelefonen oder anderen elektrischen Geräten. Andernfalls erzeugt das Instrument, der Fernseher oder das Radio gegenseitige Störungen.
- Setzen Sie das Instrument weder übermäßigem Staub oder Vibrationen noch extremer Kälte oder Hitze aus (beispielsweise direktem Sonnenlicht, in der Nähe einer Heizung oder tagsüber in einem Fahrzeug), um eine mögliche Verformung des Instrumentenkörpers oder eine Beschädigung der eingebauten Komponenten zu vermeiden.
- Stellen Sie keine Gegenstände aus Vinyl, Kunststoff oder Gummi auf dem Instrument ab, da andernfalls Bedienfeld oder Tastatur verfärbt werden könnten.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Instruments ein weiches, trockenes Tuch. Verwenden Sie keine Verdünnung, Lösungsmittel oder Reinigungslösungen oder mit chemischen Substanzen imprägnierte Reinigungstücher.

### ■ Sichern von Daten

- Einige Datentypen (Seite 50) werden automatisch als Sicherungsdaten (Backup) im internen Speicher abgelegt und bleiben über den Zeitpunkt des Ausschaltens hinaus erhalten. Gespeicherte Daten können durch eine Fehlfunktion oder durch falsche Bedienung verloren gehen. Speichern Sie wichtige Daten auf einem externen Gerät wie einem Computer (Seite 77).

### Entsorgung leerer Batterien (nur innerhalb Deutschlands)

Leisten Sie einen Beitrag zum Umweltschutz. Verbrauchte Batterien oder Akkumulatoren dürfen nicht in den Hausmüll. Sie können bei einer Sammelstelle für Altbatterien bzw. Sondermüll abgegeben werden. Informieren Sie sich bei Ihrer Kommune.

(battery)

### ● Copyright-Hinweise

- Das Kopieren von kommerziell erhältlichen Musikdaten (einschließlich, jedoch ohne darauf beschränkt zu sein, MIDI- und/oder Audio-Daten) ist mit Ausnahme für den privaten Gebrauch strengstens untersagt.
- Dieses Produkt enthält und bündelt Computerprogramme und Inhalte, die von Yamaha urheberrechtlich geschützt sind oder für die Yamaha die Lizenz zur Benutzung der urheberrechtlich geschützten Produkte von Dritten besitzt. Dieses urheberrechtlich geschützte Material umfasst ohne Einschränkung sämtliche Computersoftware, Styles-Dateien, MIDI-Dateien, WAVE-Dateien, Musikpartituren und Tonaufzeichnungen. Jede nicht genehmigte Benutzung von solchen Programmen und Inhalten, die über den persönlichen Gebrauch hinausgeht, ist gemäß den entsprechenden Gesetzen nicht gestattet. Jede Verletzung des Urheberrechts wird strafrechtlich verfolgt. DAS ANFERTIGEN, WEITERGEBEN ODER VERWENDEN VON ILLEGALEN KOPPIEN IST VERBOTEN.

### ● Informationen über die Funktionen/Daten, die in diesem Instrument enthalten sind

- Die Länge bzw. das Arrangement von einigen der Preset-Songs wurde bearbeitet, weshalb sie möglicherweise etwas anders klingen als die Original-Songs.

### ● Über diese Bedienungsanleitung

- Die Abbildungen und Display-Darstellungen in diesem Handbuch dienen nur zur Veranschaulichung und können von der Darstellung an Ihrem Instrument abweichen.
- Windows ist in den USA und anderen Ländern ein eingetragenes Warenzeichen der Microsoft® Corporation.
- Die in diesem Handbuch erwähnten Firmen- und Produktnamen sind Warenzeichen bzw. eingetragene Warenzeichen der betreffenden Firmen.

## Logos

---



### GM System Level 1

„GM System Level 1“ ist eine Erweiterung des MIDI-Standards, mit der gewährleistet wird, dass alle GM-kompatiblen Musikdaten unabhängig vom Hersteller auf jedem GM-kompatiblen Klangerzeuger einwandfrei wiedergegeben werden können. Das GM-Logo tragen alle Software- und Hardware-Produkte, die den General-MIDI-Standard unterstützen.



### XGlite

„XGlite“ ist eine vereinfachte Version der hochwertigen XG-Klangerzeugung von Yamaha. Natürlich können Sie beliebige XG-Song-Daten mit einem XGlite-Klangerzeuger abspielen. Bedenken Sie jedoch, dass einige Songs im Vergleich zu den Originaldaten aufgrund der geringeren Zahl von Steuerparametern und Effekten geringfügig anders klingen.



### USB

USB ist die Abkürzung für „Universal Serial Bus“. Hierbei handelt es sich um eine Schnittstelle für das Anschließen von Peripheriegeräten an Computer. Diese Schnittstelle ermöglicht ein „Hot Swapping“ (d. h. das Peripheriegerät kann bei eingeschaltetem Computer angeschlossen werden).



### Stereo Sampled Piano

Das Instrument besitzt eine spezielle Voice namens „Portable Grand Piano“ – aufgenommen mit der neuesten Stereo-Sampling-Technologie, die mit dem fortschrittlichen Klangerzeugungssystem AWM (Advanced Wave memory) von Yamaha reproduziert wird.



### Touch Response

Die außergewöhnlich natürliche Anschlagdynamik (Touch Response), ein- und ausschaltbar mit einem Schalter auf dem Bedienfeld, verleiht Ihnen größtmögliche Ausdrucksmöglichkeiten beim Spiel aller Voices. Diese Funktion arbeitet außerdem in Verbindung mit einem Dynamikfilter, das die Klangfarbe der Voice je nach Anschlagstärke dynamisch verändert – genau wie bei einem akustischen Musikinstrument!



### STYLE FILE

Das Style File Format (SFF, Style-Datenformat) ist das Originalformat der Style-Dateien von Yamaha. Es verwendet ein einzigartiges Konvertierungssystem, um hochwertige automatische Styles auf Basis vieler Akkordtypen zur Verfügung zu stellen.

## Über diese Bedienungsanleitung und die Datenliste

Dieses Handbuch besteht aus vier Kapiteln: „Spielvorbereitungen“, „Quick Guide“, „Referenz“ und „Anhang“. Außerdem gibt es eine gesonderte Datenliste.

### Bedienungsanleitung (dieses Buch)

<b>Spielvorbereitungen</b>	.....	Lesen Sie dieses Kapitel bitte zuerst.
<b>Quick Guide</b>	.....	In diesem Kapitel wird die Verwendung der Grundfunktionen beschrieben. Schlagen Sie in diesem Kapitel nach, wenn Sie das Instrument spielen.
<b>Referenz</b>	.....	In diesem Kapitel wird erklärt, wie die detaillierten Einstellungen der verschiedenen Funktionen des Instruments vorgenommen werden.
<b>Anhang</b>	.....	Dieses Kapitel enthält Informationen zur Behebung von Fehlern sowie technische Daten.

### Data List (Datenliste)

Liste der Voices, MIDI-Datenformat, usw.

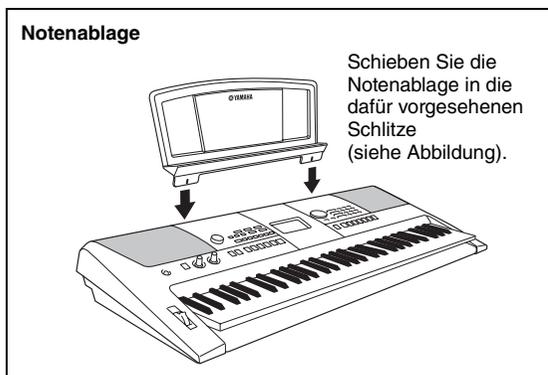
### MIDI Reference (MIDI-Referenz)

Die MIDI-Referenz enthält Informationen über MIDI. Die MIDI-Referenz kann aus der Yamaha Manual Library heruntergeladen werden: <http://www.yamaha.co.jp/manual/>

## Mitgeliefertes Zubehör

Im Lieferumfang ist das folgende Zubehör enthalten. Achten Sie darauf, dass alles vorhanden ist.

- |   |  |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"><li>• Netzadapter<ul style="list-style-type: none"><li>* Wird u. U. in Ihrem Gebiet nicht mitgeliefert. Wenden Sie sich in diesem Fall bitte an Ihren Yamaha-Händler.</li></ul></li><li>• Bedienungsanleitung</li><li>• Notenablage</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>• Zubehör-CD-ROM (Accessory)</li><li>• Datenliste</li><li>• Yamaha-Anwenderregistrierung für das Produkt<ul style="list-style-type: none"><li>* Die PRODUKT-ID auf dem Blatt benötigen Sie zum Ausfüllen des Anwender-Registrierungsformulars.</li></ul></li></ul> |
|---|--|

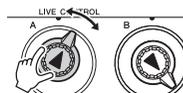


## Besondere Leistungsmerkmale

### Erzeugen neuer Sounds

► Seite 22

Durch Einstellen von zwei Reglern können Sie die Verzerrung regeln, die „Süße“ oder andere Eigenschaften eines Klangs ändern, um den Sound subtil oder drastisch zu verändern. Die den Reglern zuweisbaren Parameter sind Effekte, Filter, Hüllkurvengeneratoren und mehr. Sie können in Echtzeit neue Sounds erzeugen!



.....

### Arpeggio-Funktionen

► Seite 20

Ähnlich den Arpeggio-Funktionen einiger Synthesizer erzeugt diese Funktion automatisch Arpeggien (gebrochen gespielte Akkorde), wenn Sie nur die passenden Noten auf der Tastatur spielen. Es können viele verschiedene Arpeggien erzeugt werden, indem Sie Ihre Grifftechnik oder den Arpeggio-Typ verändern.

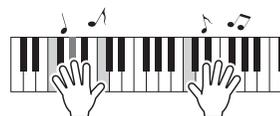


.....

### Spielassistent

► Seite 37

Spielen Sie zu dem Song auf der Tastatur des Instruments und liefern Sie jedesmal einen perfekten Vortrag ... auch dann, wenn Sie sich verspielen! Sie brauchen nur auf der Tastatur zu spielen – zum Beispiel abwechselnd im linken und rechten Tastaturbereich – und Sie klingen wie ein Profimusiker, solange Sie im Takt bleiben.



.....

### Spielen mit vielen verschiedenen Instrumentenklängen

► Seite 16

Die „Voice“ des Instruments, die erklingt, wenn Sie auf der Tastatur spielen (auch Sound oder Klang genannt), kann auf Violine, Flöte, Harfe oder eine von vielen anderen Voices umgeschaltet werden. Sie können zum Beispiel die Stimmung eines für Klavier geschriebenen Songs ändern, indem Sie diesen mit einer Violinen-Voice spielen. Entdecken Sie eine neue Welt der musikalischen Vielfalt.



.....

### Spielen mit Style-Begleitung

► Seite 27

Möchten Sie mit voller Begleitung spielen? Dann probieren Sie die Styles der Begleitautomatik aus.

Die Begleit-Styles fungieren quasi als komplette Hintergrund-Band. Sie können aus einer Vielzahl von Styles wählen: von Walzer über 8-Beat bis Euro-Trance... und vielen anderen mehr. Wählen Sie einen Style aus, der zu der Musik passt, die Sie spielen möchten, oder experimentieren Sie mit neuen Styles, um Ihren musikalischen Horizont zu erweitern.



.....

# Inhalt

Über diese Bedienungsanleitung und die Datenliste.....7
Mitgeliefertes Zubehör .....7
Besondere Leistungsmerkmale.....8

## Spielvorbereitungen

<b>Spielvorbereitungen</b> .....10
Leistungsbedarf.....10
Anschließen eines Kopfhörers (Buchse PHONES/OUTPUT).....11
Anschließen eines Fußschalters (SUSTAIN-Buchse).....11
Einschalten des Instruments .....11
<b>Bedienelemente und Anschlüsse</b> .....12
<b>Bedienung und Anzeige der Grundfunktionen</b> .....14

## Quick Guide

<b>Spielen Sie einige der vielen Voices des Instruments</b> .....16
Eine Voice auswählen und spielen – MAIN.....16
Spielen der Flügel-Voice (Grand Piano).....17
Gleichzeitiges Spiel zweier Voices – DUAL.....18
Spielen verschiedener Voices mit der rechten und linken Hand – SPLIT .....18
Verwendung des Metronoms .....19
<b>Erzeugen von Arpeggien</b> .....20
Verwendung der Arpeggio-Funktion .....20
Ändern des Arpeggio-Typs .....21
<b>Eigene Sounds erstellen</b> .....22
Zuweisen von Effekten zu den Reglern .....22
Verwendung der Regler .....24
<b>Wiedergabe von Styles</b> .....26
Style-Rhythmus auswählen.....26
Zu einem Style dazuspielen .....27
<b>Songs wiedergeben</b> .....30
Auswählen und Anhören eines Songs .....30
Wiedergabe von Songs in Folge .....31
Vorspulen, Rückspulen und Pausieren der Song-Wiedergabe .....32

## Referenz

<b>Song für eine Lektion auswählen</b> .....33
<b>Die leichte Art, Klavier zu spielen</b> .....37
<b>Spielen mit Hilfe der Musikdatenbank</b> .....40
<b>Style eines Songs ändern</b> .....41
<b>Aufnehmen Ihres eigenen Spiels</b> .....43
<b>Speichern Ihrer bevorzugten Bedienfeldeinstellungen</b> .....48
<b>Datensicherung (Backup) und Initialisierung</b> .....50
Datensicherung .....50
Initialisierung .....50

## Praktische Spielfunktionen

Reverb (Hall) hinzufügen .....51
Chorus hinzufügen .....51
Pitch-Bedienelemente (Transpose).....52
Pitch-Bedienelemente (Tuning).....52
Einstellen der Metronomtaktart .....53
Anpassen der Metronomlautstärke .....53
Pitch Bend.....54
One-Touch-Einstellung .....54
Auswählen einer EQ-Einstellung für den besten Sound.....54

## Voice-Einstellungen

Voice-Bearbeitung .....55
Auswählen einer Dual Voice .....56
Wählen Sie eine Split Voice aus.....56
Empfindlichkeit der Anschlagsdynamik.....56
Harmony .....57

## Arpeggio-Einstellungen

Steuerung der Arpeggio-Lautstärke durch die Anschlagstärke.....58
Synchronisieren eines Arpeggios zum Tempo eines Styles oder Songs .....58
Arpeggio-Wiedergabe halten .....59

## Style-Funktionen (Begleitautomatik)

Pattern Variation (Sections) .....60
Das Tempo des Styles ändern.....62
Einstellen der Style-Lautstärke .....62
Einstellen des Teilungspunkts (Split-Punkt).....63
Tap Start .....63
Style-Wiedergabe mit Akkorden, jedoch ohne Rhythmus (Stop Accompaniment) .....63
Style-Dateien laden.....64
Nachschlagen von Akkorden im Chord Dictionary (Akkordlexikon) .....65

## Song-Einstellungen

BGM-Wiedergabe .....66
Zufalls-Song-Wiedergabe .....66
Song-Tempo ändern .....67
Song-Lautstärke .....67
Funktion „A-B Repeat“ .....68
Stummschalten einzelner Song-Spuren.....68
Tap Start .....69
Ändern der Melodie-Voice .....69

## Die Funktionen („Functions“)

Auswählen und Einstellen der Funktionen.....70
--

## Anschließen an einen Computer

Anschließen eines Computers .....73
Übertragen von Spieldaten von und an einen Computer .....74
Datenübertragung zwischen Computer und Instrument .....75

## Installationsanleitung für die „Accessory CD-ROM“

Wichtige Hinweise zur CD-ROM.....78
Inhalt der CD-ROM .....79
Systemanforderungen.....80
Software-Installation .....80

## Anhang

## Fehlerbehebung

## Index

## Technische Daten

# Spielvorbereitungen

Die folgenden Vorgänge müssen ausgeführt werden, **BEVOR** Sie das Instrument einschalten.

## Leistungsbedarf

Das Instrument funktioniert wahlweise mit einem Netzadapter oder mit Batterien. Yamaha empfiehlt jedoch, so oft wie möglich den Netzadapter zu verwenden. Netzstrom ist eine umwelt- und ressourcenfreundlichere Energiequelle als Batterien.

## Gebrauch eines Netzadapters

- 1 Achten Sie darauf, dass sich der Schalter [⏻] (Standby/On) des Instruments in der Stellung **STANDBY** befindet.

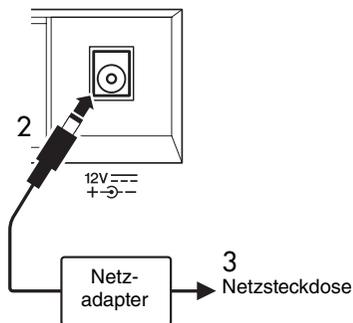
### ⚠ **WARNUNG**

- Verwenden Sie den angegebenen Adapter (Seite 88). Die Benutzung eines anderen Adapters kann zu irreparablen Schäden am Adapter und am Instrument führen.

- 2 Schließen Sie den Netzadapter an der Stromversorgungsbuchse an.
- 3 Stecken Sie das Steckernetzteil in eine Netzsteckdose.

### ⚠ **VORSICHT**

- Ziehen Sie bei Nichtbenutzung des Instruments oder während eines Gewitters den Netzadapter aus der Steckdose.

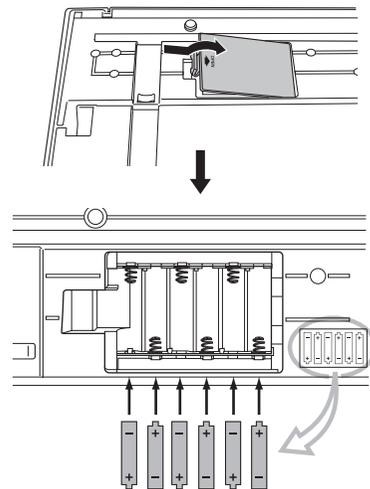


## Batteriebetrieb

- 1 Öffnen Sie den Batteriefachdeckel an der Unterseite des Geräts.
- 2 Setzen Sie sechs neue Batterien ein, und achten Sie dabei auf die richtige Polung der Batterien, die Sie der Abbildung im Inneren des Batteriefachs entnehmen können.
- 3 Bringen Sie den Batteriefachdeckel wieder an. Vergewissern Sie sich, dass der Deckel fest verriegelt ist.

### **HINWEIS**

- Wenn der Netzadapter angeschlossen ist, wird das Gerät automatisch mit Netzstrom versorgt, auch wenn Batterien eingelegt sind.



Für den Batteriebetrieb des Instruments benötigen Sie sechs 1,5-V-Batterien der Größe „AA“, Typ LR6 oder gleichwertige Batterien. (Es werden Alkali-Batterien empfohlen.) Wenn die Batterieleistung nicht mehr für den einwandfreien Betrieb ausreicht, müssen Sie sämtliche Batterien austauschen. Beachten Sie dabei bitte die nachstehend aufgelisteten Vorsichtsmaßnahmen. Falls nötig, speichern Sie auch alle wichtigen User-Daten (siehe Seiten 50, 77).

### ⚠ **VORSICHT**

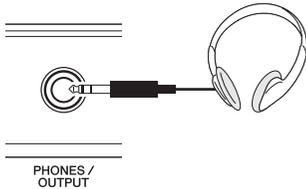
- Vergewissern Sie sich, dass alle Batterien in der gleichen Ausrichtung eingelegt werden, so dass die richtige Polung gewährleistet ist (siehe Abbildung). Unsachgemäßes Einlegen der Batterien kann zu Hitzeentwicklung, Feuer und/oder dem Austreten von ätzenden Chemikalien führen.
- Ersetzen Sie verbrauchte Batterien immer durch einen vollständigen Satz von sechs neuen Batterien. Verwenden Sie **NIEMALS** alte und neue Batterien nebeneinander. Verwenden Sie nicht verschiedene Batterietypen gleichzeitig (beispielsweise Alkali- und Manganbatterien).
- Um möglichen Schaden durch auslaufende Batterien zu vermeiden, entfernen Sie die Batterien aus dem Instrument, wenn abzusehen ist, dass es längere Zeit nicht benutzt wird.

### **HINWEIS**

- Verwenden Sie für dieses Instrument ausschließlich Mangan- und Alkalibatterien (oder 1,5-V-RAM-Akkus). Bei anderen Batteriearten (einschließlich wiederaufladbarer Akkus) kann es bei niedriger Batterieleistung zu plötzlichen Spannungsabfällen kommen, die zu einem Datenverlust im Flash-Speicher führen können.
- Bitte benutzen Sie den Netzadapter, falls Sie Daten in den Flash-Speicher übertragen. Batterien (einschließlich der wiederaufladbaren Typen) können durch diese Funktion schnell verbraucht sein. Wenn die Batterien während einer Datenübertragung zu schwach werden sollten, gehen sowohl die kopierten Daten als auch die ursprünglichen Originaldaten auf dem Quellmedium verloren.

Stellen Sie alle erforderlichen Verbindungen her, **BEVOR** Sie das Instrument einschalten.

## Anschließen eines Kopfhörers (Buchse PHONES/OUTPUT)



Hier können Sie beliebige Stereokopfhörer mit 6,3-mm-Stereoklinkenstecker anschließen, um den Klang des Instruments zu hören. Die Lautsprecher werden automatisch ausgeschaltet, sobald ein Stecker in diese Buchse gesteckt wird.

Die PHONES/OUTPUT-Buchse fungiert auch als externer Ausgang. Sie können die Buchse PHONES/OUTPUT an einen Keyboard-Verstärker, eine Stereoanlage, ein Mischpult, ein Bandaufzeichnungsgerät oder ein anderes Audiogerät für Line-Pegel (Leitungspegel) anschließen, um das Ausgangssignal des Instruments an dieses Gerät zu schicken.

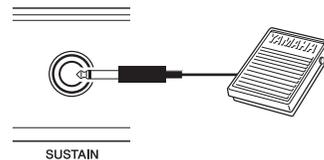
### ! WARNUNG

- Verwenden Sie Kopfhörer nicht für längere Zeit mit hoher Lautstärke. Dies ist nicht nur anstrengend für die Ohren, sondern kann auch zu Hörschäden führen.

### ! VORSICHT

- Um eine Beschädigung der Lautsprecher zu vermeiden, sollten Sie die Lautstärke an allen externen Geräten ganz herunter regeln, bevor Sie sie anschließen. Die Missachtung dieser Vorsichtsmaßregel kann elektrische Schläge und Geräteschäden zur Folge haben. Sie sollten die Lautstärke grundsätzlich an allen Geräten zunächst auf die Minimalstufe einstellen und beim Spielen des Instruments allmählich erhöhen, bis der gewünschte Pegel erreicht ist.

## Anschließen eines Fußschalters (SUSTAIN-Buchse)



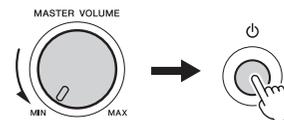
Mit der Sustain-Funktion können Sie ein natürliches Ausklingen erzeugen, indem Sie einen Fußschalter betätigen. An dieser Buchse können Sie einen der Fußschalter FC4 oder FC5 von Yamaha anschließen und Sustain damit ein- und ausschalten.

### HINWEIS

- Auf Split-Voices hat die Sustain-Funktion keine Wirkung.
- Vergewissern Sie sich vor dem Einschalten, dass der Stecker des Fußschalters fest in der SUSTAIN-Buchse sitzt.
- Vermeiden Sie eine Betätigung des Fußschalters beim Einschalten. Hierdurch wird dessen Polarität – und Schaltfunktion – umgekehrt.

## Einschalten des Instruments

Der Schalter [⏻] (Standby/On) schaltet das Instrument ein (▶) oder auf Standby (◻). Stellen Sie eine minimale Lautstärke ein, indem Sie den [MASTER VOLUME]-Regler nach links drehen, und schalten Sie das Instrument mit dem Schalter [⏻] (Standby/On) ein. Durch erneutes Drücken des Schalters [⏻] (Standby/On) schalten Sie das Instrument wieder aus.



Stellen Sie, während Sie auf der Tastatur spielen, mit dem [MASTER VOLUME]-Regler den Lautstärkepegel ein.

### ! VORSICHT

- Auch wenn sich der Schalter in der Position STANDBY befindet, verbraucht das Gerät geringfügig Strom. Wenn Sie das Instrument voraussichtlich längere Zeit nicht benutzen, achten Sie darauf, dass der Netzadapter aus der Steckdose gezogen wird und/oder die Batterien aus dem Instrument entfernt werden.

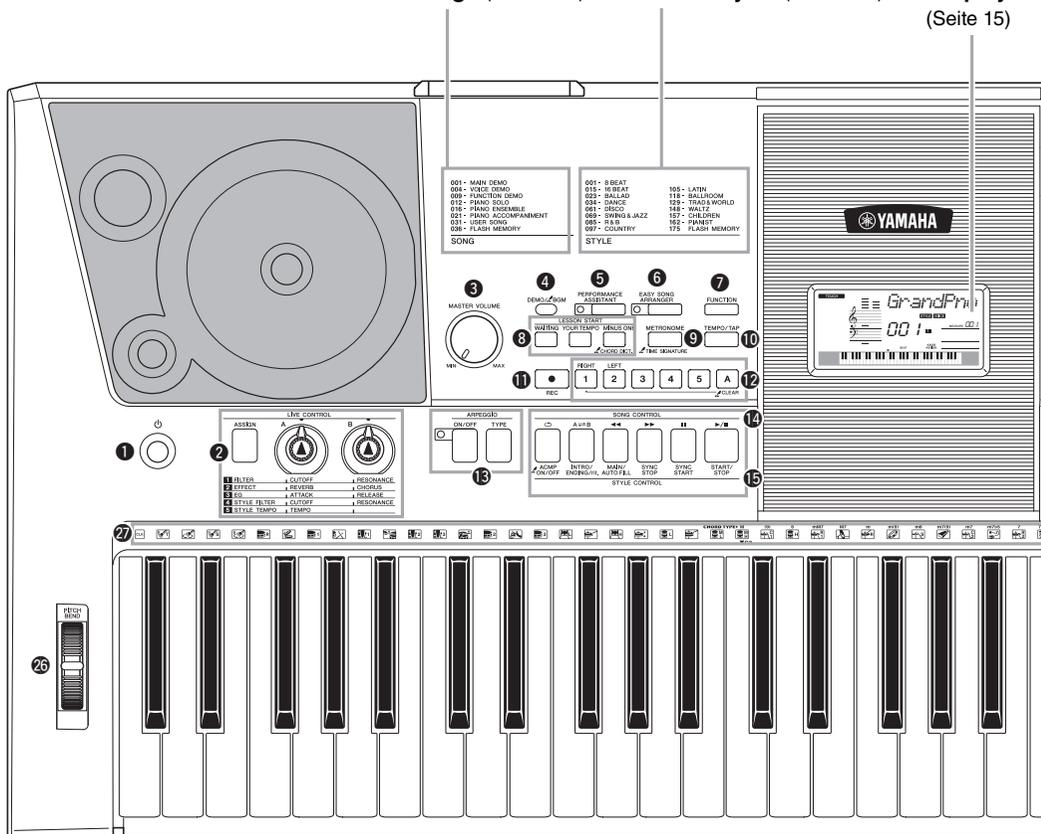
# Bedienelemente und Anschlüsse

## Vorderes Bedienfeld

## Liste der Songs (Datenliste)

## Liste der Styles (Datenliste)

## Display (Seite 15)

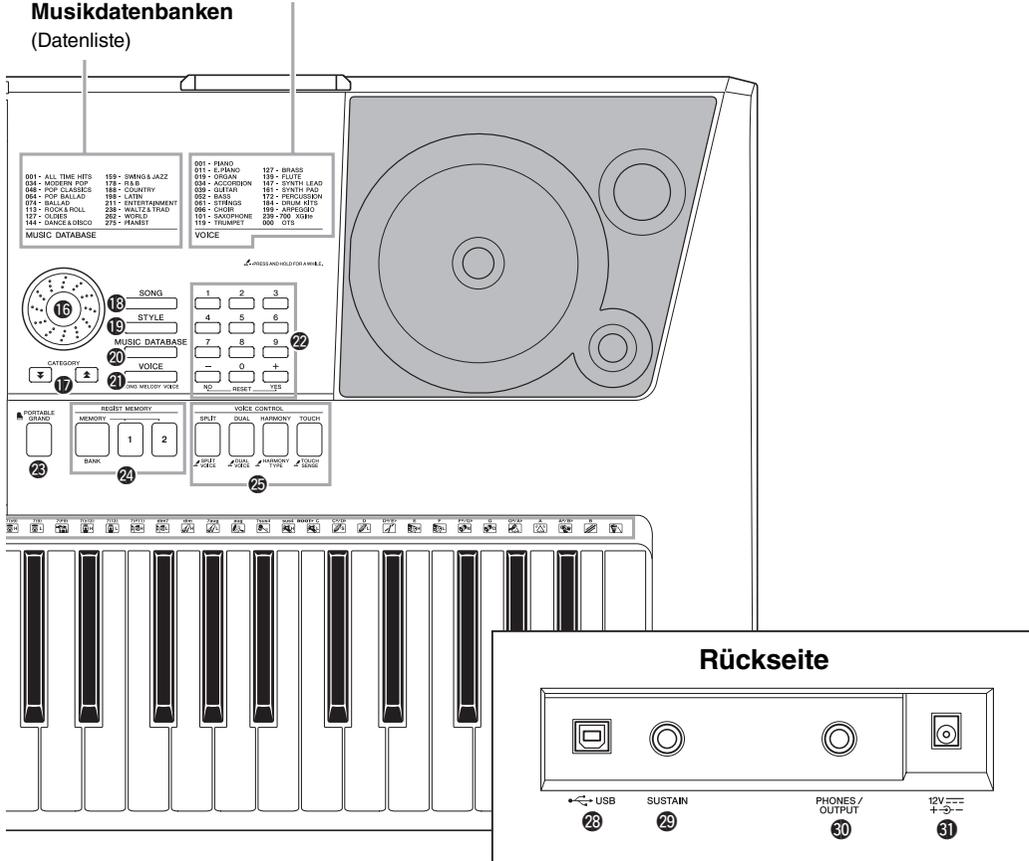


## Vorderes Bedienfeld

- |  |   |
|--|---|
| <p><b>1</b> Schalter [⏻] (Standby/On)..... Seite 11</p> <p><b>2</b> LIVE-CONTROL<br/>Taste [ASSIGN] .....Seite 22<br/>Regler [A] und [B].....Seite 22</p> <p><b>3</b> [MASTER VOLUME]-Regler ..... Seite 11</p> <p><b>4</b> [DEMO/BGM]-Taste .....Seite 31</p> <p><b>5</b> [PERFORMANCE ASSISTANT]-<br/>Taste .....Seite 37</p> <p><b>6</b> [EASY SONG ARRANGER]-Taste .....Seite 41</p> <p><b>7</b> [FUNCTION]-Taste.....Seite 70</p> <p><b>8</b> LESSON-START<br/>Taste [WAITING].....Seite 33<br/>Taste [YOUR TEMPO] .....Seite 35<br/>Taste [MINUS ONE].....Seite 36</p> <p><b>9</b> [METRONOME]-Taste .....Seiten 19, 53</p> <p><b>10</b> [TEMPO/TAP]-Taste ...Seiten 19, 62, 63, 67, 69</p> <p><b>11</b> [REC]-Taste .....Seite 43</p> <p><b>12</b> Tasten [1]–[5], [A].....Seite 44</p> | <p><b>13</b> ARPEGGIO<br/>Taste [ON/OFF] ..... Seite 20<br/>Taste [TYPE] ..... Seite 21</p> <p><b>14</b> SONG-CONTROL<br/>Taste [↻] (REPEAT &amp; LEARN) .... Seite 36<br/>Taste [A ↔ B] (A-B REPEAT) ..... Seite 68<br/>Taste [◀◀] (REW)..... Seite 32<br/>Taste [▶▶] (FF)..... Seite 32<br/>Taste [  ] (PAUSE) ..... Seite 32<br/>Taste [▶/■] (START/STOP) ..... Seite 32</p> <p><b>15</b> STYLE-CONTROL<br/>Taste [ACMP ON/OFF]..... Seite 27<br/>Taste [INTRO/ENDING/rit.] ..... Seite 61<br/>Taste [MAIN/AUTO FILL] ..... Seite 61<br/>Taste [SYNC STOP] ..... Seite 61<br/>Taste [SYNC START] ..... Seite 60<br/>Taste [START/STOP]..... Seite 26</p> <p><b>16</b> Datenrad ..... Seiten 14, 16</p> <p><b>17</b> CATEGORY-Tasten [▲] und [▼]... Seiten 14, 70</p> |
|--|---|

**Liste der Musikdatenbanken (Datenliste)**

**Liste der Voices (Datenliste)**



**Rückseite**

- 18 [SONG]-Taste.....Seite 30
- 19 [STYLE]-Taste.....Seite 26
- 20 [MUSIC DATABASE]-Taste.....Seite 40
- 21 [VOICE]-Taste .....Seite 16
- 22 Zifferntasten [0]–[9],  
Tasten [+] und [-] ..... Seite 14
- 23 [PORTABLE GRAND]-Taste..... Seite 17
- 24 REGIST-MEMORY  
Tasten [MEMORY/BANK], [1], [2] .....Seite 48
- 25 VOICE-CONTROL  
Taste [SPLIT] ..... Seiten 18, 56  
Taste [DUAL] ..... Seiten 18, 56  
Taste [HARMONY] ..... Seite 57  
Taste [TOUCH] ..... Seite 56
- 26 PITCH-BEND-Rad.....Seite 54
- 27 Drum Kit..... Seite 16

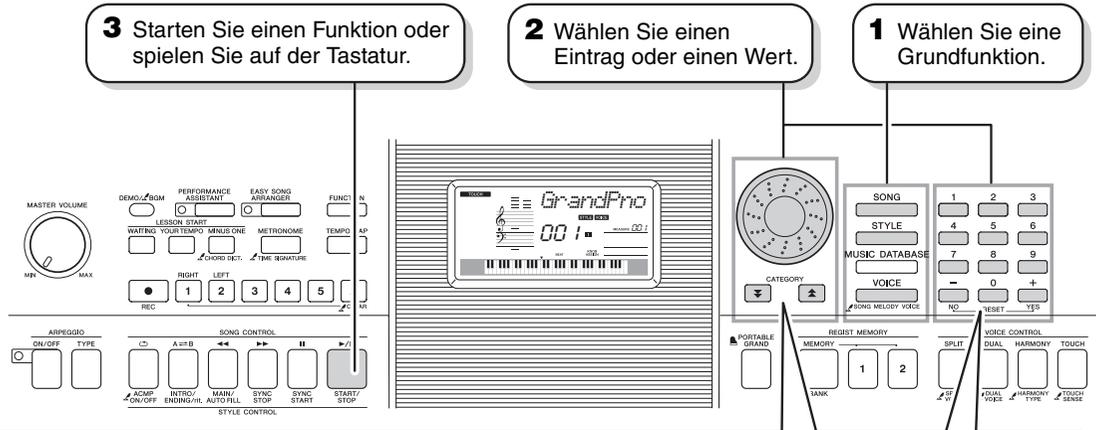
- 28 USB-Anschluss ..... Seite 73
- 29 SUSTAIN-Buchse ..... Seite 11
- 30 PHONES/OUTPUT-Buchse ..... Seite 11
- 31 DC-IN-Buchse ..... Seite 10

Die Abbildungen neben jeder Taste repräsentieren Schlaginstrument (Schlagzeug/Percussion), die den Tasten zugewiesen sind, wenn das Set „Standard Kit 1“ ausgewählt ist.

# Bedienung und Anzeige der Grundfunktionen

## Allgemeine Bedienung

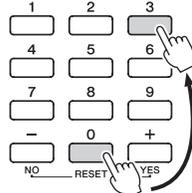
Drücken Sie eine Taste, um eine Grundfunktion zu wählen: Voice, Style oder Song. Um die Instrumenten-Voice, die beim Spiel auf der Tastatur erklingt, zu wechseln, drücken Sie die [VOICE]-Taste. Wenn Sie zur automatischen Begleitung spielen möchten, drücken Sie die [STYLE]-Taste. Wenn Sie sich einen Song anhören möchten, drücken Sie die [SONG]-Taste.



### Zifferntasten [0]–[9]

Die Zifferntasten können verwendet werden, um die Nummer eines Songs, eines Styles oder einer Voice oder einen Parameterwert direkt einzugeben. Bei Nummern, die mit einer oder zwei Nullen beginnen, können die führenden Nullen ausgelassen werden.

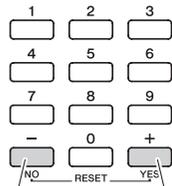
**Beispiel:**  
Auswahl der Voice 003, Bright Piano.



Drücken Sie die Zifferntasten [0], [0], [3].

### Tasten [+], [-]

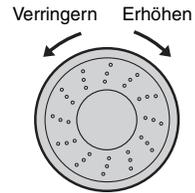
Drücken Sie kurz [+], um den Wert um 1 zu erhöhen, oder drücken Sie kurz [-], um den Wert um 1 zu verringern. Drücken und halten Sie eine dieser Tasten gedrückt, um den Wert in der jeweiligen Richtung fortwährend zu erhöhen oder verringern.



Kurz drücken zum Verringern. Kurz drücken zum Erhöhen.

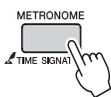
### Datenrad

Drehen Sie das Datenrad im Uhrzeigersinn, um den Wert des gewählten Eintrags zu erhöhen, oder gegen den Uhrzeigersinn, um ihn zu verringern. Drehen Sie das Datenrad weiter, um den Wert weiter zu erhöhen oder zu verringern.



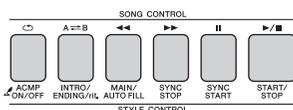
### CATEGORY-Tasten [▲] und [▼]

Bei der Auswahl eines Songs oder Styles können Sie diese Tasten benutzen, um zum ersten Eintrag der nächsten oder vorherigen Kategorie zu springen. Die CATEGORY-Tasten [▲] und [▼] können auch verwendet werden, um nacheinander Funktionseinträge auszuwählen, nachdem Sie die [FUNCTION]-Taste gedrückt haben.



### Das Symbol für „gedrückt halten“

Tasten mit dieser Anzeige können benutzt werden, um alternative Funktionen aufzurufen, indem die entsprechende Taste gedrückt gehalten wird. Halten Sie diese Taste gedrückt, bis die Funktion aufgerufen wird.



Drücken Sie die [SONG]-Taste, um zu den SONG-Funktionen (oberhalb der Tasten aufgedruckt) zu gelangen, und drücken Sie die [STYLE]-Taste, um zu den STYLE-Funktionen (unterhalb aufgedruckt) zu gelangen.

## Einträge im Display

Das Display zeigt alle aktuellen Grundeinstellungen: Song, Style, Voice.

Es enthält auch eine Reihe von Anzeigen, die den Ein-/Ausschaltzustand einiger Funktionen anzeigen.

### Notendarstellung

Zeigt die Melodie und Akkordnoten eines Songs an, wenn die Song-Lesson-Funktion aktiv ist, oder die Noten von Akkorden, die Sie bei Benutzung der Dictionary-Funktion angeben. Bei allen anderen Gelegenheiten werden die Noten angezeigt, die Sie auf der Tastatur spielen.



#### HINWEIS

- *Noten, die ober- oder unterhalb des Systems stehen würden, erhalten den Zusatz „8va“ (Oktave) im Notenbild.*
- *Bei einigen speziellen Akkorden werden u. U. nicht alle Noten im Notenschriftbereich des Displays angezeigt. Dies liegt am begrenzten Platz für die Darstellung im Display.*

### BEAT-(Schlag-)Nummer und MEASURE (Takt)

Zeigt für die Metronomfunktion die Nummer des Schlags im Takt an. Hier können Sie, während ein Song bzw. Style spielt, die Nummer des aktuellen Taktes sowie den gegenwärtig eingestellten Tempowert des Songs oder Styles ablesen. (Seiten 45, 53)

MEASURE 001

### Akkordanzeige

Zeigt den Namen des momentan wiedergegebenen Akkords oder den Namen des Akkords an, der auf der Tastatur gespielt wird. (Seite 27)

F

### Spuranzeige

Informationen über die Song-Spuren werden hier dargestellt. (Seiten 32, 44, 68)

1 2 3 4 5 ACMP

### TOUCH

Zeigt an, dass die Anschlagdynamik (Touch Response) eingeschaltet ist. (Seite 56)

TOUCH

### HARMONY

Zeigt an, dass die Harmoniefunktion eingeschaltet ist. (Seite 57)

HARMONY

### DUAL

Zeigt an, dass die Dual Voice eingeschaltet ist. (Seite 18)

DUAL

### SPLIT

Zeigt an, dass die Split Voice eingeschaltet ist. (Seite 18)

SPLIT

### ARPEGGIO

Zeigt an, dass die Arpeggio-Funktion eingeschaltet ist. (Seite 20)

ARPEGGIO

### P.A.T. (Spielassistent)

Zeigt an, dass der Spielassistent (Performance Assistance Technology) eingeschaltet ist. (Seite 36)

P.A.T.

### ACMP ON

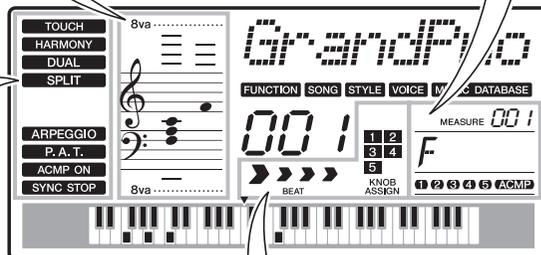
Zeigt an, dass die Begleitung (Accompaniment) eingeschaltet ist. (Seite 27)

ACMP ON

### SYNC STOP

Zeigt an, dass die Synchronstoppfunktion aktiv ist. (Seite 61)

SYNC STOP



### Taktschlaganzeige

Zeigt den Schlag des aktuellen Styles oder Songs mit blinken Pfeilen an. (Seite 31)



BEAT

### Anzeige der Regler-Zuweisung

In diesem Display können Sie die Parameter ablesen, die den Reglern (Knobs) zugewiesen wurden. (Seite 22)

1 2  
3 4  
5

KNOB ASSIGN

# Spieren Sie einige der vielen Voices des Instruments

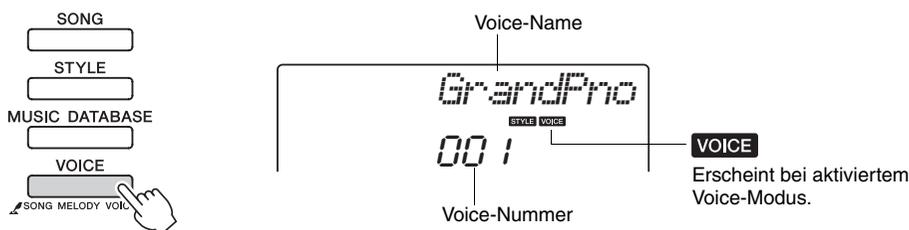
Neben Klavier- bzw. Flügelklängen („Piano“), Orgeln und anderen „klassischen“ Tasteninstrumenten verfügt dieses Instrument über viele andere Voices einschließlich Gitarre, Bass, Streicher, Saxophon, Trompete, Schlagzeug, Percussion und Sound-Effekten... eine große Auswahl musikalischer Klänge.

## Eine Voice auswählen und spielen – MAIN

Mit diesem Vorgang wählen Sie die Haupt-Voice („Main Voice“), die Sie auf der Tastatur spielen möchten.

### 1 Drücken Sie die [VOICE]-Taste.

Nummer und Name der Voice werden angezeigt.



### 2 Wählen Sie die Voice aus, die Sie spielen möchten.

Drehen Sie das Datenrad, während Sie die jeweils angezeigten Namen der Voices beobachten. Die verfügbaren Voices werden ausgewählt und nacheinander angezeigt. Die hier eingestellte Voice wird zur Main Voice.

Wählen Sie für dieses Beispiel die Voice „141 Flute“ (Querflöte).

#### HINWEIS

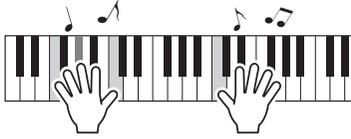
- Sie können die Voice auch mit Hilfe der CATEGORY-Tasten [▲] und [▼] auswählen, nachdem Sie die [VOICE]-Taste gedrückt haben. (Seite 14)



#### Typen von Preset-Voices

001–183	Instrumenten-Voices
184–198 Schlagzeug-Sets (Drum Kits)	Verschiedene Schlagzeug- und Percussion-Klänge sind einzelnen Tasten zugeordnet und können über diese gespielt werden. Einzelheiten zur Zuordnung von Instrumenten zu Tasten finden Sie in der Liste der Drum Kits in der separaten Datenliste.
199–238	Arpeggio-Voices für das Spiel von Arpeggien.

### 3 Spielen Sie auf der Tastatur.



Wählen Sie verschiedene Voices aus, und spielen Sie sie.

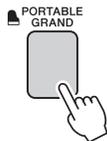
#### **HINWEIS**

- Voice-Einstellungen (Seite 55)

## Spielen der Flügel-Voice (Grand Piano)

Wenn Sie nur Klavier spielen möchten, müssen Sie bequemerweise nur eine Taste drücken.

Drücken Sie die Taste [PORTABLE GRAND].  
Die Voice „001 Grand Piano“ wird ausgewählt.

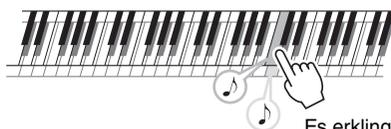
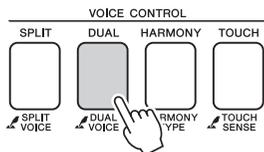


#### **HINWEIS**

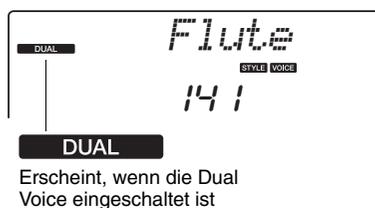
- Wenn Sie die Taste [PORTABLE GRAND] drücken, werden alle anderen Funktionen außer der Anschlagdynamik ausgeschaltet. Dual Voice und Split Voice werden ebenfalls ausgeschaltet, so dass auf der gesamten Tastatur nur die Voice „Grand Piano“ (der Klang eines Konzertflügels) gespielt werden kann.

## Gleichzeitiges Spiel zweier Voices – DUAL

Wenn Sie die Taste [DUAL] drücken, um die Dual-Funktion einzuschalten, erklingt eine zweite Voice, die zusätzlich zur Main Voice (Haupt-Voice) zu hören ist, wenn Sie auf der Tastatur spielen. Die zweite Voice wird als „Dual Voice“ bezeichnet.



Es erklingen zwei Voices gleichzeitig.

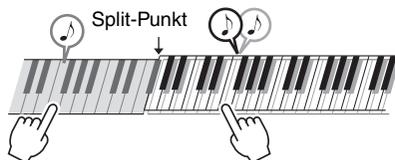
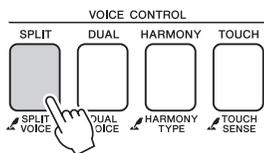


Erscheint, wenn die Dual Voice eingeschaltet ist

Drücken Sie die Taste ein zweites Mal, um die Dual-Voice-Funktion auszuschalten. Wenn Sie diese Funktion einschalten, wird automatisch eine passende Voice ausgewählt, aber Sie können leicht eine andere Dual Voice auswählen (Seite 56).

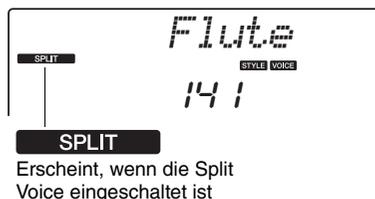
## Spielen verschiedener Voices mit der rechten und linken Hand – SPLIT

Wenn Sie die Taste [SPLIT] drücken, um die Split-Funktion einzuschalten, können Sie links und rechts vom „Split-Punkt“ der Tastatur verschiedene Voices spielen. Main Voice und Dual Voice können rechts vom Split-Punkt gespielt werden, während die links vom Split-Punkt gespielte Voice als „Split Voice“ bezeichnet wird. Sie können die Einstellung des Split-Punkts beliebig ändern (Seite 63).



Split Voice

Main Voice und Dual Voice



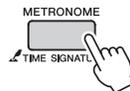
Erscheint, wenn die Split Voice eingeschaltet ist

Drücken Sie die Taste ein zweites Mal, um die Split-Voice-Funktion auszuschalten. Wenn Sie diese Funktion einschalten, wird automatisch eine passende Voice ausgewählt, aber Sie können leicht eine andere Split Voice auswählen (Seite 56).

## Verwendung des Metronoms

Das Instrument verfügt über ein eingebautes Metronom (ein Gerät, das das Tempo genau vorgibt), das sehr praktisch zum Üben ist.

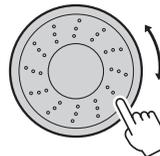
Drücken Sie die [METRONOME]-Taste, um das Metronom zu starten.  
Um das Metronom anzuhalten, drücken Sie [METRONOME]-Taste noch einmal.



Wenn Sie das Tempo des Metronoms anpassen möchten, drücken Sie die [TEMPO/TAP]-Taste, um die Tempo-Einstellung im Display aufzurufen, und Sie können das Tempo mit dem Datenrad einstellen. Sie können das Tempo auch mit den Zifferntasten auf dem Bedienfeld einstellen.

### **HINWEIS**

- Sie können die Taktart einstellen (Seite 53).



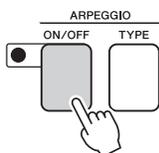
# Erzeugen von Arpeggien

Mit der Arpeggio-Funktion können Sie Arpeggien (gebrochene Akkorde) erzeugen, indem Sie einfach die entsprechenden Tasten anschlagen. Sie könnten zum Beispiel einen Dreiklang spielen – Grundton, Terz und Quinte –, und die Arpeggio-Funktion erzeugt automatisch eine Vielzahl verschiedener Arpeggio-Phrasen. Indem Sie den Arpeggio-Typ ändern und andere Noten spielen, können Sie eine Vielzahl von Patterns und Phrasen erzeugen, die sowohl für die Musikproduktion als auch für das Live-Spiel verwendet werden können.

## Verwendung der Arpeggio-Funktion

### 1 Drücken Sie die ARPEGGIO-Taste [ON/OFF], um die Arpeggio-Funktion einzuschalten.

Die Anzeige leuchtet, wenn die Arpeggio-Funktion eingeschaltet ist.



#### HINWEIS

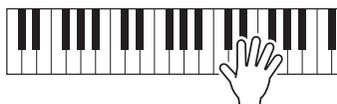
- Wenn Sie eine Voice-Nummer zwischen 199 und 238 auswählen, wird die Arpeggio-Funktion automatisch eingeschaltet.

#### HINWEIS

- Schlagen Sie eine Tastaturtaste links vom Split-Punkt an, da die Arpeggio-Funktion nur auf die Split Voice angewendet wird, wenn Sie eine Voice zwischen 229 und 238 auswählen.

### 2 Spielen Sie eine oder mehrere Tasten auf der Tastatur, um die Arpeggio-Wiedergabe auszulösen.

Der Klang des erzeugten Arpeggios ändert sich je nach Anzahl der gespielten Noten und je nach Tastaturbereich.



#### HINWEIS

- Wenn ein an der SUSTAIN-Buchse angeschlossener Fußschalter FC4 oder FC5 betätigt wird, spielt das Arpeggio nach dem Loslassen der Taste weiter (Seite 59).

Bei eingeschalteter Split-Funktion wird das Arpeggio auf die Split Voice angewendet. Das Arpeggio wird auf die Main Voice und die Dual Voice angewendet, wenn die Split-Funktion ausgeschaltet ist. Arpeggien können nicht unter gleichzeitiger Verwendung von Split Voice und Main/Dual Voice gespielt werden.

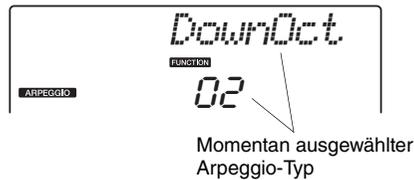
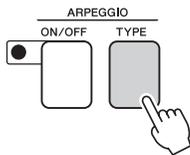
### 3 Wenn Sie Ihr Spiel mit der Arpeggio-Funktion beenden haben, drücken Sie die ARPEGGIO-Taste [ON/OFF], um die Funktion auszuschalten.

## Ändern des Arpeggio-Typs

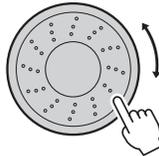
Es wird automatisch der am besten geeignete Arpeggio-Typ ausgewählt, wenn Sie eine Voice auswählen, aber Sie können auch einfach einen anderen Arpeggio-Typ wählen.

### 1 Drücken Sie die ARPEGGIO-Taste [TYPE].

„ARP Type“ erscheint einige Sekunden lang im Display, danach erscheint der Name des aktuellen Arpeggio-Typs im Display.



### 2 Drehen Sie am Datenrad, um den gewünschten Arpeggio-Typ auszuwählen.



Eine Aufstellung der verfügbaren Arpeggio-Typen finden Sie in der Liste der Arpeggien in der separaten Datenliste.

Sie können die Einstellungen des Instruments an diesem Punkt speichern und sie später wieder abrufen, wenn Sie Ihr Spiel wiederholen möchten (Seite 48). Sie können Ihr Spiel auch aufnehmen (Seite 43). Bitte beachten Sie, dass der Arpeggio-Klang für die Split Voice nicht aufgenommen werden kann.

#### **HINWEIS**

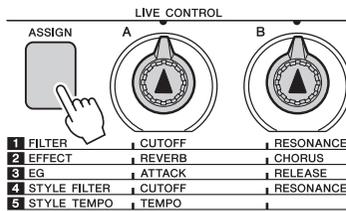
- Es erklingt kein Arpeggio, wenn Sie die Arpeggio-Funktion einschalten, während Sie Noten auf der Tastatur spielen.

# Eigene Sounds erstellen

Die beiden Regler unten links auf dem Bedienfeld können verwendet werden, um Variationen der gespielten Voices (Sounds) zu erzeugen, um den Klang in vielfältiger Weise musikalisch zu verändern. Es können Filter-, Hüllkurven- und andere Effekte den beiden Reglern wie gewünscht zugewiesen werden. In diesem Abschnitt beschreiben wir, wie Effekte den Reglern zugewiesen werden, und wir geben einige Tipps für deren Gebrauch.

## Zuweisen von Effekten zu den Reglern

Drücken Sie mehrmals die Taste [ASSIGN], um nacheinander die fünf möglichen Effektkombinationen auszuwählen: **1** → **2** → **3** → **4** → **5** → **1** ... usw. Die momentan ausgewählte Kombination wird im Display angezeigt.



**HINWEIS**

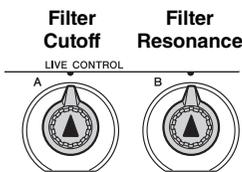
- Die zuweisbaren Effekte der Regler sind in den oben aufgeführten Paaren vorprogrammiert. Es ist nicht möglich, andere Effektkombinationen auszuwählen.

**HINWEIS**

- 1-3** betreffen nur die Main Voice und die Dual Voice. Die Split Voice wird dadurch nicht beeinflusst. Styles und Songs werden dadurch ebenfalls nicht verändert.
- 4-5** betrifft nur Styles.

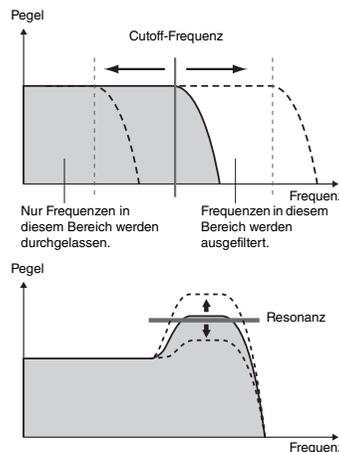


### 1 Filter



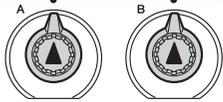
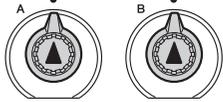
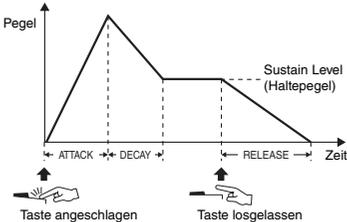
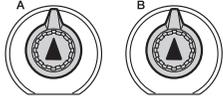
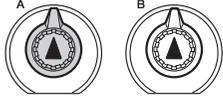
Filter-Effekte formen den Klang, indem nur ein bestimmter Frequenzbereich durchgelassen wird, und/oder durch Erzeugung einer Resonanzspitze bei der Grenzfrequenz („Cutoff“) des Filters. Filter-Effekte können für viele synthesizer-artige Sounds verwendet werden.

\* Filter-Effekte können manchmal Verzerrungen im Bassbereich verursachen.



Regler A stellt die Grenzfrequenz des Filters (Cutoff) und damit die „Klanghelligkeit“ (den Höhenanteil des Klangs) ein.

Regler B stellt die Stärke der Resonanz ein, die bei der Grenzfrequenz des Filters auftritt. Durch Erhöhen der Resonanz werden die Frequenzen im Bereich der Cutoff-Frequenz angehoben, wodurch das Filter deutlicher in Erscheinung tritt.

<p><b>2 Effect</b></p> <p><b>Reverb Send Level</b>      <b>Chorus Send Level</b></p> <p>LIVE CONTROL</p> <p>A      B</p> 	<p>Reverb reproduziert die akustische Umgebung eines Konzertsaals oder eines Clubs, während Chorus einen Überlagerungseffekt mit dem Eindruck einer „Vervielfältigung“ der Instrumente erzeugt. Regler A stellt den Anteil des Reverb-Effekts ein, und Regler B stellt den Anteil des Chorus-Effekts ein.</p>
<p><b>3 EG</b> <b>(Envelope Generator – Hüllkurvengenerator)</b></p> <p><b>Attack Time</b>      <b>Release Time</b></p> <p>LIVE CONTROL</p> <p>A      B</p> 	<p>Die Hüllkurven-Effekte verändern den zeitlichen Lautstärkeverlauf des Klanges. Sie können das Einschwingen bzw. die Anstiegszeit (Attack) schneller einstellen, so dass der Sound perkussiver wird, oder langsamer, z. B. für einen geigenähnlichen Klang. Oder Sie ändern das Sustain (Dauer/ Pegel der gehaltenen Note), so dass dieses optimal zur Musik passt.</p>  <p>Regler A stellt die Anstiegszeit ein (die Zeit, die der Klang braucht, um nach dem Tastenanschlag den maximalen Pegel zu erreichen). Regler B stellt die Release-Zeit ein (die Zeit, die der Klang braucht, um nach dem Loslassen der Taste bis zur völligen Ruhe auszuklingen).</p>
<p><b>4 Style Filter</b></p> <p><b>Filter Cutoff</b>      <b>Filter Resonance</b></p> <p>LIVE CONTROL</p> <p>A      B</p> 	<p>In diesem Fall wenden die Regler den Filter-Effekt auf den gespielten Style an. Regler A und Regler B haben die gleiche Funktion wie bei „<b>1</b> Filter“, beschrieben auf der vorhergehenden Seite.</p>
<p><b>5 Style Tempo</b></p> <p><b>Tempo</b>      <b>–No Effect–</b> <b>(Kein Effekt)</b></p> <p>LIVE CONTROL</p> <p>A      B</p> 	<p>Regler A stellt das Tempo des Styles und des Arpeggios ein. Wenn Sie den Regler im Uhrzeigersinn drehen, erhöht sich das Tempo, gegen den Uhrzeigersinn wird das Tempo verringert. In der mittleren Position gilt das anfänglich voreingestellte Tempo.</p>

## Verwendung der Regler

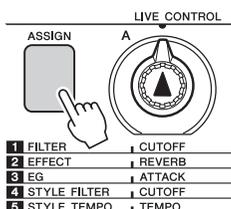
### 1 Wählen Sie die Voice, die Sie auf der Tastatur spielen möchten.

Für dieses Beispiel wählen wir eine Synth-Lead-Voice, wählen Sie also „147 SquareLd“ (Lead-Sound mit Rechteck-Wellenform).

#### HINWEIS

- Spielen Sie einige der vielen Voices des Instruments (Seite 16)

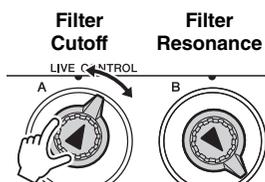
### 2 Drücken Sie die [ASSIGN]-Taste so oft wie nötig, um „1 FILTER“ auszuwählen („1“ erscheint im Display).



„1“ erscheint hier.

Nun kann Regler A verwendet werden, um die Filter-Grenzfrequenz zu ändern, und mit Regler B können Sie die Resonanz einstellen.

### 3 Drehen Sie Regler B auf Maximalstellung (ganz nach rechts), und spielen Sie dann mit der rechten Hand, während Sie Regler A mit der linken Hand einstellen.



Wenn Sie den Regler nach rechts drehen, während die Lautstärke auf einen hohen Wert gestellt ist, können Verzerrungen auftreten. Verringern Sie in solch einem Fall die Lautstärke.

Wenn Sie eine andere Tastatur-Voice auswählen, werden die Regler zurückgesetzt und automatisch die optimalen Einstellungen für die ausgewählte Voice abgerufen. Wenn der Effekt „4 STYLE FILTER“ ausgewählt wird, werden die Regler ebenfalls zurückgesetzt, wenn ein anderer Style ausgewählt wird. Wenn Ihnen eine Ihrer eigenen Einstellungen gefällt, können Sie diese im Registration Memory (Einstellungsspeicher) des Instruments ablegen (Seite 48), so dass Sie diese später jederzeit wieder abrufen können. Außerdem können Sie Ihr Spiel mit den selbst erzeugten Sounds aufnehmen (Seite 43).

Durch Änderung der Reglereinstellungen wird der Klang nicht sofort verändert. Neu zugewiesene Effekte ändern den Sound nur dann, wenn die Regler nach Auswahl des neuen Effekts jeweils mindestens einmal bewegt wurden.

Die folgende Tabelle listet einige interessante Methoden auf, wie Sie die verschiedenen Effekte der beiden Regler A und B einsetzen können.

### Einige Ideen zum Einsatz der Regler

Nummer/Effekt	Probieren Sie dieses
<b>1</b> FILTER	Wählen Sie eine synthesizerartige Lead- oder Pad-Voice aus (siehe die Liste der Voices in der separaten Datenliste). Drehen Sie Regler B ganz auf und bedienen Sie während des Spielens Regler A, um die typischen „spacigen“, fließenden 80er-Jahre-Effekte zu erzeugen.
<b>2</b> EFFECT	Wählen Sie eine Voice aus, die bereits so klingt, als ob dieser Hall- und Chorus-Effekte beigemischt sind, und drehen Sie Regler A und B ganz herunter (nach links), um den direkten Klang der Voice zu hören. Sie können nun Regler A und B wieder aufdrehen, um die Voice voller und größer klingen zu lassen.
<b>3</b> EG	Wählen Sie eine Voice mit einem Klavierklang, und drehen Sie Regler B ganz auf und Regler A auf ungefähr 3-Uhr-Position (ca. dreiviertel aufgedreht). Dadurch erhalten Sie nun einen majestätischen, orgelartigen Sound. Die Attack-Zeit ist ziemlich lang, halten Sie also die Tasten gedrückt und warten Sie, bis der Klang sich voll entfaltet hat. Ideal für langsame Stücke.
<b>4</b> STYLE FILTER	Wählen Sie Style 42, Euro Trance. Schalten Sie die Begleitautomatik ein, und starten Sie die Style-Wiedergabe (Seiten 26–28). Stellen Sie Regler B auf etwa 3 Uhr, und Regler A auf etwa 8 Uhr. Der Gesamtklang des Styles ist jetzt ein wenig abgedämpft, während das Schlagzeug für einen soliden rhythmischen Eindruck betont ist.
<b>5</b> STYLE TEMPO	Starten Sie einen Style und/oder ein Arpeggio, und stellen Sie mit Regler A das Tempo ein.

# Wiedergabe von Styles

Dieses Instrument enthält eine Auto-Accompaniment-Funktion, die eine Begleitung (Rhythmus + Bass + Akkorde) im gewünschten Stil („Style“) erzeugt, wenn Sie mit der linken Hand Akkorde spielen. Sie können aus 174 verschiedenen Styles wählen, die eine Vielzahl von Musikstilen und Taktmaßen umfassen.

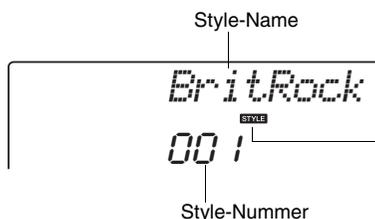
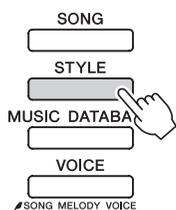
In diesem Abschnitt werden wir lernen, wie die Funktionen der Begleitautomatik genutzt werden können.

## Style-Rhythmus auswählen

Die meisten Styles enthalten einen Rhythmus-Part. Sie können aus einer Vielzahl rhythmischer Genres auswählen – Rock, Blues, Euro Trance und viele mehr. Zu Anfang wollen wir uns einmal den Grundrhythmus anhören. Der Rhythmus-Part wird nur mit Hilfe von Schlaginstrumenten gespielt.

### 1 Drücken Sie die Taste [STYLE].

Nummer und Name des Styles erscheinen im Display.



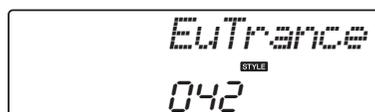
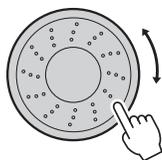
**STYLE**

Dieses Symbol erscheint, wenn Nummer und Name eines Styles angezeigt werden.

### 2 Wählen Sie einen Style.

Wählen Sie mit dem Datenrad den Style aus, den Sie verwenden möchten.

Eine Aufstellung sämtlicher verfügbaren Styles finden Sie in der Liste der Styles in der separaten Datenliste.



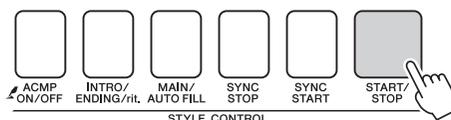
#### **HINWEIS**

- Sie können auch die auf der mitgelieferten CD-ROM enthaltenen Style-Dateien verwenden (Seite 64).

### 3 Drücken Sie die Taste [START/STOP].

Der Style-Rhythmus startet.

Drücken Sie die Taste [START/STOP] erneut, wenn Sie die Wiedergabe stoppen möchten.



#### **HINWEIS**

- Die Styles Nr. 150 und 162–174 haben keinen Rhythmus-Part, daher ist nichts zu hören, wenn Sie diese für obiges Beispiel verwenden. Schalten Sie für diese Styles zuerst die Begleitautomatik ein, wie auf Seite 27 beschrieben, drücken Sie die Taste [START/STOP], und die Bass- und Akkordspuren beginnen zu spielen, wenn Sie eine Taste im Tastaturbereich für die Begleitung spielen.

## Zu einem Style dazuspielen

Auf der vorigen Seite haben Sie gelernt, wie Sie einen Style-Rhythmus auswählen können. Hier erfahren Sie, wie Sie dem Grundrhythmus eine Bass- und Akkordbegleitung hinzufügen können, um eine vollwertige Begleitung zu erzeugen, zu der Sie spielen können.

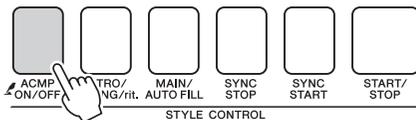
### 1 Drücken Sie die Taste [STYLE] und wählen Sie den gewünschten Style aus.

Wählen Sie für dieses Beispiel den Style „042 Euro Trance“.

### 2 Schalten Sie die Begleitautomatik ein.

Drücken Sie die Taste [ACMP ON/OFF].

Drücken Sie die Taste ein zweites Mal, wenn Sie die Begleitautomatik ausschalten möchten.



ACMP ON

Dieses Symbol erscheint, wenn die automatische Begleitung eingeschaltet ist.

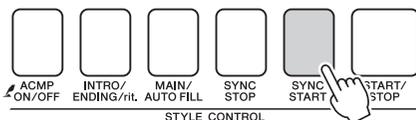
#### Wenn die Begleitung eingeschaltet ist...

Der Bereich der Tasten, die links vom Split-Punkt liegen (54: F#2) wird zum „Tastaturbereich der automatischen Begleitung“ und wird ausschließlich zum Angeben der Begleitakkorde verwendet.



### 3 Aktivieren Sie die Synchronstart-Funktion.

Drücken Sie die Taste [SYNC START], um die Synchronstart-Funktion einzuschalten.



Blinkt bei aktivierter Synchronstart-Funktion.

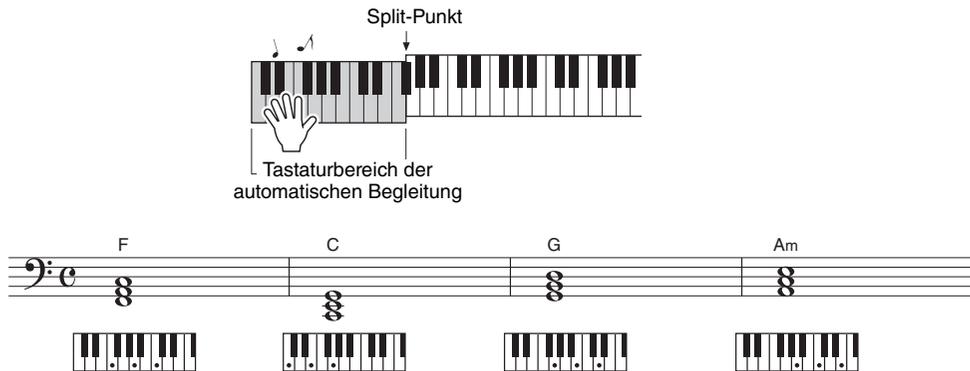
Wenn Synchro Start eingeschaltet ist, beginnt die Bass- und Akkordbegleitung eines Styles, sobald Sie eine Note links vom Split-Punkt der Tastatur anschlagen. Drücken Sie die Taste erneut, um die Synchronstart-Funktion auszuschalten.

## 4 Beginnen Sie zu spielen.

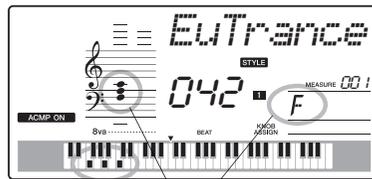
Die Style-Wiedergabe setzt ein, sobald Sie im Tastaturbereich für die Begleitung einen Akkord anschlagen. Versuchen Sie einmal, die nachstehend gezeigte Akkordfolge zu spielen.

**HINWEIS**

- Akkorde (Seite 29)
- Nachschlagen von Akkorden im Chord Dictionary (Akkordlexikon; Seite 65)



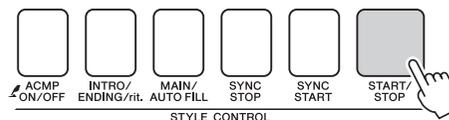
Dies ist eine einfache, aber wirkungsvolle Akkordfolge.



Zeigt den Namen des Akkords an, der momentan im Tastaturbereich der automatischen Begleitung gespielt wird.

## 5 Hören Sie zu spielen auf.

Drücken Sie die Taste [START/STOP], um die Style-Wiedergabe zu stoppen, wenn Sie fertig sind.



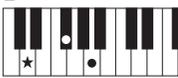
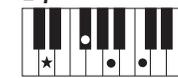
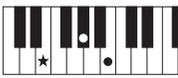
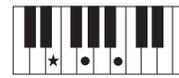
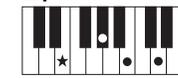
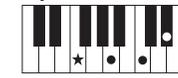
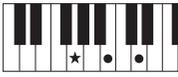
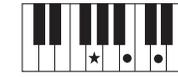
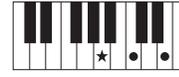
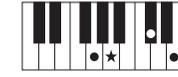
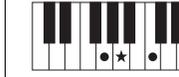
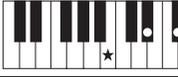
Sie können Ihr Spiel auch durch Drücken der Taste [INTRO/ENDING/rit.] beenden, so dass ein passendes Schluss-Pattern gespielt wird. Danach hört die Style-Wiedergabe auf.

Sie können zwischen den verschiedenen „Sections“ der Styles umschalten, um mehr Variationen in der Begleitung zu erhalten. Lesen Sie hierzu den Abschnitt „Pattern Variation (Sections)“ auf Seite 60.

## Akkorde

Diese Tabelle enthält einige gebräuchliche Akkorde für Anwender, die mit Akkorden noch nicht vertraut sind. Da es zahlreiche nützliche Akkorde und viele verschiedene Möglichkeiten gibt, sie in der Musik einzusetzen, entnehmen Sie weitere Einzelheiten bitte im Handel erhältlichen Akkordbüchern.

★ kennzeichnet den Grundton.

Dur	Moll	Dominant-Septakkord	Moll-Septakkord	Dur-Akkord mit großer Septime
<b>C</b> 	<b>Cm</b> 	<b>C7</b> 	<b>Cm7</b> 	<b>CM7</b> 
<b>D</b> 	<b>Dm</b> 	<b>D7</b> 	<b>Dm7</b> 	<b>DM7</b> 
<b>E</b> 	<b>Em</b> 	<b>E7</b> 	<b>Em7</b> 	<b>EM7</b> 
<b>F</b> 	<b>Fm</b> 	<b>F7</b> 	<b>Fm7</b> 	<b>FM7</b> 
<b>G</b> 	<b>Gm</b> 	<b>G7</b> 	<b>Gm7</b> 	<b>GM7</b> 
<b>A</b> 	<b>Am</b> 	<b>A7</b> 	<b>Am7</b> 	<b>AM7</b> 
<b>B</b> 	<b>Bm</b> 	<b>B7</b> 	<b>Bm7</b> 	<b>BM7</b> 

- Zusätzlich zur „Grundstellung“ (mit dem Grundton als tiefster Note) können auch Umkehrungen verwendet werden – mit folgenden Ausnahmen: m7, m7♭5, 6, m6, sus4, aug, dim7, 7♭5, 6(9), sus2
- Die Umkehrung der Akkorde 7sus4 und m7(11) werden nicht erkannt, wenn Noten ausgelassen werden.
- sus2-Akkorde werden nur mit dem Grundton gekennzeichnet.

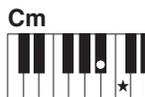
### Einfache Akkorde

Mit dieser Methode können Sie auf einfache Weise im Tastaturbereich für die Begleitung Akkorde spielen, indem Sie nur einen, zwei oder drei Finger verwenden.

Für Grundton „C“



**So spielen Sie einen Dur-Akkord**  
Schlagen Sie den Grundton (★; die „Tonika“) des Akkords an.



**So spielen Sie einen Moll-Akkord**  
Schlagen Sie den Grundton und die nächstgelegene schwarze Taste links davon an.



**So spielen Sie einen Septakkord**  
Schlagen Sie den Grundton und die nächstgelegene weiße Taste links davon an.



**So spielen Sie einen Moll-Septakkord**  
Schlagen Sie den Grundton und jeweils die nächstgelegene schwarze und die nächstgelegene weiße Taste links davon an (also drei Tasten gleichzeitig).

# Songs wiedergeben

Bei diesem Instrument bezieht sich der Begriff „Song“ auf die Summe der Daten, aus denen ein Musikstück besteht. Sie können sich einfach die 30 internen Songs anhören, oder sie mit fast allen der vorgesehenen Funktionen verwenden – dem Spiellassistenten, den Lektionen und mehr. Die Songs sind in Kategorien eingeteilt. In diesem Abschnitt erfahren Sie, wie Sie Songs auswählen und spielen können, und er enthält eine kurze Übersicht über die 30 integrierten Songs.

## Auswählen und Anhören eines Songs

### 1 Drücken Sie die Taste [SONG].

Nummer und Name des Songs werden angezeigt.

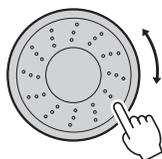
Mit dem Datenrad können Sie einen anderen Song auswählen.



Nummer und Name des momentan ausgewählten Songs werden angezeigt.

### 2 Wählen Sie einen Song aus.

Wählen Sie einen Song aus, nachdem Sie in der Liste der Songs in der separaten Datenliste nachgeschlagen haben. Wählen Sie mit dem Datenrad den Song aus, den Sie anhören möchten.



Der hier abgebildete Song kann abgespielt werden.

#### HINWEIS

- Genau so wie die internen Songs können Sie auch Songs abspielen, die Sie selbst aufgenommen haben (User-Songs) oder Songs, die von einem Computer an das Instrument übertragen wurden.

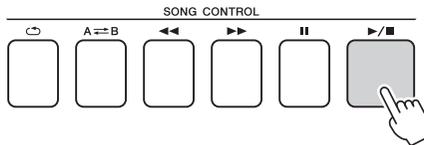
Die Songs sind in Kategorien eingeteilt.

- |                           |  |
|---------------------------|--|
| 001 - MAIN DEMO           | • Die Songs dieser Kategorie wurden erstellt, um Ihnen eine Vorstellung von den vielen Fähigkeiten Ihres Instruments zu verschaffen.   |
| 004 - VOICE DEMO          | • Diese Songs stellen einige der vielen nützlichen Voices des Instruments vor.   |
| 009 - FUNCTION DEMO       | • Verwenden Sie diese Songs für Erfahrungen mit einigen der fortschrittlichsten Funktionen des Instruments: Song Nr. 9 für den Easy Song Arranger und Songs Nr. 10 und 11 für den Spiellassistenten. |
| 012 - PIANO SOLO          | • Diese Stücke für Klavier solo sind ideal für den Einsatz als Übungs-Songs (Lesson).  |
| 016 - PIANO ENSEMBLE      | • Eine Auswahl von Klavier-Ensembles, die sich ebenfalls gut zum Üben eignen.  |
| 021 - PIANO ACCOMPANIMENT | • Wenn Sie Begleit-Patterns üben müssen, können Sie dies sehr gut mit diesen Songs tun.  |
| 031 - USER SONG           | • Songs, die Sie selbst aufnehmen.   |
| 036 - FLASH MEMORY        | • Von einem Computer übertragene Songs (Seite 76).   |
- SONG**

### 3 Hören Sie sich den Song an.

Drücken Sie die Taste [▶/■] (START/STOP), um die Wiedergabe des ausgewählten Songs zu starten.

Sie können die Wiedergabe jederzeit mit der Taste [▶/■] (START/STOP) anhalten.



Die Pfeilmarkierungen im Beat-Display blinken im Rhythmus des Songs bzw. Styles.

#### HINWEIS

- Das Songbook (Notenheft) auf der CD-ROM enthält Notendaten für die 30 internen Songs. Hiervon ausgenommen sind die Songs 1–11 und 30. Die Notendaten für die Songs 9 bis 11 sind in der Datenliste enthalten.

## Wiedergabe von Songs in Folge

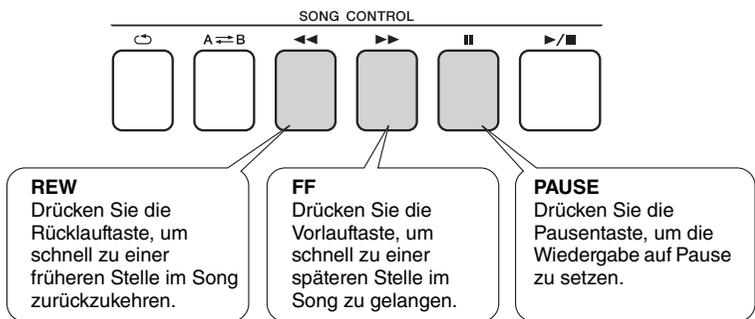
Drücken Sie die Taste [DEMO/BGM], um die Songs 001–008 nacheinander abspielen zu lassen. Die Wiedergabe wird fortlaufend vom ersten Song an (001) wiederholt. Sie können einen Song auswählen, indem Sie die [DEMO/BGM]-Taste drücken und dann die Taste [+] verwenden. Mit der Taste [-] können Sie zum Anfang des ausgewählten Songs zurückkehren. Sie können die Wiedergabe jederzeit mit der [DEMO/BGM]-Taste anhalten.



Sie können auch alle Preset-Songs oder alle von einem Computer übertragenen Songs für die wiederholte Wiedergabe festlegen. Die festgelegten Songs können auch in zufälliger Reihenfolge gespielt werden (Seite 66).

## Vorspulen, Rückspulen und Pausieren der Song-Wiedergabe

Diese Tasten entsprechen den Transporttasten auf einem Kassettendeck oder CD-Spieler; Sie können hier die Song-Wiedergabe schnell vorspulen [▶▶] (FF), zurückspulen [◀◀] (REW) oder auf Pause schalten [⏸] (PAUSE).



### HINWEIS

- Wenn ein A-B-Wiederholungsbereich festgelegt wurde, arbeiten Vor- und Rückspulfunktion nur innerhalb dieses Bereichs.

# Song für eine Lektion auswählen

## Yamaha Education Suite

Sie können einen beliebigen Song für Lektionen („Lessons“ – Übungen oder Lerneinheiten) der linken, rechten oder beider Hände auswählen. Während der Lektion können Sie so langsam spielen, wie Sie möchten, und Sie können sogar falsche Noten spielen. Die Song-Wiedergabe wird verlangsamt auf ein gemächliches Tempo. Zum Lernen ist es nie zu spät!

### Die Übungsmethoden:

Lektion 1 – „Waiting“	→	Lernen, die richtigen Noten zu spielen.
Lektion 2 – „Your Tempo“	→ →	Lernen, die richtigen Noten im richtigen Zeitgefühl zu spielen.
Lektion 3 – „Minus One“	→ → →	Lernen, die richtigen Noten im richtigen Zeitgefühl und im tatsächlichen Song-Tempo zu spielen.

## Lektion 1 – Waiting

In diesem Modus müssen Sie versuchen, die richtigen Noten zu spielen. Spielen Sie die im Display angezeigte Note. Die Song-Wiedergabe wartet, bis Sie die richtige Note spielen.

### 1 Wählen Sie einen Song für Ihre Lektion aus.

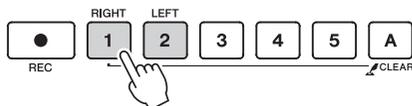
Wählen Sie einen Song der Kategorien Piano Solo oder Piano Ensemble aus!  
Wählen Sie für dieses Beispiel den Song „012 ForElise“ aus.

#### HINWEIS

- Die Song-Nummern 10 und 11 sind Funktions-Demos für den Spielassistenten. Die Lesson-Funktion kann nicht mit ihnen verwendet werden.
- Sie können auch Songs (nur im SMF-Format 0) verwenden, die Sie vom Computer übertragen und im Flash-Speicher gespeichert haben. (Seiten 75–77)

### 2 Schalten Sie die Wiedergabe des Parts aus, den Sie üben möchten.

Die Preset-Songs haben getrennte Parts für die linke und rechte Hand. Der Part der rechten Hand wird mit der Taste [RIGHT] (1) ausgewählt, der Part der linken Hand mit der Taste [LEFT] (2). Sie können die Parts für die linke und die rechte Hand nach Bedarf ein- oder ausschalten, um den betreffenden (ausgeschalteten) Part auf dem Instrument zu üben. Wenn sowohl der Part für die linke Hand als auch der für die rechte ausgeschaltet ist, können Sie beide Parts üben.



#### HINWEIS

- Sie können auch während der Wiedergabe die Parts ein- oder ausschalten.

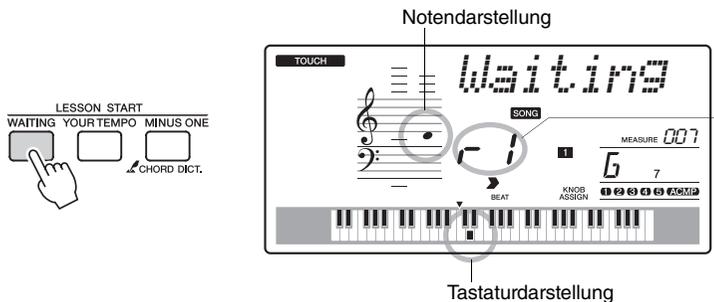
Mit den Part-Tasten können Sie die Part-Wiedergabe ein- und ausschalten. Schalten Sie die Wiedergabe des zu übenden Parts aus. Wenn Sie eine der beiden Tasten drücken, um die Wiedergabe auszuschalten, erlischt die zugehörige Part-Anzeige, und dieser Part wird stummgeschaltet. (Wenn Sie zunächst einen Song auswählen, leuchten beide Part-Anzeigen, „1“ und „2“ auf, um anzuzeigen, dass beide Parts eingeschaltet sind.



- |                                    |     |                             |
|------------------------------------|-----|-----------------------------|
| Lektion für die <b>rechte Hand</b> | 1 2 | Spur 1 leuchtet nicht       |
| Lektion für die <b>linke Hand</b>  | 1 2 | Spur 2 leuchtet nicht       |
| Lektion für <b>beide Hände</b>     | 1 2 | Spur 1 und 2 leuchten nicht |

### 3 Starten Sie Lektion 1.

Drücken Sie die Taste [WAITING], um Lektion 1 zu starten.



In diesem Fall zeigen die Symbole „r“ an, dass Lektion 1 für die rechte Hand ausgewählt wurde.

Spielen Sie die im Display angezeigte Note. Wenn Sie die richtige Taste anschlagen, wird die nächste zu spielende Note angezeigt. Der Song wartet, bis Sie die richtige Note spielen.

### 4 Beenden Sie den Lesson-Modus.

Sie können den Lesson-Modus jederzeit beenden, indem Sie die Taste [▶/■] (START/STOP) drücken.

Sie können die Lektion auch mit der [WAITING]-Taste beenden.

#### Sehen Sie nach, wie Sie gespielt haben

Excellent ██████████  
 Very Good ██████████  
 Good ██████████  
 OK ██████████

Wenn der Song der Lerneinheit ganz durchgelaufen ist, wird Ihr Spiel in vier Stufen bewertet: „OK“, „Good“ (Gut), „Very Good!“ (Sehr gut!) und „Excellent!“ (Hervorragend!). „Excellent!“ ist die höchste Bewertung.

Nachdem die Bewertungsanzeige erschienen ist, beginnt die Lektion von neuem.

#### HINWEIS

- Die Bewertungsfunktion lässt sich in der FUNCTION-Anzeige „Grade“ (Qualitätsgrad) auch ausschalten (Seite 72).

Wenn Sie Lektion 1 gelernt haben, fahren Sie fort mit Lektion 2.

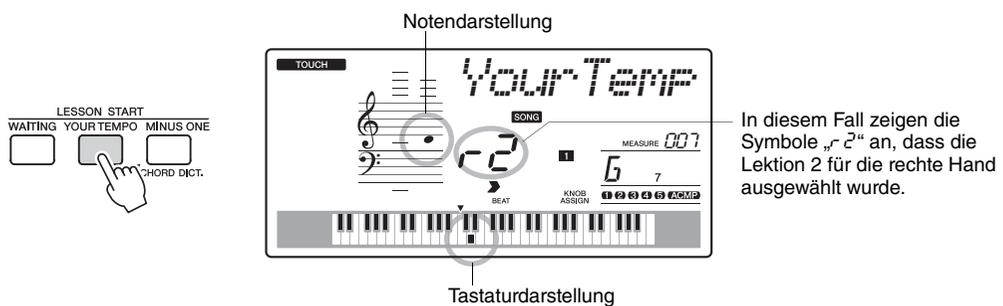
## Lektion 2 – Your Tempo

Lernen Sie, die richtigen Noten im richtigen Zeitgefühl zu spielen. Das Song-Wiedergabetempo passt sich Ihrem Tempo an. Der Song läuft langsamer, wenn Sie falsche Noten spielen, so dass Sie in Ihrem eigenen Tempo lernen können.

### 1 Wählen Sie den Song und den Part aus, den Sie üben möchten (Schritte 1 und 2 auf Seite 33).

### 2 Starten Sie Lektion 2.

Drücken Sie die Taste [YOUR TEMPO] (Ihr Tempo), um Lektion 2 zu starten.



Spielen Sie die im Display angezeigte Note. Versuchen Sie, die Noten im richtigen Timing zu spielen. Während Sie lernen, die richtigen Noten zur richtigen Zeit zu spielen, erhöht sich das Tempo, bis Sie irgendwann den Song im Originaltempo spielen können.

### 3 Beenden Sie den Lesson-Modus.

Sie können den Lesson-Modus jederzeit beenden, indem Sie die Taste [▶/■] (START/STOP) drücken.

Sie können den Lesson-Modus auch mit der [YOUR TEMPO]-Taste beenden.

Wenn Sie Lektion 2 gelernt haben, fahren Sie fort mit Lektion 3.

## Lektion 3 – Minus One

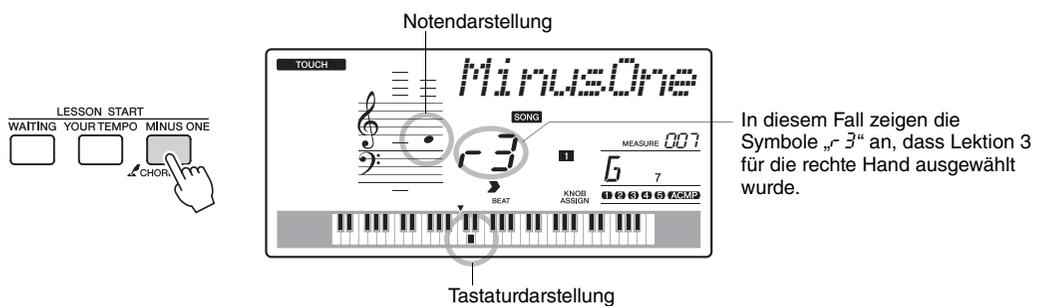
Hier können Sie Ihre Technik perfektionieren.

Der Song startet im normalen Tempo, jedoch ohne den Part, den Sie zum Spielen ausgewählt haben. Spielen Sie, während Sie auf die Song-Wiedergabe hören.

**1 Wählen Sie den Song und den Part aus, den Sie üben möchten (Schritte 1 und 2 auf Seite 33).**

**2 Starten Sie Lektion 3.**

Drücken Sie die Taste [MINUS ONE], um Lektion 3 zu starten.



Spielen Sie die im Display angezeigte Note.

**3 Beenden Sie den Lesson-Modus.**

Sie können den Lesson-Modus jederzeit beenden, indem Sie die Taste [▶/■] (START/STOP) drücken.

Sie können den Lesson-Modus auch mit der [MINUS ONE]-Taste beenden.

## Übung macht den Meister – wiederholen und lernen

Benutzen Sie diese Funktion, wenn Sie kurz vor einer Passage beginnen möchten, in der Sie einen Fehler gemacht haben, oder um eine schwierige Passage wieder und wieder zu üben.

Drücken Sie während einer Lektion die Taste [↺] (REPEAT & LEARN).

Die Song-Position bewegt sich um vier Takte von dem Punkt an zurück, an dem Sie die Taste gedrückt haben, und die Wiedergabe beginnt nach einem eintaktigen Vorzähler. Die Wiedergabe wird bis zu dem Punkt fortgesetzt, an dem Sie die Taste [↺] (REPEAT & LEARN) gedrückt hatten, springt wieder um vier Takte zurück und wiederholt sich nach einem eintaktigen Vorzähler. Dieser Vorgang wiederholt sich, Sie müssen also nur [↺] (REPEAT & LEARN) drücken, wenn Sie einen Fehler machen, um die Passage wieder vom Anfang an zu üben, bis Sie die Stelle sicher beherrschen. Drücken Sie die Taste erneut, um in den normalen Lesson-Modus zurückzukehren.

### **HINWEIS**

- Sie können die Anzahl der Takte bestimmen, um die die Repeat&Learn-Funktion zurückspringt, indem Sie während der wiederholten Wiedergabe eine der Zifferntasten von [1]–[9] drücken.

# Die leichte Art, Klavier zu spielen

Dieses Instrument enthält einen Spielassistenten, mit dem Sie zu einem Song spielen und wie ein großartiger Pianist klingen können (auch wenn Sie vielleicht viele Fehler machen)! Kurzum: Sie können beliebige Noten spielen und trotzdem gut klingen! Auch wenn Sie also eigentlich nicht Klavier spielen und keine Note lesen können, haben Sie Spaß an Ihrer Musik. Zum Lernen ist es nie zu spät!

## Verwendung des Spielassistenten

Probieren Sie den Spielassistenten einmal mit dem Preset-Song „Ave Maria“ aus.

### 1 Wählen Sie einen Song aus.

Drücken Sie die [SONG]-Taste; Nummer und Name des Songs werden angezeigt. Nun können Sie mit dem Datenrad oder anderen Auswahlelementen einen anderen Song auswählen.

Wählen Sie für dieses Beispiel den Song „010 AveMaria“ aus.

#### **HINWEIS**

- Auswählen und Anhören eines Songs (Seite 30)

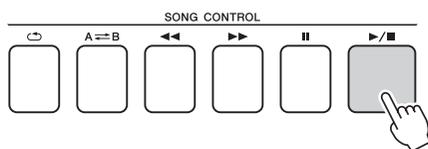
### 2 Drücken Sie die Taste [PERFORMANCE ASSISTANT].

Die Anzeige leuchtet, wenn der Spielassistent eingeschaltet ist.



Drücken Sie die Taste [PERFORMANCE ASSISTANT], um die Funktion ein- oder auszuschalten.

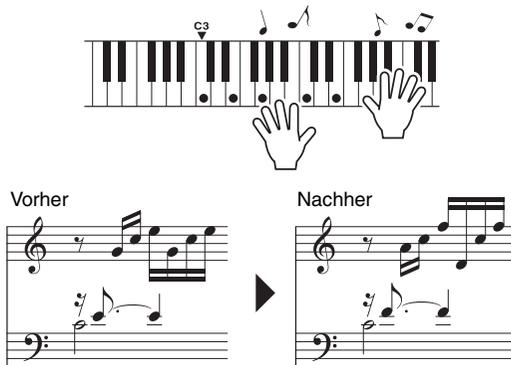
### 3 Drücken Sie die Taste [▶/■] (START/STOP).



Die Song-Wiedergabe beginnt.

Es wiederholt sich das Grund-Pattern. Hören Sie vier Takte lang zu, und prägen Sie sich das Grund-Pattern ein. Mit dem fünften Takt können Sie beginnen den Part zu spielen.

#### 4 Spielen Sie auf der Tastatur.



Spielen Sie mit beiden Händen die Noten links zusammen mit der Begleitung. Sie können auch immer wieder die gleichen Tasten anschlagen: C, E, G, C, E, G, C, E. Der Spiellassistent stellt sicher, dass die Noten so gespielt werden, als ob sie entsprechend den Noten rechts angeschlagen wurden. Spielen Sie weiter, der Spiellassistent „korrigiert“ weiterhin die Noten, die Sie spielen.

**HINWEIS**

- Die Noten des Ave Maria finden Sie in der separaten Datenliste.

Sie können den Song während der Wiedergabe jederzeit mit der Taste [▶/■] (START/STOP) stoppen.

#### 5 Drücken Sie die [PERFORMANCE ASSISTANT]-Taste, um den Spiellassistenten auszuschalten.

Spielen Sie als Nächstes das Nocturne von Chopin.

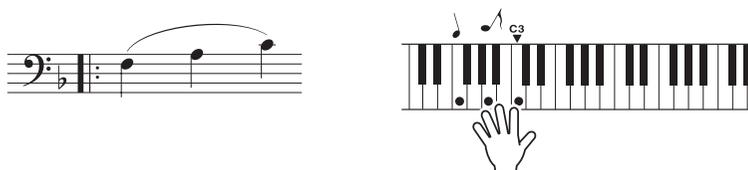
##### 1 Die Vorgehensweise ist die gleiche wie für das Spiel des Ave Maria auf Seite 37 beschrieben. Wählen Sie „011 Nocturne“.

**HINWEIS**

- Die Noten des Nocturne finden Sie in der separaten Datenliste.

##### 2 Hören Sie sich acht Takte an, und beginnen Sie im neunten Takt zu spielen.

Spielen Sie die in der Abbildung gezeigten Noten. Spielen Sie weiter F, A und C mit Ihrer linken Hand, und die richtigen Noten erklingen, während das Stück fortschreitet. Wenn Sie den Part der linken Hand gut spielen können, lesen Sie Schritt 2 auf der nächsten Seite und versuchen Sie, auch den Part für die rechte Hand zu spielen.



**3 Drücken Sie die [PERFORMANCE ASSISTANT]-Taste, um den Spielassistenten auszuschalten.**

Versuchen Sie als Nächstes, einen anderen Preset-Song zu spielen.

**1 Die Vorgehensweise ist die gleiche wie für das Spiel des Ave Maria auf Seite 37 beschrieben. Wählen Sie einen beliebigen Song.**

Um die Spielassistent-Funktion zu verwenden, muss ein Song abgespielt werden, der Akkorddaten enthält.

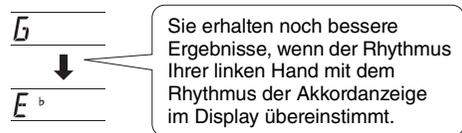
Wählen Sie anhand der Liste der Songs in der separaten Datenliste einen Song aus, der Akkorddaten enthält.

**HINWEIS**

- Auch Songs, die von einem Computer an das Instrument übertragen wurden, können mit dem Spielassistenten verwendet werden, solange sie die erforderlichen Akkorddaten enthalten. Wenn ein Song die erforderlichen Daten enthält, werden die Akkorde rechts im Display angezeigt.

**2 Spielen Sie frei anhand der nachstehenden Beschreibung.**

Erspüren Sie zunächst den Rhythmus des Songs. Breiten Sie dann Ihre Hände aus, wie in der Abbildung gezeigt, und spielen Sie dann abwechselnd mit der linken und der rechten Hand auf der Tastatur (beliebige Noten).



Und, wie klingt es? Mit dem Spielassistenten erhalten Sie annehmbare Ergebnisse, egal wo oder was Sie spielen!

Als Nächstes probieren Sie die drei nachstehend illustrierten Methoden aus. Verschiedene Arten zu spielen bewirken verschiedene Ergebnisse.

**Gleichzeitiges Spiel mit der linken und rechten Hand – Typ 1.**



**Gleichzeitiges Spiel mit der linken und rechten Hand – Typ 2.**



**Abwechselndes Spiel mit der linken und rechten Hand – Typ 3.**



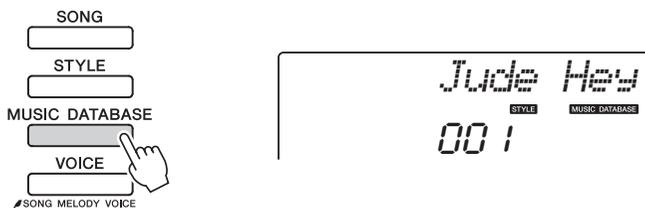
Sobald Sie ein Gefühl dafür bekommen haben, versuchen Sie, mit Ihrer linken Hand Akkorde zu spielen und mit der rechten Hand eine Melodie... oder eine beliebige Kombination davon.

**3 Drücken Sie die [PERFORMANCE ASSISTANT]-Taste, um den Spielassistenten auszuschalten.**

# Spiele mit Hilfe der Musikdatenbank

Sie möchten Musik in Ihrer bevorzugten Musikrichtung spielen, sind sich aber nicht sicher, welche die beste Voice und welches der richtige „Style“ für die gewünschte Musikrichtung ist ...: Wählen Sie einfach den gewünschten Style aus der Musikdatenbank aus. Die Bedieneinstellungen werden automatisch auf die ideale Kombination von Sounds (Voices) und Style eingestellt!

## 1 Drücken Sie die Taste [MUSIC DATABASE].

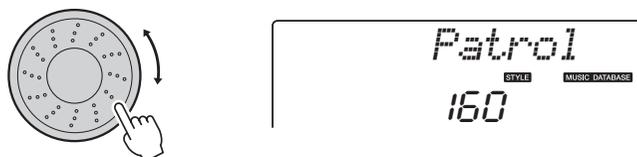


Im Display erscheint der Name einer Musikdatenbank.

## 2 Wählen Sie eine Musikdatenbank aus.

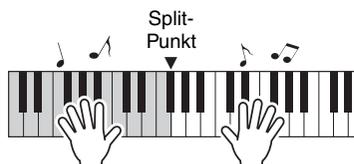
Wählen Sie anhand der Liste der Musikdatenbanken in der separaten Datenliste mit dem Datenrad eine Musikdatenbank aus. Wählen Sie eine aus, die am ehesten dem Song entspricht, den Sie spielen möchten.

Wählen Sie für dieses Beispiel die Voice „160 Patrol“.



## 3 Spielen Sie mit der linken Hand die Akkorde und mit der rechten Hand die Melodie.

Der Jazz-Style wird wiedergegeben, wenn Sie in der linken Hand einen Akkord links vom Split-Punkt spielen. Informationen über das Spielen von Akkorden finden Sie auf Seite 29.



Drücken Sie die Taste [START/STOP], um die Wiedergabe anzuhalten.

# Style eines Songs ändern

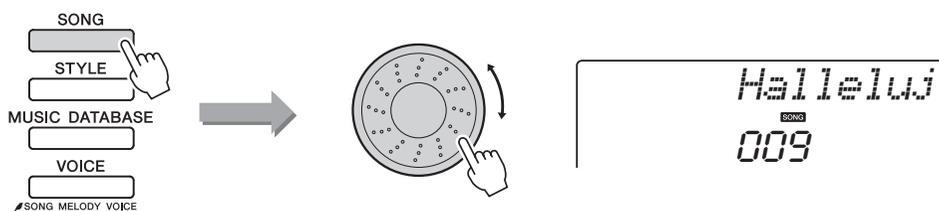
Neben dem vorgegebenen Style des Songs können Sie jeden anderen Style auswählen, um den Song mit dem Easy Song Arranger zu spielen. Das bedeutet, dass Sie einen Song, der eigentlich als Ballade gedacht ist, zum Beispiel als Bossanova, als Hip-Hop-Titel usw. spielen können. Da Songs Kombinationen aus einer Melodie und einem Style sind, können Sie völlig verschiedene Arrangements erzeugen, indem Sie den Style ändern, in dem ein Song gespielt wird.

Auch die Melodie-Voice und die auf der Tastatur gespielte Voice lassen sich ändern, so dass Sie das Erscheinungsbild des Songs völlig umkrempeln können.

## Anhören des DEMO-Songs für den Easy Song Arranger

Mit dem Halleluja-Chor aus den Preset-Songs können Sie den Easy Song Arranger erkunden. Indem Sie ihn spielen.

Drücken Sie die [SONG]-Taste, und wählen Sie mit dem Datenrad „009 Hallelujah Chorus“ aus. Drücken Sie die Taste [▶/■] (START/STOP), um den Song abzuspielen.



Während der Song läuft, sehen Sie nur, wie der Style sich ändert, während der Song der gleiche bleibt.

Bedenken Sie, dass Sie den Easy Song Arranger auch mit anderen Songs einsetzen können – mit beliebigen Songs, die Akkorddaten enthalten.

### **HINWEIS**

- Die Noten des Halleluja-Chors finden Sie in der separaten Datenliste.

## Einsatz des Easy Song Arrangers

Probieren Sie einmal, während der Song-Wiedergabe den Style zu wechseln.

### **1 Drücken Sie die Taste [EASY SONG ARRANGER].**

Die Anzeige leuchtet, wenn die der Easy Song Arranger eingeschaltet ist.

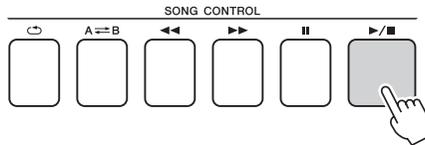


### **2 Wählen Sie einen Song aus.**

Drücken Sie die [SONG]-Taste, und wählen Sie dann den Song aus, den Sie arrangieren möchten. Wählen Sie anhand der Liste der Songs in der separaten Datenliste einen Song aus, der Akkorddaten enthält.

### 3 Hören Sie sich den Song an.

Drücken Sie die Taste [▶/■] (START/STOP), um die Wiedergabe des Songs zu starten. Fahren Sie fort mit dem nächsten Schritt, während der Song läuft.



#### HINWEIS

- Wenn Sie den Easy Song Arranger verwenden und dabei die Songs Nr. 010, 011 und 021 bis 030 spielen, werden die Melodiespuren automatisch stummgeschaltet, und es wird keine Melodie ausgegeben. Um die Melodiespuren hören zu können, müssen Sie die Spurtasten [3] bis [5] drücken.

### 4 Wählen Sie einen Style.

Drücken Sie die [STYLE]-Taste und drehen Sie dann das Datenrad, um zu hören, wie der Song mit verschiedenen Styles klingt. Während Sie die verschiedenen Styles auswählen, bleibt der Song immer der gleiche, nur der Musikstil ändert sich.

Sie können auch die Taste [MAIN/AUTO FILL] drücken, um die Main-Section des Styles zu wechseln.

#### HINWEIS

- Da der Easy Song Arranger Song-Daten verwendet, können Sie keine Akkorde im Tastaturbereich für die Begleitung spielen. Die [ACMP ON/OFF]-Taste funktioniert dann nicht.
- Wenn die Taktmaße von Song und Style verschieden sind, wird das Taktmaß des Songs verwendet.

#### Ändern der Melodie-Voice

Sie können, während der Easy Song Arranger eingeschaltet ist, die Melodie-Voice des Songs ändern.

Drücken Sie einmal die [VOICE]-Taste, um den Namen der aktuellen Melodie-Voice anzuzeigen. Wählen Sie mit dem Datenrad eine andere Voice aus, und halten Sie dann die [VOICE]-Taste länger als eine Sekunde gedrückt. Im Display erscheint einige Sekunden lang „SONG MELODY VOICE“, wodurch angezeigt wird, dass die ursprüngliche Melodie-Voice des Songs durch die neu ausgewählte Voice ersetzt wurde.

### 5 Drücken Sie die Taste [EASY SONG ARRANGER], um die Funktion auszuschalten.

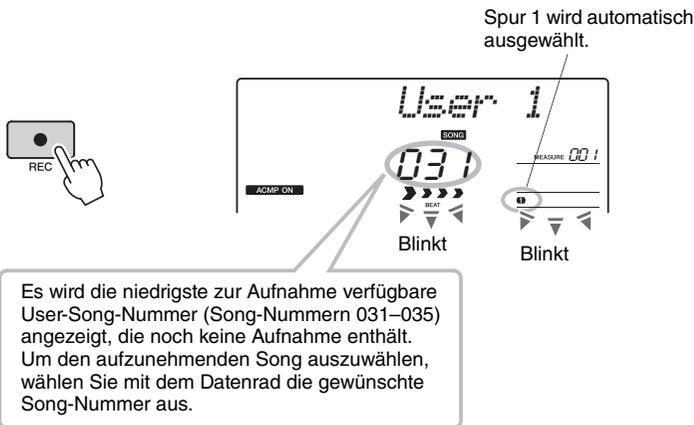
Wenn der Song oder Style wiedergegeben wird, stoppen Sie zuerst die Wiedergabe, und schalten Sie dann die Funktion Easy Song Arranger aus. Daraufhin erlischt die Anzeige.

# Aufnehmen Ihres eigenen Spiels

Sie können bis zu 5 eigene Stücke aufnehmen und als User-Songs 031 bis 035 speichern. Der aufgenommene Song kann auf dem Instrument abgespielt werden.

## Aufnahme

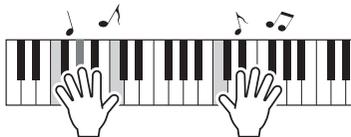
### 1 Drücken Sie die [REC]-Taste.



Sie können den Aufnahmemodus ausschalten, indem Sie erneut die [REC]-Taste drücken (Spur 1 hört auf zu blinken).

### 2 Starten Sie die Aufnahme.

Die Aufnahme beginnt, wenn Sie auf der Tastatur spielen.



### 3 Beenden Sie die Aufnahme.

Wenn Sie die Taste [START/STOP] drücken, wird die Aufnahme beendet, und die Daten werden in den User-Song geschrieben. (Es erscheint die Meldung „Writing!“.)

Um Ihr neu aufgenommenes Spiel wiederzugeben, drücken Sie die Taste [START/STOP].

#### HINWEIS

- Wenn alle User-Songs (Song-Nummern 031–035) aufgezeichnete Daten enthalten, wird automatisch Song Nr. 031 ausgewählt. In diesem Fall löschen Sie mit der Aufnahme alle vorhandenen Daten in Song Nr. 031. Achten Sie also darauf, kein Material zu löschen, das Sie noch benötigen!

#### HINWEIS

- Wenn die [REC]-Taste einmal gedrückt wurde, kann die Begleitung nicht mehr ein- oder ausgeschaltet werden.

#### HINWEIS

- Nachdem Sie den gewünschten User-Song für die Aufnahme ausgewählt haben, können Sie außerdem einen aufzunehmenden Style auswählen. Drücken Sie hierzu bei eingeschalteter ACMP-Anzeige die Taste [STYLE], und wählen Sie die Style-Nummer aus.

#### HINWEIS

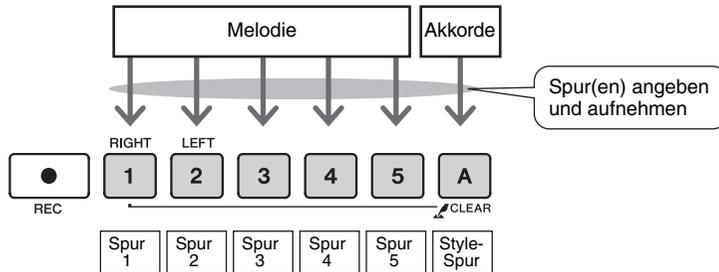
- Schalten Sie das Instrument niemals aus, wenn im Display die Meldung „Writing!“ (Schreibvorgang läuft) angezeigt ist. Dadurch kann der Flash-Speicher beschädigt werden, was einen Datenverlust zur Folge hat.

## Aufzeichnen auf einer bestimmten Spur

### Aufnehmbare Daten

Sie können insgesamt sechs Spuren aufnehmen: 5 Melodiespuren und 1 Style-Spur (mit Akkorden). Jede Spur lässt sich einzeln aufzeichnen.

- **Melodiespur [1]–[5]** ..... Nimmt die Melodie-Parts auf.
- **Style-Spur [A]** ..... Nimmt den Akkord-Part auf.



### Spur-Stummschaltung

Mit diesem Instrument können Sie auswählen, ob bestimmte aufgenommene Spuren während der Aufnahme oder der Wiedergabe anderer Spuren abgespielt werden oder nicht (Seite 68).

### HINWEIS

- Es können bis zu 10.000 Noten in den fünf User-Songs aufgenommen werden, falls Sie nur auf Melodiespuren aufnehmen. Bis zu 5.500 Akkordwechsel können in den fünf User-Songs aufgenommen werden, falls Sie nur die Style-Spur aufnehmen.

- 1 Drücken Sie die [SONG]-Taste, und wählen Sie dann mit dem Datenrad die Nummer (031–035) des User-Songs aus, in dem Sie aufnehmen möchten.



Drehen Sie das Datenrad, um eine Song-Nummer zwischen 031 und 035 auszuwählen.

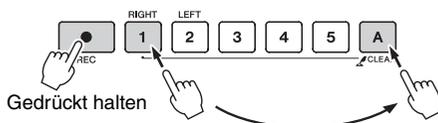
- 2 Wählen Sie die Spur(en), auf der/denen Sie aufnehmen möchten, und bestätigen Sie Ihre Auswahl im Display.

#### ◆ Gemeinsame Aufnahme einer Melodiespur und der Begleitspur

Drücken Sie, während Sie die [REC]-Taste gedrückt halten, die Spurtaste [1]–[5] der Melodiespur, die Sie aufnehmen möchten.

Drücken Sie als Nächstes bei gehaltener [REC]-Taste die Taste [A].

Die ausgewählten Spuren blinken im Display.



Spur 1 und die Style-Spur blinken

### HINWEIS

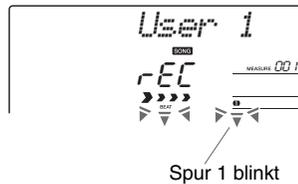
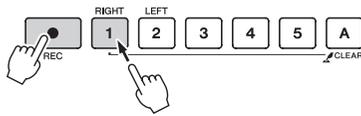
- Wenn Sie auf eine Spur aufnehmen, die bereits Daten enthält, werden die vorhandenen Daten überschrieben (gelöscht).

### HINWEIS

- Die Style-Begleitung wird automatisch eingeschaltet, wenn Sie die Style-Spur [A] für die Aufnahme wählen.
- Die Style-Begleitung kann während des Aufnahmevorgangs nicht ein- oder ausgeschaltet werden.

◆ **Aufnahme einer Melodiespur**

Drücken Sie, während Sie die [REC]-Taste gedrückt halten, die Spurtaste [1]–[5] der Melodiespur, die Sie aufnehmen möchten. Die ausgewählte Spur blinkt im Display.



Spur 1 blinkt

Um die Aufnahme einer ausgewählten Spur abzubrechen, drücken Sie die Taste dieser Spur ein zweites Mal.

**HINWEIS**

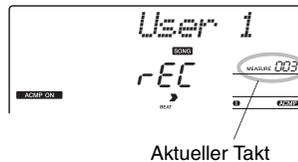
- Wenn die Begleitung eingeschaltet ist, und Spur [A] wurde noch nicht aufgenommen, wird die Style-Spur [A] automatisch für die Aufnahme ausgewählt, wenn eine Melodiespur ausgewählt wird. Wenn Sie ausschließlich eine Melodiespur aufnehmen möchten, schalten Sie in jedem Fall die Style-Spur [A] aus.

**3 Die Aufnahme beginnt, sobald Sie auf der Tastatur spielen.**

Sie können die Aufnahme auch mit der Taste [▶/■] (START/STOP) starten. Während der Aufnahme wird im Display der aktuelle Takt angezeigt.



Aufnahme beginnt



Aktueller Takt

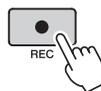
**HINWEIS**

- Wenn der Speicher während der Aufnahme voll sein sollte, erscheint ein Warnhinweis und die Aufnahme stoppt automatisch. Verwenden Sie die Löschfunktionen für Songs oder Spuren (Seite 47), um unerwünschte Daten zu löschen und Platz für neue Aufnahmen zu schaffen, und nehmen Sie dann erneut auf.

**4 Um die Aufnahme zu stoppen, drücken Sie eine der Tasten [▶/■] (START/STOP) oder [REC].**



oder



Wenn die Aufnahme stoppt, kehrt die aktuelle Taktnummer auf „001“ zurück, und die Nummern der aufgenommenen Spuren leuchten im Display auf.

**HINWEIS**

- Wenn Sie nur den Rhythmus-Part (Schlagzeug/ Percussion) aufnehmen möchten, drücken Sie die Taste [▶/■] (START/STOP), so dass nur der Rhythmus läuft, und fügen Sie dann Section-Umschaltungen mit den Tasten [INTRO/ENDING/rit.] oder [MAIN/AUTO FILL] ein.

### **Aufnahme weiterer Spuren**

Wiederholen Sie Schritte 2 bis 4, um eine der übrigen Spuren aufzunehmen. Bei Aufnahme einer unbespielten Spur – Spurtasten [1]–[5], [A] – können Sie die neue Spur aufnehmen, während Sie die anderen Spuren hören (die wiedergegebenen Spuren erscheinen im Display). Sie können auch die bereits aufgenommenen Spuren stummschalten (stummsgeschaltete Spuren erscheinen nicht im Display), wenn Sie neue Spuren aufnehmen.

### **Nochmaliges Aufnehmen einer Spur**

Wählen Sie in gewohnter Weise die Spur aus, die Sie neu aufnehmen möchten.  
Das neue Material überschreibt die vorherigen Daten.

## **5 Nach der Aufnahme...**

Um Ihr neu aufgenommenes Spiel wiederzugeben, drücken Sie die Taste [▶/■] (START/STOP).

### **◆ Wiedergabe eines User-Songs**

User-Songs werden genau wie reguläre Songs abgespielt (Seite 30).

- 1 Drücken Sie die Taste [SONG].
- 2 Die aktuelle Song-Nummer und dessen Name werden angezeigt – wählen Sie mit dem Datenrad den User-Song aus (031–035), den Sie abspielen möchten.
- 3 Drücken Sie die Taste [▶/■] (START/STOP), um die Wiedergabe zu starten.

### **Einschränkungen der aufgenommenen Daten**

- Die Split Voice wird nicht aufgenommen.
- Die folgenden Daten werden am Spuranfang aufgenommen. Es werden keine Änderungen aufgenommen, die während der Song-Wiedergabe vorgenommen werden.  
Reverb Type (Halltyp), Chorus Type (Chorus-Typ), Time Signature (Taktmaß), Style Number (Style-Nummer), Style Volume (Style-Lautstärke), Tempo

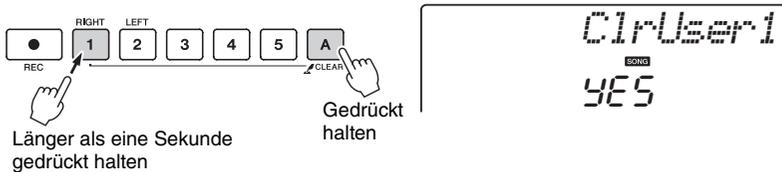
## Song Clear – Löschen von User-Songs

Diese Funktion löscht einen kompletten User-Song (alle Spuren).

**1 Drücken Sie die [SONG]-Taste, und wählen Sie dann den User-Song (031–035) mit der zu löschenden Spur aus.**

**2 Drücken und halten Sie die Spurtaste [1] länger als eine Sekunde fest, während Sie gleichzeitig die Spurtaste [A] gedrückt halten.**

Im Display erscheint eine Abfrage zur Bestätigung.



### HINWEIS

- Wenn Sie eine einzelne Spur eines User-Songs löschen möchten, benutzen Sie die Funktion Track Clear (Spur löschen).

**3 Drücken Sie die [+] -Taste.**

Im Display erscheint eine Abfrage zur Bestätigung.

Sie können den Löschvorgang mit der Taste [-] abbrechen.

**4 Drücken Sie die [+] -Taste, um den Song zu löschen.**

Im Display erscheint kurzzeitig ein Hinweis über den durchgeführten Löschvorgang, während der Song gelöscht wird.

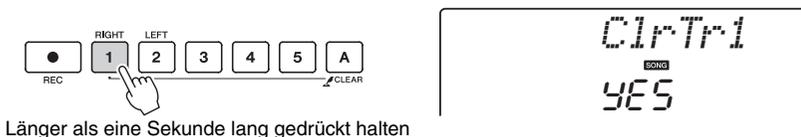
## Track Clear – Löschen einer der Spuren eines User-Songs

Mit dieser Funktion können Sie die angegebene Spur eines User-Songs löschen.

**1 Drücken Sie die [SONG]-Taste, und wählen Sie dann den User-Song (031–035) mit der zu löschenden Spur aus.**

**2 Drücken und halten Sie die Spurtaste ([1]–[5], [A]) der zu löschenden Spur länger als eine Sekunde lang.**

Im Display erscheint eine Abfrage zur Bestätigung.



**3 Drücken Sie die [+] -Taste.**

Im Display erscheint eine Abfrage zur Bestätigung.

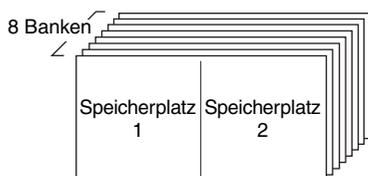
Sie können den Löschvorgang mit der Taste [-] abbrechen.

**4 Drücken Sie die [+] -Taste, um die Spur zu löschen.**

Im Display erscheint kurzzeitig ein Hinweis über den durchgeführten Löschvorgang, während die Spur gelöscht wird.

# Speichern Ihrer bevorzugten Bedienelementeinstellungen

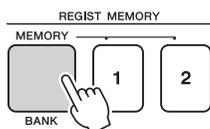
Dieses Instrument ist mit der Funktion „Registration Memory“ ausgestattet. Hier können Sie Ihre bevorzugten Einstellungen speichern und bei Bedarf jederzeit bequem aufrufen. Es können bis zu 16 vollständige Setups gespeichert werden (8 Banken mit jeweils zwei Setups).



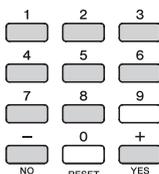
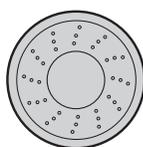
Sie können bis zu 16 Sets (acht Banken à zwei) speichern.

## Speichern von Einstellungen im Registration Memory

- 1 Stellen Sie die Bedienelemente auf dem Bedienfeld wie gewünscht ein – wählen Sie eine Voice, einen Begleit-Style usw.
- 2 Drücken Sie die Taste [MEMORY/BANK]. Wenn Sie die Taste loslassen, erscheint im Display eine Bank-Nummer.



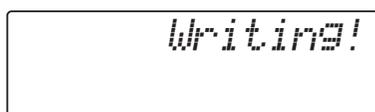
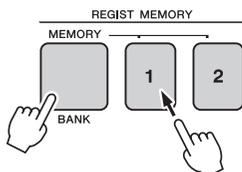
- 3 Wählen Sie mit dem Datenrad oder den Zifferntasten [1]–[8] eine Bank-Nummer von 1 bis 8 aus.



### HINWEIS

- Während der Song-Wiedergabe können keine Daten im Registration Memory gespeichert werden.

- 4 Drücken Sie die REGIST-MEMORY-Tasten [1] oder [2] bei gehaltener Taste [MEMORY/BANK], um die aktuellen Bedienelementeinstellungen auf dem angegebenen Speicherplatz im Registration Memory zu speichern.



### HINWEIS

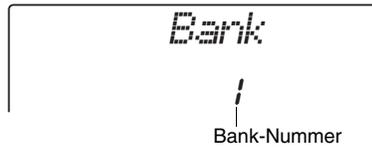
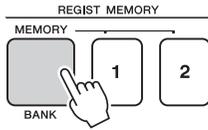
- Wenn Sie eine Registration-Memory-Nummer auswählen, die bereits Daten enthält, werden die vorherigen Daten gelöscht und mit den neuen überschrieben.

### HINWEIS

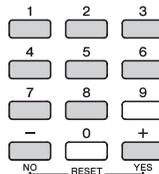
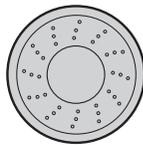
- Schalten Sie das Instrument nicht aus, während die Einstellungen im Registration Memory gespeichert werden. Andernfalls können die Daten beschädigt werden oder verloren gehen.

## Abrufen von Registration-Memory-Setups

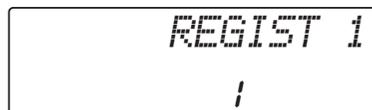
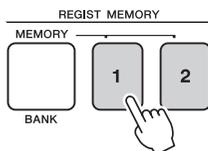
- 1 Drücken Sie die [MEMORY/BANK]-Taste. Wenn Sie die Taste loslassen, erscheint im Display eine Bank-Nummer.



- 2 Wählen Sie mit dem Datenrad oder den Zifferntasten [1]–[8] die Nummer der Bank aus, die aufgerufen werden soll.



- 3 Drücken Sie die REGIST-MEMORY-Taste [1] oder [2], unter der die Einstellungen abgelegt sind, die Sie abrufen möchten. Die geladene REGIST-MEMORY-Nummer erscheint einige Sekunden lang im Display. Die Bedienelemente werden sofort auf diese Einstellungen gesetzt.



### Im Registration Memory speicherbare Einstellungen

#### Style-Einstellungen\*

Style-Nummer, Auto Accompaniment ON/OFF, Split Point, Style-Einstellungen (Main A/B), Style Volume, Tempo

#### Voice-Einstellungen

Main-Voice-Einstellung (Voice-Nummer, Volume, Octave, Pan, Reverb Send Level, Attack Time, Release Time, Filter Cutoff, Filter Resonance, Chorus Send Level),

Dual-Voice-Einstellungen (Dual ON/OFF, Voice-Nummer, Volume, Octave, Pan, Reverb Send Level, Chorus Send Level, Attack Time, Release Time, Filter Cutoff, Filter Resonance),

Split-Voice-Einstellungen (Split ON/OFF, Voice-Nummer, Volume, Octave, Pan, Reverb Send Level, Chorus Send Level)

#### Effekteinstellungen

Reverb Type, Chorus Type

#### Arpeggio-Einstellungen

Arpeggio Type, Arpeggio ON/OFF, Arpeggio Quantize, Arpeggio Volume, Arpeggio Pedal

#### Harmony-Einstellungen

Harmony ON/OFF, Harmony Type, Harmony Volume

#### Weitere Einstellungen

Transpose, Pitch Bend Range, Knob Assign

\* Bei Verwendung der Song-Funktionen sind die Style-Einstellungen nicht für das Registration Memory verfügbar.

# Datensicherung (Backup) und Initialisierung

## Datensicherung

Die folgenden Einstellungen werden immer gesichert und bleiben auch nach dem Ausschalten des Instruments erhalten.

Wenn Sie die Einstellungen initialisieren möchten, verwenden Sie die nachfolgend beschriebene Funktion „Backup Clear“.

### Die Sicherungsparameter

- User-Songs
- Style-Nummer 175
- Touch Response (Anschlagdynamik) ein/aus
- Registration Memory
- FUNCTION-Einstellungen: Tuning, Split Point, Touch Sensitivity, Style Volume, Song Volume, Metronome Volume, Grade, Demo Group, Demo Play, Demo Cancel, Master EQ Type

### HINWEIS

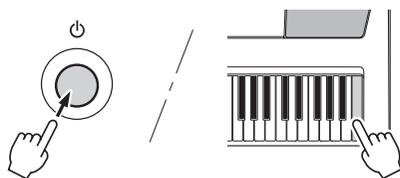
- Sie können die Einstellungen als Backup-Datei auf Ihrem Computer sichern, wenn Sie die Anwendung Musicsoft Downloader (MSD) verwenden. Siehe hierzu den Abschnitt „Übertragung einer Backup-Datei (Sicherungskopie) vom Instrument an einen Computer“ auf Seite 77.

## Initialisierung

Diese Funktion löscht alle im Flash-Speicher des Instruments abgelegten Daten und stellt die Werksvoreinstellungen wieder her. Die folgenden Initialisierungsfunktionen werden unterstützt.

### Backup Clear

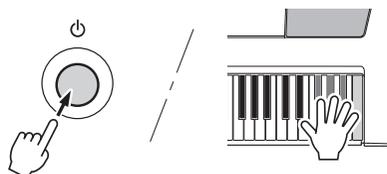
Um die Sicherungsdaten zu löschen, die im internen Flash-Speicher abgelegt sind – Bedienfeldeinstellungen, Registration Memory, User-Songs, Style-Datei Nr. 166 – schalten Sie das Instrument mit der Taste [⏻] (Standby/On) ein, während Sie die höchste weiße Taste auf der Tastatur gedrückt halten. Die gespeicherten Daten werden gelöscht, und die vorgegebenen Werte werden wiederhergestellt.



Die Initialisierung löscht keine Dateien, die vom Computer übertragen wurden. Wenn Sie die Dateien löschen möchten, lesen Sie „Löschen von Dateien“ weiter unten.

### Löschen von Dateien

Um Song- und Style-Daten zu löschen, die von einem Computer an den internen Flash-Speicher übertragen wurden, schalten Sie das Instrument mit der Taste [⏻] (Standby/On) ein, während Sie die höchste weiße Taste und die drei höchsten schwarzen Tasten auf der Tastatur gedrückt halten.



### HINWEIS

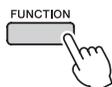
- Wenn Sie die Flash-Clear-Funktion ausführen, werden auch käuflich erworbene Song-Daten gelöscht. Denken Sie daran, Daten, die Sie behalten möchten, vorher an einen Computer zu übertragen.

# Praktische Spielfunktionen

## Reverb (Hall) hinzufügen

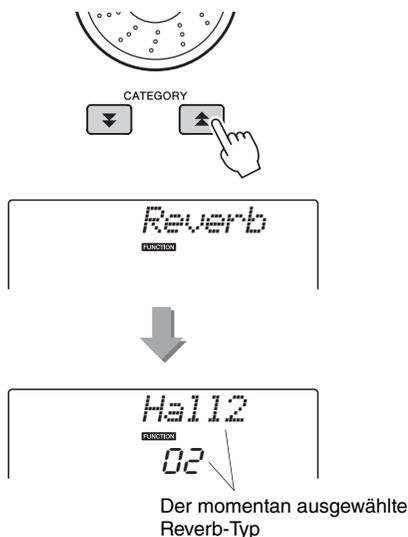
Mit Hilfe der Hallfunktion können Sie mit der vollen Klangatmosphäre eines Konzertsaals spielen. Wenn Sie einen Style oder Song auswählen, wird automatisch der für die Voice am besten geeignete Reverb-Typ festgelegt. Wenn Sie einen anderen Halltyp auswählen möchten, gehen Sie bitte vor wie folgt.

### 1 Drücken Sie die Taste [FUNCTION].



### 2 Benutzen Sie die CATEGORY-Tasten [▲] und [▼], um „Reverb“ auszuwählen.

Im Display erscheint einige Sekunden lang „Reverb“; danach wird der momentan ausgewählte Reverb-Typ angezeigt.



### 3 Wählen Sie mit dem Datenrad einen Reverb-Typ aus.

Sie können den Klang des ausgewählten Reverb-Typs prüfen, indem Sie auf der Tastatur spielen. Näheres zu den verfügbaren Reverb-Typen finden Sie in der Liste der Effekttypen in der separaten Datenliste.

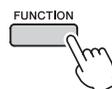
#### Einstellen des Reverb-Send-Pegels

Sie können jeweils einzeln einstellen, wieviel Hall auf die Main-, Dual- und Split Voice angewendet werden soll. (Siehe Seite 71.)

## Chorus hinzufügen

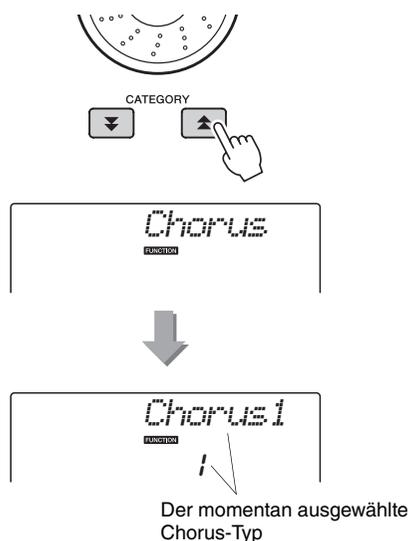
Der Chorus-Effekt erzeugt einen dichten Klang, der so ähnlich klingt, als würden dieselben Voices viele Male unisono übereinandergelegt. Wenn Sie einen Style oder Song auswählen, wird automatisch der für die Voice am besten geeignete Chorus-Typ festgelegt. Wenn Sie einen anderen Chorus-Typ auswählen möchten, gehen Sie bitte vor wie folgt.

### 1 Drücken Sie die Taste [FUNCTION].



### 2 Benutzen Sie die CATEGORY-Tasten [▲] und [▼], um „Chorus“ auszuwählen.

Im Display erscheint einige Sekunden lang „Chorus“; danach wird der momentan ausgewählte Chorus-Typ angezeigt.



### 3 Wählen Sie mit dem Datenrad einen Chorus-Typ aus.

Sie können den Klang des ausgewählten Chorus-Effekttyps prüfen, indem Sie auf der Tastatur spielen.

Näheres zu den verfügbaren Chorus-Typen finden Sie in der Liste der Effekttypen in der separaten Datenliste.

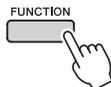
#### Einstellen des Chorus-Send-Pegels

Sie können jeweils einzeln einstellen, wieviel Chorus-Effekt auf die Haupt-, Dual- und Split-Voice angewendet werden soll. (Siehe Seite 71.)

## Pitch-Bedienelemente (Transpose)

Die Gesamtonhöhe des Instruments kann in Halbtonschritten um bis zu eine Oktave nach oben oder nach unten verschoben werden.

- 1 Drücken Sie die Taste [FUNCTION].



- 2 Benutzen Sie die CATEGORY-Tasten [▲] und [▼], um den Menüpunkt „Transpose“ auszuwählen.



- 3 Stellen Sie mit dem Datenrad die Transposition auf den gewünschten Wert zwischen -12 und +12 ein.

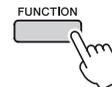
**HINWEIS**

- Die Tonhöhe der Drum-Kit-Voices kann nicht geändert werden.

## Pitch-Bedienelemente (Tuning)

Die Gesamtstimmung des Instruments kann in 1-Cent-Schritten (100 Cents = 1 Halbton) um bis zu 100 Cents nach oben oder nach unten verschoben werden.

- 1 Drücken Sie die Taste [FUNCTION].



- 2 Benutzen Sie die CATEGORY-Tasten [▲] und [▼], um den Menüpunkt „Tuning“ auszuwählen.



- 3 Stellen Sie mit dem Datenrad den gewünschten Stimmungswert zwischen -100 und +100 ein.

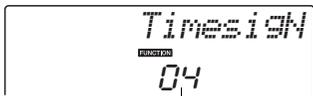
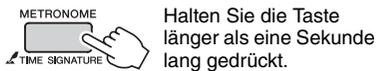
**HINWEIS**

- Die Tonhöhe der Drum-Kit-Voices kann nicht geändert werden.

## Einstellen der Metronomtaktart

In diesem Beispiel werden wir einen 5/8-Takt einstellen.

- 1 Drücken und halten Sie die [METRONOME]-Taste länger als eine Sekunde, bis im Display die Anzeige „TimesigN“ zum Einstellen der Schlaganzahl pro Takt erscheint.



Geben Sie die Anzahl der Taktschläge pro Takt an.

- 2 Benutzen Sie das Datenrad, um die Schlaganzahl einzustellen.

Beim ersten Schlag jedes Takts erklingt ein Glockenklang, bei allen anderen ein Metronom-„Klick“. Auf allen Schlägen erscheint ein einfacher Klick (ohne Glockenklang am Taktanfang), wenn Sie diesen Parameter auf „00“ einstellen.

Der einstellbare Wertebereich reicht von 0 bis 60. Wählen Sie 5 für dieses Beispiel.

### HINWEIS

- Das Metronom-Taktmaß synchronisiert zu einem laufenden Style oder Song, diese Parameter können also bei laufender Style- oder Song-Wiedergabe nicht verändert werden.

- 3 Drücken Sie so oft wie nötig die CATEGORY-Tasten [▲] und [▼], bis die Funktion „TimesigD“ zum Auswählen der Taktschlaglänge erscheint.

Die momentan ausgewählte Schlaglänge wird angezeigt.



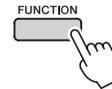
Die Länge eines Schlages.

- 4 Wählen Sie mit dem Datenrad die Schlaglänge aus.

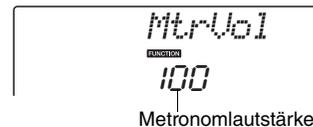
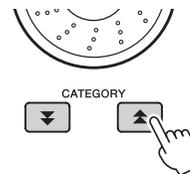
Wählen Sie die erforderliche Länge für jeden Schlag aus: 2, 4, 8 oder 16 (halbe Note, Viertelnote, Achtelnote oder Sechzehntelnote). In diesem Beispiel wählen Sie die 8.

## Anpassen der Metronomlautstärke

- 1 Drücken Sie die Taste [FUNCTION].



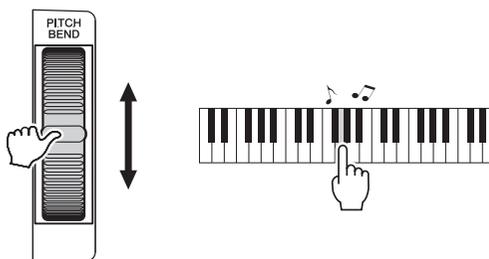
- 2 Benutzen Sie die CATEGORY-Tasten [▲] und [▼] den Menüpunkt „Metronome Volume“ aus.



- 3 Stellen Sie mit dem Datenrad die Metronomlautstärke wunschgemäß ein.

## Pitch Bend

Das Pitch-Bend-Rad wird benutzt, um stufenlose Tonübergänge zwischen Noten zu erzeugen, die Sie auf der Tastatur spielen. Drehen Sie das Rad nach vorn, um die Tonhöhe anzuheben, oder nach hinten, um die Tonhöhe nach unten zu verschieben. Die Größe der vom Rad erzeugten Tonhöhenänderung können Sie ändern, siehe Beschreibung auf Seite 71.



## One-Touch-Einstellung

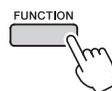
Das Auswählen der ideal zu einem Song oder Style passenden Voice kann manchmal schwierig sein. Mit der One-Touch-Einstellung wird automatisch eine passende Voice aufgerufen, wenn Sie einen Style oder Song auswählen. Wählen Sie einfach die Voice Nr. „000“, um diese Funktion einzuschalten.

## Auswählen einer EQ-Einstellung für den besten Sound

Es stehen fünf verschiedene Master-Equalizer-Einstellungen (EQ) zur Verfügung, so dass Sie den bestmöglichen Sound erzielen können, wenn Sie über verschiedene Tonwiedergabesysteme hören – die internen Lautsprecher des Instruments, Kopfhörer oder ein externes Lautsprechersystem.

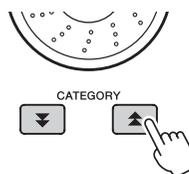
### 1 Drücken Sie die Taste [FUNCTION].

Die momentan ausgewählte Funktion erscheint im Display.



### 2 Drücken Sie so oft wie nötig die CATEGORY-Tasten [▲] und [▼], bis die Funktion „MasterEQ“ zum Auswählen des Master-EQ-Typs erscheint.

Im Display erscheint ein paar Sekunden lang „MasterEQ“; danach wird der momentan ausgewählte EQ-Typ angezeigt.



Der momentan ausgewählte Master-EQ-Typ.

### 3 Wählen Sie mit dem Datenrad die gewünschte Master-EQ-Einstellung aus.

Fünf Einstellungen stehen zur Verfügung: 1–5. Die Einstellungen 1 und 2 sind am besten geeignet für das Hören über die integrierten Lautsprecher des Instruments, Einstellung 3 ist für Kopfhörer geeignet, und Einstellungen 4 und 5 sind ideal zum Hören über externe Lautsprecher.

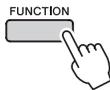
# Voice-Einstellungen

## Voice-Bearbeitung

Erstellen Sie eigene Voices, indem Sie die zahlreichen zur Verfügung stehenden Voice-Parameter bearbeiten. Durch Bearbeiten der verschiedenen verfügbaren Parameter können Sie neue Voices erstellen, die Ihren musikalischen Anforderungen am besten entsprechen.

### 1 Drücken Sie die Taste [FUNCTION].

Die momentan ausgewählte Funktion erscheint im Display.



### 2 Drücken Sie so oft wie nötig die CATEGORY-Tasten [▲] und [▼], um den zu bearbeitenden Eintrag aufzurufen.

Sie können die Voice-Einstellungen einzeln festlegen (Volume, Octave, Pan, Reverb Level, Chorus Level, Attack Time, Release Time, Filter Cutoff und Filter Resonance), die auf die Voices Main, Dual und Split angewendet werden. Weitere Informationen hierzu finden Sie bei den Funktionen auf Seite 71.



### 3 Benutzen Sie das Datenrad, um den Wert einzustellen.

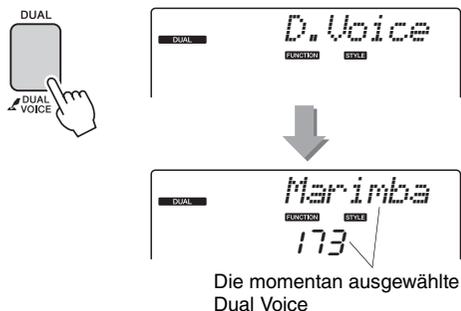
Bearbeitete Parameter können im Registration Memory (Seite 48) gespeichert werden. Wenn Sie eine andere Tastatur-Voice auswählen, werden die Parameter zurückgesetzt und automatisch die optimalen Einstellungen für die ausgewählte Voice abgerufen.

Kategorie	Einstellung	Display	Bereich / Einstellungen
Main Voice	Volume	<i>M. Volume</i>	000–127
	Oktave	<i>M. Octave</i>	-2+2
	Pan	<i>M. Pan</i>	000 (links)–64 (Mitte)–127 (rechts)
	Reverb Level (Hallpegel)	<i>M. Reverb</i>	000–127
	Chorus Level	<i>M. Chorus</i>	000–127
	Attack Time	<i>M. Attack</i>	000–127
	Release Time	<i>M. Releas</i>	000–127
	Filter Cutoff	<i>M. Cutoff</i>	000–127
Dual Voice	Filter Resonance	<i>M. Reso.</i>	000–127
	Voice	<i>D. Voice</i>	001–700
	Volume	<i>D. Volume</i>	000–127
	Oktave	<i>D. Octave</i>	-2+2
	Pan	<i>D. Pan</i>	000 (links)–64 (Mitte)–127 (rechts)
	Reverb Level (Hallpegel)	<i>D. Reverb</i>	000–127
	Chorus Level	<i>D. Chorus</i>	000–127
	Attack Time	<i>D. Attack</i>	000–127
Split Voice	Release Time (Abklingzeit)	<i>D. Releas</i>	000–127
	Filter Cutoff (Filter-Grenzfrequenz)	<i>D. Cutoff</i>	000–127
	Filter Resonance (Filterresonanz)	<i>D. Reso.</i>	000–127
	Voice	<i>S. Voice</i>	001–700
	Volume	<i>S. Volume</i>	000–127
	Oktave	<i>S. Octave</i>	-2+2
	Pan	<i>S. Pan</i>	000 (links)–64 (Mitte)–127 (rechts)
	Reverb Level (Hallpegel)	<i>S. Reverb</i>	000–127
Chorus Level	<i>S. Chorus</i>	000–127	

## Auswählen einer Dual Voice

- 1 Drücken Sie die [DUAL]-Taste und halten Sie sie mindestens eine Sekunde lang gedrückt.

Im Display erscheint ein paar Sekunden lang „D.VOICE“; danach wird die momentan ausgewählte Dual Voice angezeigt.

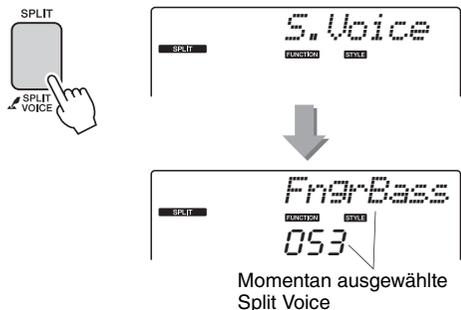


- 2 Wählen Sie mit dem Datenrad die gewünschte Dual Voice aus.

## Wählen Sie eine Split Voice aus.

- 1 Drücken Sie die [SPLIT]-Taste und halten Sie sie mindestens eine Sekunde lang gedrückt.

Im Display erscheint ein paar Sekunden lang „S.VOICE“; danach wird die momentan ausgewählte Split Voice angezeigt.



- 2 Wählen Sie mit dem Datenrad die gewünschte Split Voice aus.

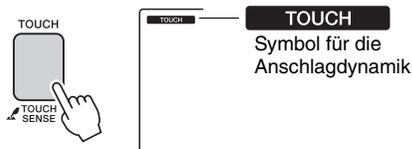
## Empfindlichkeit der Anschlagdynamik

Wenn die Anschlagdynamik eingeschaltet ist, können Sie in drei Stufen einstellen, wie empfindlich das Instrument auf die Dynamik des Tastaturanschlages reagieren soll.

- 1 Drücken Sie die Taste [TOUCH], um die Anschlagdynamik einzuschalten.

Mit der Taste [TOUCH] schalten Sie die Anschlagdynamik anwechselnd ein und aus.

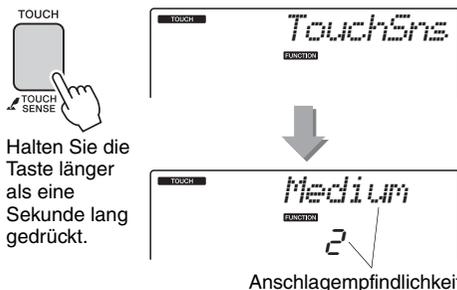
Bei eingeschalteter Anschlagdynamik erscheint im Display das Symbol für die Anschlagdynamik („Touch Response“).



Wenn die Anschlagdynamik ausgeschaltet ist, bleibt die Lautstärke der Noten immer gleich, egal wie stark oder sanft Sie die Tasten anschlagen.

- 2 Drücken und halten Sie die Taste [TOUCH] länger als eine Sekunde, bis die Anzeige für die Anschlagempfindlichkeit erscheint.

Im Display erscheint einige Sekunden lang „TouchSns“; danach wird die momentan ausgewählte Anschlagempfindlichkeit angezeigt.



- 3 Verwenden Sie das Datenrad, um für die Anschlagempfindlichkeit eine Einstellung von 1 bis 3 auszuwählen. Größere Werte erzeugen größere Lautstärkeänderungen als Reaktion auf die Tastaturdynamik – d. h. eine höhere Empfindlichkeit.

### HINWEIS

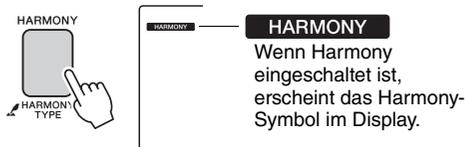
- Die werksseitige Einstellung für die Anschlagempfindlichkeit ist „2“.

## Harmony

Diese Funktion fügt der Haupt-Voice Harmonienoten hinzu.

### 1 Drücken Sie die Taste [HARMONY], um die Harmony-Funktion einzuschalten.

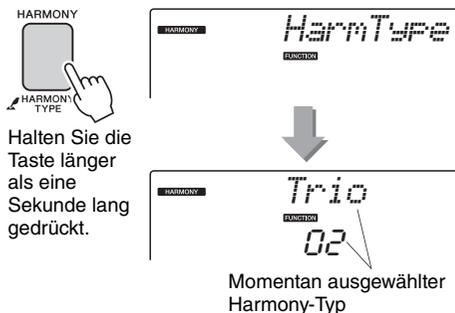
Um Harmony auszuschalten, drücken Sie erneut die [HARMONY]-Taste.



Wenn Sie die [HARMONY]-Taste drücken, um diese Funktion einzuschalten, wird automatisch der passende Harmony-Typ für die momentan ausgewählte Main Voice aufgerufen.

### 2 Drücken und halten Sie die [HARMONY]-Taste länger als eine Sekunde, bis die Harmony-Type-Anzeige erscheint.

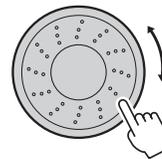
Im Display erscheint ein paar Sekunden lang „HarmType“; danach wird der momentan ausgewählte Harmony-Typ angezeigt. Wählen Sie mit dem Datenrad einen anderen Harmony-Typ aus.



Halten Sie die Taste länger als eine Sekunde lang gedrückt.

### 3 Wählen Sie mit dem Datenrad einen Harmony-Typ aus.

Näheres zu den verfügbaren Harmony-Typen finden Sie in der Liste der Effekttypen in der separaten Datenliste. Versuchen Sie einmal, mit eingeschalteter Harmony-Funktion auf der Tastatur zu spielen. Wirkung und Funktionsweise der einzelnen Harmony-Typen sind unterschiedlich – Einzelheiten hierzu finden Sie im nachstehenden Abschnitt „So erzeugen Sie die einzelnen Harmony-Typen“ sowie in der Liste der Effekttypen.

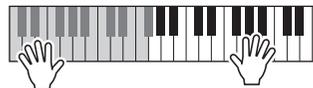


#### HINWEIS

- Harmonienoten können nur zur Main Voice hinzugefügt werden, nicht zur Dual oder Split Voice.
- Die Tasten links vom Split-Punkt der Tastatur erzeugen keine Harmonienoten, wenn die Begleitautomatik eingeschaltet ist (ACMP ON leuchtet).

#### So erzeugen Sie die einzelnen Harmony-Typen

- Harmony-Typen 01 bis 05



Schlagen Sie bei eingeschalteter Begleitautomatik (Seite 27) im Bereich der rechten Hand Tasten an, während Sie im Tastaturbereich für die Begleitung Akkorde spielen.

- Harmony-Typen 06 bis 12 (Triller)



Halten Sie zwei Tasten gedrückt.

- Harmony-Typen 13 bis 19 (Tremolo)



Halten Sie diese Tasten gedrückt.

- Harmony-Typen 20 bis 26 (Echo)



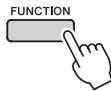
Halten Sie diese Tasten gedrückt.

Die Harmony-Lautstärke können Sie in den Funktionseinstellungen (Seite 72) regulieren.

# Arpeggio-Einstellungen

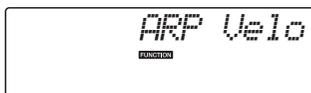
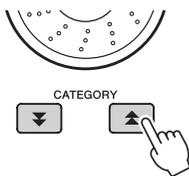
## Steuerung der Arpeggio-Lautstärke durch die Anschlagstärke

1 Drücken Sie die Taste [FUNCTION].



2 Drücken Sie so oft wie nötig die CATEGORY-Tasten [▲] und [▼], um die Arpeggio-Velocity-Funktion „ARP Velo“ aufzurufen.

Im Display erscheint ein paar Sekunden lang „ARP Velo“; danach wird die momentan ausgewählte Arpeggio-Velocity-Einstellung angezeigt.



Die momentan ausgewählte Arpeggio-Velocity-Einstellung.

3 Wählen Sie mit dem Datenrad die Einstellung „2 Thru“ aus.

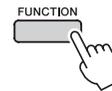
Wenn „1 Original“ ausgewählt wird, bleibt die Arpeggio-Lautstärke unabhängig von der Anschlagsstärke immer gleich.



## Synchronisieren eines Arpeggios zum Tempo eines Styles oder Songs

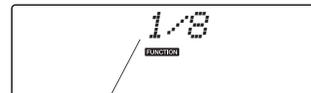
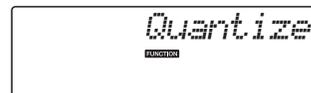
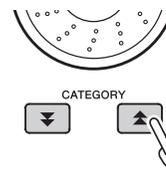
Stellen Sie die Arpeggio-Quantisierung so ein, dass das Arpeggio synchron zu einem Style oder Song läuft.

1 Drücken Sie die Taste [FUNCTION].



2 Drücken Sie so oft wie nötig die CATEGORY-Tasten [▲] und [▼], um „Quantize“ aufzurufen.

Im Display erscheint ein paar Sekunden lang „Quantize“; danach wird der momentan ausgewählte Quantize-Wert angezeigt.



Die momentan ausgewählte Arpeggio-Quantisierung.

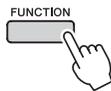
3 Verwenden Sie das Datenrad, um einen geeigneten Quantisierungswert (1/8, 1/16 oder OFF) einzustellen.

In der Einstellung „1/8“ werden Noten auf dem Off-Beat zur nächsten Viertelnote gerückt, in der Einstellung „1/16“ werden Noten auf dem Off-Beat zur nächsten Achtelnote gerückt, und in der Einstellung „OFF“ erfolgt keine Quantisierung. Die vorgegebene Einstellung von Arpeggio Quantize hängt vom Arpeggiotyp ab.

## Arpeggio-Wiedergabe halten

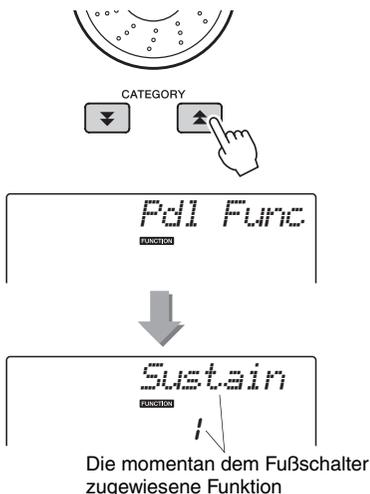
Die Arpeggio-Wiedergabe kann so eingestellt werden, dass sie nach dem Loslassen der Note weiterklingt, wenn ein an der SUSTAIN-Buchse angeschlossener Fußschalter betätigt wird. Die Arpeggio-Wiedergabe stoppt, sobald der Fußschalter losgelassen wird. Schließen Sie einen Fußschalter an (Seite 11), und weisen Sie diesem dann die Funktion zu, wie folgend beschrieben.

### 1 Drücken Sie die Taste [FUNCTION].



### 2 Drücken Sie so oft wie nötig die CATEGORY-Tasten [▲] und [▼], um die Funktion „Pd1 Func“ aufzurufen.

Im Display erscheint ein paar Sekunden lang „Pd1 Func“; danach wird die momentan dem Fußschalter zugewiesene Funktion angezeigt.



### 3 Verwenden Sie das Datenrad zum Auswählen von „Arp Hold“.



Wenn Sie die Fußschalterfunktion wieder zurück auf Sustain (Haltepedal) schalten möchten, wählen Sie „Sustain“. Wenn Sie beide Funktionen, Hold und Sustain, zuweisen möchten, wählen Sie „Hold+Sus“. Die Sustain-Funktion betrifft nur die Main Voice und die Dual Voice. Die Split Voice wird dadurch nicht beeinflusst.

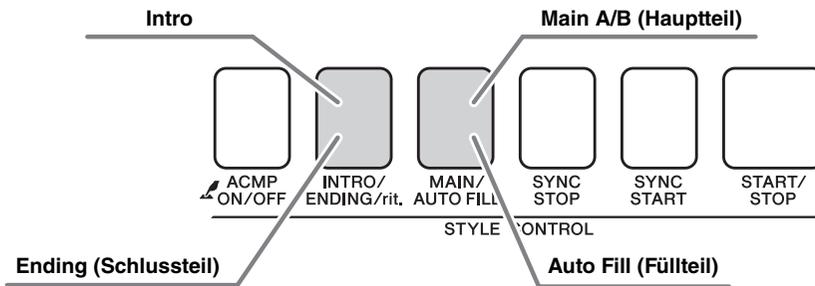
# Style-Funktionen (Begleitautomatik)

Die Bedienungsgrundlagen für die Style-Funktion (Begleitautomatik) sind auf Seite 26 des Quick Guide beschrieben.

Im Folgenden werden einige andere Möglichkeiten beschrieben, wie Sie die Styles spielen können, wie die Style-Lautstärke eingestellt wird usw.

## Pattern Variation (Sections)

Das Instrument bietet ein breites Spektrum von Style-„Sections“, mit denen Sie das Arrangement der Begleitung variieren können, damit es zu dem gespielten Song passt.



### INTRO-Section

Dieser Typ wird für den Songanfang benutzt. Nach dem Ende des Intros geht die Begleitung zum MAIN-Part über. Die Länge des Einführungsteils (in Takten) variiert je nach ausgewähltem Style.

### MAIN-Section

Wird für die Wiedergabe des Song-Hauptteils verwendet. Spielt ein begleitendes Grund-Pattern mit einer Länge von einigen Takten und wiederholt sich zeitlich unbegrenzt, bis die Taste für eine andere Section gedrückt wird. Es gibt zwei Varianten des Grund-Patterns (A und B), und der Klang der Style-Wiedergabe ändert sich harmonisch auf der Grundlage der Akkorde, die Sie mit der linken Hand spielen.

### Fill-in-Section

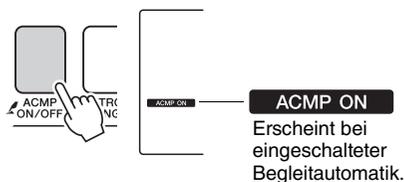
Dieser Füllteil wird automatisch hinzugefügt, bevor zu Section A oder B gewechselt wird.

### ENDING-Section

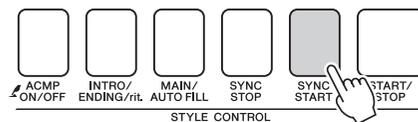
Wird als Schlussequenz eines Songs verwendet. Nach der Schlussequenz wird die Begleitautomatik automatisch angehalten. Die Länge des Schlussteils (in Takten) variiert je nach ausgewähltem Style.

1 Drücken Sie die Taste [STYLE], und wählen Sie dann einen Style aus.

2 Drücken Sie die Taste [ACMP ON/OFF], um die Begleitautomatik einzuschalten.



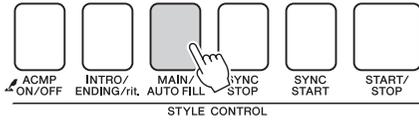
3 Drücken Sie die [SYNC START]-Taste, um Synchronstart einzuschalten.



### Synchronstart

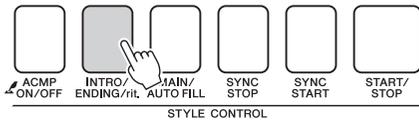
Wenn der Synchronstart-Bereitschaftsmodus eingeschaltet wird, beginnt die Style-Wiedergabe, sobald Sie im Tastaturbereich für die Begleitung einen Akkord spielen. Sie können den Synchronstart-Standby-Modus durch erneutes Drücken der Taste [SYNC START] ausschalten.

**4 Drücken Sie die Taste [MAIN/AUTO FILL].**



Der Name der ausgewählten Section – MAIN A oder MAIN B – wird angezeigt.

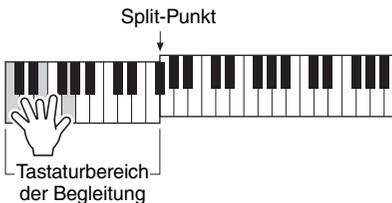
**5 Drücken Sie die Taste [INTRO/ENDING/rit.].**



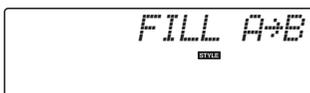
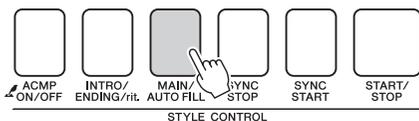
Nun können Sie das Intro starten.

**6 Das Intro des ausgewählten Styles startet, sobald Sie mit der linken Hand einen Akkord spielen.**

Spielen Sie für dieses Beispiel einen C-Dur-Akkord (siehe unten). Informationen zur Akkordeingabe finden Sie im Abschnitt „Akkorde“ auf Seite 29.

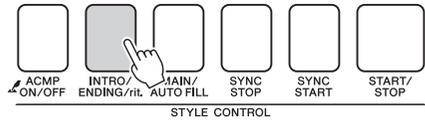


**7 Drücken Sie die Taste [MAIN/AUTO FILL].**



Wenn das Fill-in beendet ist, geht es nahtlos in die ausgewählte Main-Section A/B über.

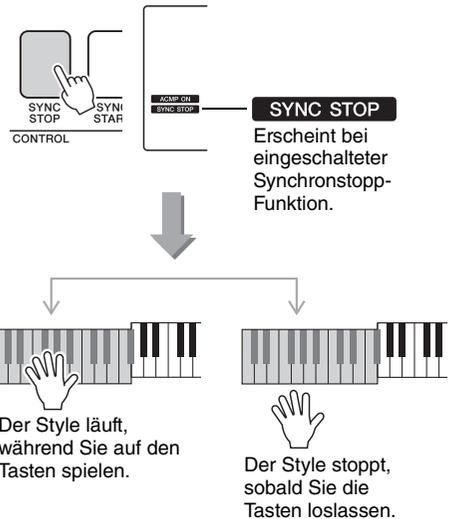
**8 Drücken Sie die [INTRO/ENDING/rit.]-Taste.**



Dies leitet zur Schlussequenz über. Nach der Schlussequenz wird die Begleitautomatik automatisch angehalten. Sie können den Schlussteil allmählich langsamer werden lassen (ritardando), indem Sie während der Wiedergabe des Schlussteils erneut die Taste [INTRO/ENDING/rit.] drücken.

**Synchro Stop**

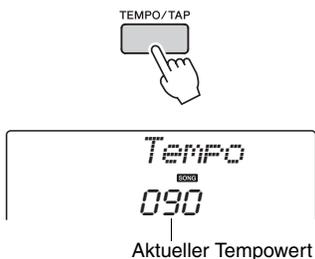
Wenn diese Funktion ausgewählt wird, läuft die Style-Begleitung nur dann, während Sie im Tastaturbereich für die Begleitung Akkorde spielen. Die Style-Wiedergabe stoppt, sobald Sie die Tasten loslassen. Zum Einschalten der Funktion drücken Sie die Taste [SYNC STOP].



## Das Tempo des Styles ändern

Styles können in jedem beliebigen Tempo wiedergegeben werden – schnell oder langsam.

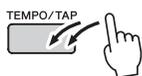
- 1 Drücken Sie, nachdem Sie einen Style ausgewählt haben, die [TEMPO/TAP]-Taste, um die Tempoeinstellung aufzurufen.



- 2 Verwenden Sie das Datenrad, um ein Tempo von 011 bis 280 Viertelschlägen pro Minute auszuwählen.

Drücken Sie gleichzeitig die Tasten [+] und [-], um den Wert sofort auf das Vorgabtempo des Styles zurückzusetzen.

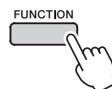
Während der Song-Wiedergabe können Sie das Tempo ändern, indem Sie die Taste [TEMPO/TAP] genau zweimal drücken.



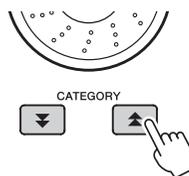
## Einstellen der Style-Lautstärke

Drücken Sie die Taste [STYLE], um die Style-Funktion einzuschalten.

- 1 Drücken Sie die Taste [FUNCTION].



- 2 Benutzen Sie die CATEGORY-Tasten [▲] und [▼], um den Menüpunkt „Style Volume“ auszuwählen.

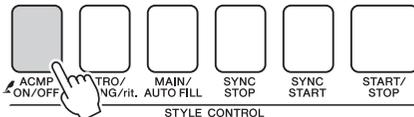


- 3 Stellen Sie mit dem Datenrad die Style-Lautstärke auf einen Wert zwischen 000 und 127 ein.

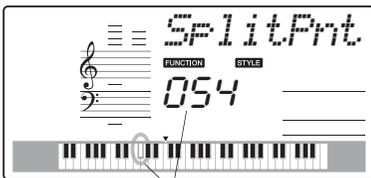
## Einstellen des Teilungspunkts (Split-Punkt)

Werkseitig ist als Splitpunkt die Tastaturtaste Nr. 54 eingestellt (die Taste F#2), aber mithilfe des nachstehend beschriebenen Verfahrens können Sie ihn auf eine andere Taste legen.

- 1 Drücken Sie die [STYLE]-Taste.
- 2 Drücken und halten Sie die [ACMP ON/OFF]-Taste länger als eine Sekunde, bis das Split-Punkt-Symbol erscheint.

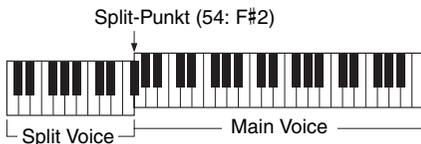


Länger als eine Sekunde lang gedrückt halten



Split-Punkt

- 3 Verwenden Sie das Datenrad, um eine beliebige Taste von 036 (C1) bis 096 (C6) zum Split-Punkt zu machen.



### HINWEIS

- Wenn Sie den Split-Punkt ändern, ändert sich auch der Split-Punkt der Begleitautomatik.
- Der Split-Punkt kann nicht während einer Song-Lektion geändert werden.

### HINWEIS

- Sie erreichen den Menüpunkt „Split Point“ auch, indem Sie die Taste [FUNCTION] drücken und die CATEGORY-Tasten [▲] und [▼] verwenden, um das Symbol zu suchen (Seite 71).

## Tap Start

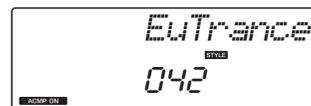
Sie können den Song/Style starten, indem Sie einfach im gewünschten Tempo die Taste [TEMPO/TAP] antippen (englisch: „to tap“) – viermal für Taktmaße mit 4 Zählern, und dreimal für Taktmaße mit 3 Zählern. Sie können das Tempo während der Style-Wiedergabe durch zweimaliges Drücken weiter angleichen.



## Style-Wiedergabe mit Akkorden, jedoch ohne Rhythmus (Stop Accompaniment)

Wenn die Begleitautomatik eingeschaltet (das Symbol „ACMP ON“ wird angezeigt) und der Synchronstart ausgeschaltet ist, können Sie im Tastaturbereich der linken Hand (der Begleitung) auch bei gestopptem Style Akkorde spielen und den Begleitakkord hören. Das ist die Funktion „Stop Accompaniment“; hierbei können alle vom Instrument erkannten Akkordgriffe verwendet werden (Seite 29).

Drücken Sie die [STYLE]-Taste, um die Style-Funktion auszuwählen, und drücken Sie dann die [ACMP ON/OFF]-Taste, um die Begleitautomatik einzuschalten.



ACMP ON

Erscheint bei eingeschalteter Begleitautomatik



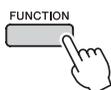
## Style-Dateien laden

Dieses Instrument bietet 174 interne Styles, aber Sie können weitere Styles, unter anderem diejenigen, die auf der CD-ROM enthalten sind, aus dem Internet beziehen (nur Styles mit weniger als 50 KB und der Endung „.sty“), auf Style-Nummer 175 laden und genau wie die internen Styles verwenden.

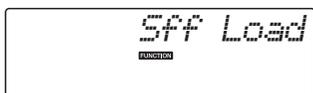
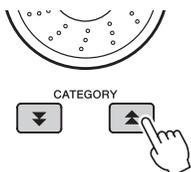
Damit die Ladefunktion für eine Style-Datei genutzt werden kann, muss die Datei bereits vom Computer an das Instrument übertragen worden sein. Die Vorgehensweise für die Übertragung von Dateien von einem Computer zum Instrument ist auf Seite 75 beschrieben („Datenübertragung zwischen Computer und Instrument“). Mit den folgenden Schritten laden Sie eine bereits von einem Computer an das Instrument übertragene Style-Datei auf die Style-Nummer 175.

### 1 Drücken Sie die **FUNCTION**-Taste.

Die momentan ausgewählte Funktion erscheint im Display.



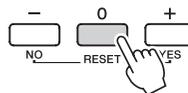
### 2 Drücken Sie so oft wie nötig die **CATEGORY**-Tasten [**▲**] und [**▼**], bis die Funktion „Sff Load“ zum Auswählen der zu ladenden Style-Datei erscheint.



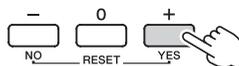
Nach etwa 2 Sekunden erscheint der Name der ladbaren Style-Datei im Display. Wenn mehrere ladbare Style-Dateien an das Instrument übertragen wurden, können Sie diese mit dem Datenrad oder den [+]/[-]-Tasten der Reihe nach auswählen.

### 3 Führen Sie den **Ladevorgang** aus.

Drücken Sie, während der Name der zu ladenden Style-Datei im Display angezeigt wird, die Zifferntaste [0].



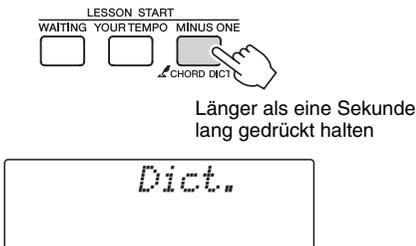
### 4 Es erscheint eine **Bestätigungsaufforderung** für den Ladevorgang. Drücken Sie die Taste [**+/YES**], um die Datei tatsächlich zu laden.



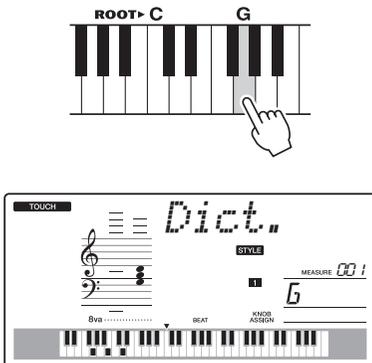
## Nachschlagen von Akkorden im Chord Dictionary (Akkordlexikon)

Bei der Dictionary-Funktion handelt es sich um ein eingebautes „Akkordbuch“, das Ihnen die einzelnen Noten (Töne) von Akkorden zeigt. Dies ist eine große Hilfe, wenn Sie die Griffe bestimmter Akkorde schnell erlernen möchten.

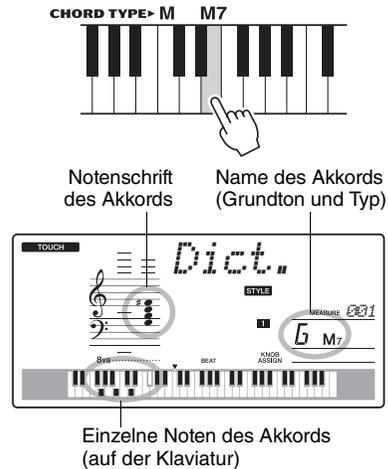
- 1 Drücken und halten Sie die LESSON-Taste [START] mindestens eine Sekunde lang fest.



- 2 Angenommen, Sie möchten wissen, wie der Akkord GM7 (G-Dur mit großer Septime) gespielt wird. Schlagen Sie im mit „ROOT“ (Grundton) beschrifteten Tastaturbereich die Note „G“ an. (Der Ton wird nicht wiedergegeben.) Der von Ihnen festgelegte Grundton wird im Display angezeigt.



- 3 Schlagen Sie im mit „CHORD TYPE“ (Akkordart) beschrifteten Tastaturbereich die Taste mit der Beschriftung „M7“ (Dur mit großer Septime) an. (Der Ton wird nicht wiedergegeben.) Die Noten, die Sie für den angegebenen Akkord (Grundton und Akkordart) spielen müssen, werden im Display dargestellt, und zwar sowohl in der Notenschrift als auch im Tastaturschaubild.



Mithilfe der Tasten [+]/[-] können Sie die möglichen Umkehrungen des Akkords anzeigen.

### HINWEIS

- Dur-Akkorde: Einfache Dur-Akkorde werden normalerweise nur mit dem Grundton gekennzeichnet. „C“ steht beispielsweise für den C-Dur-Akkord. Wenn Sie an dieser Stelle Dur-Akkorde angeben, müssen Sie jedoch „M“ (Major, engl. für Dur) auswählen, nachdem Sie den Grundton angeschlagen haben.

- 4 Greifen Sie doch einmal im Tastaturbereich der Begleitautomatik einen Akkord, während Sie die Anzeige beobachten. Wenn Sie den Akkord richtig greifen, wird dies durch einen Glockenton signalisiert, und der Akkordname wird im Display hervorgehoben.

# Song-Einstellungen

## BGM-Wiedergabe

In der Grundeinstellung werden nur einige interne Songs abgespielt und wiederholt, wenn die Taste [DEMO/BGM] gedrückt wird. Diese Einstellung lässt sich ändern, so dass alle internen Songs abgespielt werden, oder alle Songs, die von einem Computer an das Instrument übertragen wurden.

Es stehen vier Wiedergabegruppen-Einstellungen zur Verfügung. Wählen Sie einfach diejenige, die Ihre Bedürfnisse am Besten erfüllt.

### 1 Drücken und halten Sie die [DEMO/BGM]-Taste mindestens eine Sekunde lang.

Im Display erscheint ein paar Sekunden lang „DemoGrp“; danach wird das momentan ausgewählte Ziel für die wiederholte Wiedergabe angezeigt.



Halten Sie die Taste länger als eine Sekunde lang gedrückt.

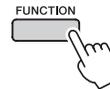
### 2 Verwenden Sie das Datenrad, um eine Gruppe für die wiederholte Wiedergabe der folgenden Tabelle auszuwählen.

Demo	Preset-Songs 001–008
Preset	Alle Preset-Songs
User	Alle User-Songs
Download	Alle von einem Computer übertragene Songs

## Zufalls-Song-Wiedergabe

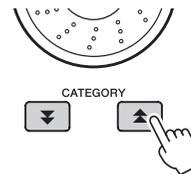
Im Zufallsmodus werden die Songs der für die BGM-Wiedergabe ausgewählten Gruppe in zufälliger Reihenfolge abgespielt.

### 1 Drücken Sie die Taste [FUNCTION].



### 2 Drücken Sie so oft wie nötig die CATEGORY-Tasten [▲] und [▼], um „PlayMode“ aufzurufen.

Im Display erscheint ein paar Sekunden lang „PlayMode“; danach wird der momentan ausgewählte Modus der wiederholten Wiedergabe angezeigt.



Sie können den Wiedergabemodus nicht auswählen, wenn „Demo“ als Gruppe für die wiederholte Wiedergabe eingestellt ist.

### 3 Verwenden Sie das Datenrad zur Auswahl von „Random“ (Zufall).

Wenn Sie wieder zurück auf den normalen Wiedergabemodus schalten möchten, wählen Sie „Normal“.

## Song-Tempo ändern

Songs können in jedem beliebigen Tempo wiedergegeben werden – schnell oder langsam.

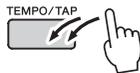
- 1 Drücken Sie, nachdem Sie einen Song ausgewählt haben, die [TEMPO/TAP]-Taste, um die Tempoeinstellung aufzurufen.



- 2 Verwenden Sie das Datenrad, um ein Tempo von 011 bis 280 Viertelschlägen pro Minute auszuwählen.

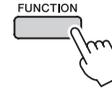
Drücken Sie gleichzeitig die Tasten [+] und [-], um den Wert sofort auf das Vorgabtempo des Songs zurückzusetzen.

Während der Song-Wiedergabe können Sie das Tempo ändern, indem Sie die Taste [TEMPO/TAP] genau zweimal drücken.

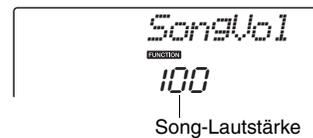
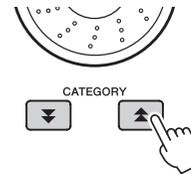


## Song-Lautstärke

- 1 Drücken Sie die Taste [FUNCTION].



- 2 Benutzen Sie die CATEGORY-Tasten [▲] und [▼], um den Menüpunkt „Song Volume“ auszuwählen.



- 3 Stellen Sie mit dem Datenrad die Song-Lautstärke auf einen Wert zwischen 000 und 127 ein.

### **HINWEIS**

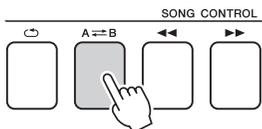
- Die Song-Lautstärke kann eingestellt werden, wenn ein Song ausgewählt wird.

## Funktion „A-B Repeat“

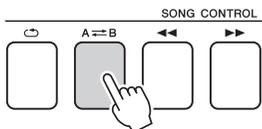
Sie können einen Song-Bereich für die wiederholte Wiedergabe festlegen – wobei „A“ der Startpunkt und „B“ der Endpunkt ist.



- 1 **Starten Sie den Song (Seite 30) und drücken Sie zu Beginn des zu wiederholenden Abschnitts (dem Punkt „A“) die Taste [ A ⇌ B A-B REPEAT].**



- 2 **Drücken Sie die Taste [ A ⇌ B ] (A-B REPEAT) am Ende des zu wiederholenden Abschnitts (dem Punkt „B“) ein zweites Mal.**



- 3 **Der auf diese Weise angegebene Bereich zwischen A und B wird nun wiederholt abgespielt.**

Sie können die Wiedergabewiederholung jederzeit mit der Taste [ A ⇌ B ] (A-B REPEAT) anhalten.

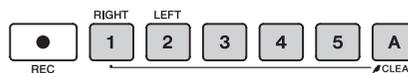
### HINWEIS

- Start- und Endpunkt für die Wiederholung können in ganzen Taktstritten angegeben werden.
- Während der Wiedergabe wird im Display die aktuelle Takt Nummer angezeigt.
- Wenn Sie möchten, dass sich der Startpunkt „A“ direkt am Song-Anfang befindet, drücken Sie die Taste [ A ⇌ B ] (A-B REPEAT), bevor Sie die Song-Wiedergabe starten.

## Stummschalten einzelner Song-Spuren

Jede „Spur“ eines Songs spielt einen anderen Part des Songs – Melodie, Schlagzeug, Begleitung usw. Sie können einzelne Spuren stummschalten und den stummgeschalteten Part selbst auf der Tastatur spielen, oder Sie können auch einfach alle Spuren außer denjenigen stummschalten, die Sie sich anhören möchten.

Um eine Spur stummzuschalten, drücken Sie die zugehörige Taste (TRACK [1]–[5], [A]). Drücken Sie dieselbe Taste noch einmal, um die Spur-Stummschaltung aufzuheben.



Spurnummer eingeschaltet – Spur wird wiedergegeben



Spurnummer ausgeschaltet – Spur ist stummgeschaltet oder enthält keine Daten

## Tap Start

Sie können den Song/Style starten, indem Sie einfach im gewünschten Tempo die Taste [TEMPO/TAP] antippen (englisch: „to tap“) – viermal für Taktmaße mit 4 Zählern, und dreimal für Taktmaße mit 3 Zählern. Sie können das Tempo während der Song-Wiedergabe durch zweimaliges Drücken weiter angleichen.



## Ändern der Melodie-Voice

Sie können die Melodie-Voice eines Songs auf eine beliebige andere Voice umschalten.

### HINWEIS

- Die Melodie-Voice eines User-Songs kann nicht geändert werden.

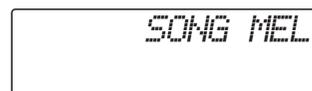
- Wählen Sie den Song aus und starten Sie ihn.
- Drücken Sie die [VOICE]-Taste und drehen Sie dann das Datenrad, um die gewünschte Voice auszuwählen.



- Halten Sie die [VOICE]-Taste mindestens eine Sekunde gedrückt. Im Display erscheint einige Sekunden lang „SONG MELODY VOICE“, wodurch angezeigt wird, dass die ursprüngliche Melodie-Voice des Songs durch die in Schritt Nr. 2 ausgewählte Voice ersetzt wurde.



Länger als eine Sekunde lang gedrückt halten



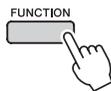
# Die Funktionen („Functions“)

Mit den „Functions“ erhalten Sie Zugriff auf viele einzelne Instrumentparameter zur Stimmung, Einstellung des Split-Punktes und Einstellungen von Voices und Effekten. Schauen Sie sich die Liste der Funktionen auf der gegenüber liegenden Seite an. Wenn Sie eine Funktion gefunden haben, die Sie einstellen möchten, wählen Sie einfach den Namen der Funktion im Display aus (rechts vom Funktionsnamen in der Liste) und stellen Sie diese wie erforderlich ein.

## Auswählen und Einstellen der Funktionen

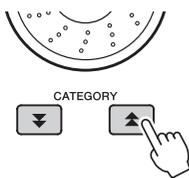
**1** Suchen Sie die einzustellende Funktion aus der Liste aus, die auf Seiten 71, 72 beginnt.

**2** Drücken Sie die Taste [FUNCTION].



**3** Wählen Sie eine Funktion aus.

Drücken Sie so oft wie nötig die CATEGORY-Tasten [ $\blacktriangle$ ] und [ $\blacktriangledown$ ], bis der Funktionsname im Display erscheint.

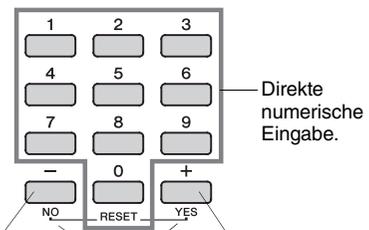
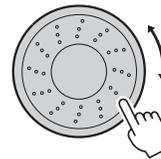


Ausgewählte Funktion.



**4** Stellen Sie mit dem Datenrad, den Tasten [+] und [-] oder den Zifferntasten [0]–[9] die ausgewählte Funktion wunschgemäß ein.

Die Tasten [+] und [-] werden auch verwendet, um Ein-/Ausschaltfunktionen zu bedienen: [+] = ON (eingeschaltet), [-] = OFF (ausgeschaltet). In einigen Fällen können Sie die Taste [+] verwenden, um die ausgewählte Funktion auszuführen, bzw. die Taste [-], um die Auswahl aufzuheben.



- Wert um 1 verringern.
- Abbrechen
- Wert um 1 erhöhen.
- Ausführen

Gleichzeitig drücken, um die Voreinstellung abzurufen.

Einige Funktionseinstellungen werden gespeichert, sobald sie geändert werden. Informationen über die im Instrument gespeicherten Funktionseinstellungen finden Sie unter „Die Sicherungsparameter“ auf Seite 50.

Um alle ursprünglichen Werkseinstellungen wiederherzustellen, führen Sie den Vorgang „Backup Clear“ aus, der unter „Initialisierung“ auf Seite 50 beschrieben ist.

## Liste der Funktionseinstellungen

Kategorie	Einstellungen	Display	Bereich/ Einstellungen	Beschreibung
Volume	Style Volume (Style-Lautstärke)	<i>StyleVol</i>	000–127	Bestimmt die Lautstärke des Styles.
	Song Volume (Song-Lautstärke)	<i>SongVol</i>	000–127	Legt die Lautstärke des Songs fest.
Allgemein	Transpose (Transponierung)	<i>Transpos</i>	-12–12	Bestimmt die Tonhöhe des Instruments in Halbtonschritten.
	Tuning (Stimmung)	<i>Tuning</i>	-100–100	Stellt die Tonhöhe des Instruments in 1-Cent-Schritten ein.
	Pitch Bend Range (Pitch-Bend-Bereich)	<i>PBRange</i>	01–12	Gibt den Bereich der Tonhöhenverschiebung (Pitch Bend) in Halbtonschritten an.
	Split Point (Split-Punkt)	<i>SplitPnt</i>	036–096 (C1–C6)	Bestimmt den Teilungspunkt auf der Tastatur (die höchste Taste der Split Voice) und teilt die Tastatur dadurch in zwei Bereiche auf: einen linken (unteren) für die Haupt-Voice und einen rechten (oberen) für die Haupt-Voice. „Split Point“ und „Accompaniment Split Point“ (Tastaturbereich für die Begleitung) werden automatisch auf den gleichen Wert eingestellt.
	Touch Sensitivity (Anschlagempfindlichkeit)	<i>TouchSns</i>	1 (sanft), 2 (mittel), 3 (hart)	Wenn die Anschlagdynamik eingeschaltet ist, wird hier deren Empfindlichkeit eingestellt.
Main Voice	Volume (Lautstärke der Main Voice)	<i>M. Volume</i>	000–127	Legt die Lautstärke der Main Voice fest.
	Octave (Oktave)	<i>M. Octave</i>	-2–+2	Bestimmt die Oktavlage (d. h. den Tonumfang) der Main Voice.
	Pan (Panorama)	<i>M. Pan</i>	000 (links)– 64 (Mitte) – 127 (rechts)	Bestimmt die Panoramaposition der Main Voice im Stereoklangbild. Mit dem Wert „0“ wird der Klang im Klangbild ganz nach links verschoben; beim Wert „127“ ganz nach rechts.
	Reverb Level (Hallpegel)	<i>M. Reverb</i>	000–127	Bestimmt den Anteil des Signals der Main Voice, der dem Reverb-Effekt zugeführt wird.
	Chorus Level (Chorus-Pegel)	<i>M. Chorus</i>	000–127	Bestimmt den Anteil des Signals der Main Voice, der dem Chorus-Effekt zugeführt wird.
	Attack Time (Anstiegszeit)	<i>M. Attack</i>	000–127	Legt die Anstiegszeit der Main Voice fest.
	Release Time (Ausklingszeit)	<i>M. Releas</i>	000–127	Legt die Ausklingszeit der Main Voice fest.
	Filter Cutoff (Filter- Grenzfrequenz)	<i>M. Cutoff</i>	000–127	Stellt die Grenzfrequenz des Filters der Main Voice ein.
Filter Resonance (Filterresonanz)	<i>M. Reso.</i>	000–127	Stellt die Filterresonanz der Main Voice ein.	
Dual Voice	Voice	<i>D. Voice</i>	001–700	Wählt die Dual Voice aus
	Volume (Lautstärke)	<i>D. Volume</i>	000–127	Legt die Lautstärke der Dual Voice fest.
	Octave (Oktave)	<i>D. Octave</i>	-2–+2	Bestimmt die Oktavlage (d. h. die Tonhöhe auf der Tastatur) der Dual Voice.
	Pan (Panorama)	<i>D. Pan</i>	000 (links)– 64 (Mitte) – 127 (rechts)	Bestimmt die Panoramaposition der Dual Voice im Stereoklangbild. Mit dem Wert „0“ wird der Klang im Klangbild ganz nach links verschoben; beim Wert „127“ ganz nach rechts.
	Reverb Level (Hallpegel)	<i>D. Reverb</i>	000–127	Bestimmt den Anteil des Signals der Dual Voice, der dem Reverb-Effekt zugeführt wird.
	Chorus Level (Chorus-Pegel)	<i>D. Chorus</i>	000–127	Bestimmt den Anteil des Signals der Dual Voice, der dem Chorus-Effekt zugeführt wird.
	Attack Time (Anstiegszeit)	<i>D. Attack</i>	000–127	Legt die Anstiegszeit der Dual Voice fest.
	Release Time (Ausklingszeit)	<i>D. Releas</i>	000–127	Legt die Ausklingszeit der Dual Voice fest.
	Filter Cutoff (Filter- Grenzfrequenz)	<i>D. Cutoff</i>	000–127	Stellt die Grenzfrequenz des Filters der Dual Voice ein.
Filter Resonance (Filterresonanz)	<i>D. Reso.</i>	000–127	Stellt die Filterresonanz der Dual Voice ein.	
Split Voice	Voice	<i>S. Voice</i>	001–700	Hiermit wird die Split Voice ausgewählt.
	Volume (Lautstärke)	<i>S. Volume</i>	000–127	Bestimmt die Lautstärke der Split Voice.
	Octave (Oktave)	<i>S. Octave</i>	-2–+2	Bestimmt die Oktavlage (d. h. den Tonumfang) der Split Voice.
	Pan (Panorama)	<i>S. Pan</i>	000 (links)– 64 (Mitte) – 127 (rechts)	Bestimmt die Panoramaposition der Split Voice im Stereo-Klangbild. Mit dem Wert „0“ wird der Klang im Klangbild ganz nach links verschoben; beim Wert „127“ ganz nach rechts.
	Reverb Level (Hallpegel)	<i>S. Reverb</i>	000–127	Bestimmt den Anteil des Split-Voice-Signals, der dem Reverb-Effekt zugeführt wird.
	Chorus Level (Chorus-Pegel)	<i>S. Chorus</i>	000–127	Bestimmt den Anteil des Split-Voice-Signals, der dem Chorus-Effekt zugeführt wird.

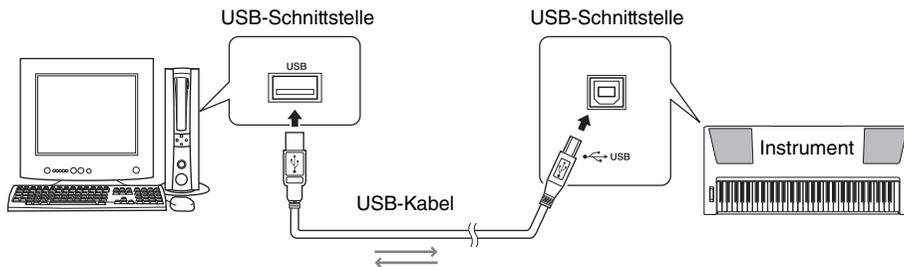
## Die Funktionen („Functions“)

Kategorie	Einstellungen	Display	Bereich/ Einstellungen	Beschreibung
Effekte	Reverb Type (Halltyp)	<i>Reverb</i>	01–10	Bestimmt den Reverb-Typ, wobei Reverb auch ausgeschaltet werden kann (10).
	Chorus Type (Chorus-Typ)	<i>Chorus</i>	01–05	Bestimmt den Chorus-Typ, wobei Chorus auch ausgeschaltet werden kann (05).
	Master EQ Type (M.-EQ-Typ)	<i>MasterEQ</i>	Speaker1, Speaker2, Headphone, Line Out1, Line Out2	Stellt den Equalizer für die Lautsprecherausgabe auf optimalen Klang in verschiedenen Hörsituationen ein.
Harmony (Harmonie)	Harmony Type (Harmonietyp)	<i>HarmonyType</i>	01–26	Bestimmt den Harmony-Typ.
	Harmony Volume (H.-Lautstärke)	<i>HarmonyVol</i>	000–127	Legt die Lautstärke des Harmonieeffekts fest.
Arpeggio	Arpeggio Type (Arpeggio-Typ)	<i>ARP Type</i>	01–150	Bestimmt den Arpeggio-Typ.
	Arpeggio Velocity (A.-Anschlagdynamik)	<i>ARP Velo</i>	1 (Original), 2 (Thru)	Stellt den Velocity-Modus für die Arpeggio-Wiedergabe ein.
	Arpeggio Quantize (A.-Quantisierung)	<i>Quantize</i>	OFF, 1/8, 1/16	Synchronisiert die Arpeggio-Wiedergabe zu einem Style oder Song.
	Arpeggio Pedal	<i>Pd1 Func</i>	1(Sustain)/ 2(Arp Hold)/ 3(Hold+Sus)	Legt die Pedalfunktion im Arpeggio-Modus fest.
Style File Load	Style File Load (Style-Datei laden)	<i>Stff Load</i>	001–nnn	Lädt eine Style-Datei.
PC	PC Mode (PC-Modus)	<i>PC mode</i>	PC1/PC2/OFF	Optimiert die MIDI-Einstellungen, wenn Sie das Instrument an einen Computer anschließen.
MIDI	Local On/Off (Lokale Steuerung ein/aus)	<i>Local</i>	ON/OFF	Bestimmt, ob die Tastatur des Instruments den internen Klangerzeuger steuert (ON) oder nicht (OFF).
	External Clock (Externer Taktgeber)	<i>ExtClock</i>	ON/OFF	Bestimmt, ob das Instrument zu seiner internen Clock (OFF) oder zu einem externen Clock-Signal (ON) synchronisiert.
	Keyboard Out (Tastatur-Ausgabe)	<i>KbdOut</i>	ON/OFF	Bestimmt, ob die beim Spielen auf der Tastatur des Instruments erzeugten Daten gesendet werden (ON) oder nicht (OFF).
	Style Out (Style-Ausgabe)	<i>StyleOut</i>	ON/OFF	Bestimmt, ob die Style-Daten über USB gesendet werden (ON) oder nicht (OFF).
	Song Out (Song-Ausgabe)	<i>SongOut</i>	ON/OFF	Bestimmt, ob der User-Song während der Wiedergabe über USB gesendet wird (ON) oder nicht (OFF).
	Initial Send (Anfangsdatenübertragung)	<i>InitSend</i>	YES/NO	Hiermit können Sie die Daten der Bedienfeldeinstellungen an einen Computer senden. Drücken Sie [+] zum Senden, oder drücken Sie [-] für Abbruch.
Metronom	Time Signature Numerator (Taktmaß-Zähler)	<i>Timesign</i>	00–60	Bestimmt das Metronom-Taktmaß.
	Time Signature Denominator (Taktmaß-Nenner)	<i>TimesignD</i>	Halbe Note, Viertelnote, Achtelnote, Sechzehntelnote	Bestimmt die Länge jedes Metronomschlags.
	Metronome Volume (Metronomlautstärke)	<i>MtrVol</i>	000–127	Bestimmt die Lautstärke des Metronoms.
Lektion	Lesson Track (R) (Lektionsspur rechts)	<i>R-Part</i>	GuideTrack („Führungsspur“) 1–16, OFF	Bestimmt die Spurnummer für die Guide-Übung mit der rechten Hand. Diese Einstellung ist nur bei Songs im SMF-Format 0 wirksam, die von einem Computer übertragen werden.
	Lesson Track (L)	<i>L-Part</i>	GuideTrack („Führungsspur“) 1–16, OFF	Bestimmt die Spurnummer für die Guide-Übung mit der linken Hand. Diese Einstellung ist nur bei Songs im SMF-Format 0 wirksam, die von einem Computer übertragen werden.
	Bewertung	<i>Grade</i>	ON/OFF	Hiermit schalten Sie die „Grade“-Funktion („Benotung“) ein oder aus.
Demo	Demo-Gruppe	<i>DemoGrp</i>	1(Demo)/ 2(Preset)/ 3(User)/ 4(Download)	Bestimmt die Gruppe für die wiederholte Wiedergabe.
	Demo-Wiedergabemodus	<i>PlayMode</i>	1(Normal)/ 2(Random)	Bestimmt den Modus für die wiederholte Wiedergabe.
	Demo Cancel	<i>D-Cancel</i>	ON/OFF	Hier können Sie die Funktion „Demo Cancel“ ein- und ausschalten. Wenn eingeschaltet (ON), läuft der Demo-Song auch dann nicht, wenn die [DEMO/BGM]-Taste gedrückt wird.

# Anschließen an einen Computer

Dieses Instrument kann an einen Computer angeschlossen werden, um die Übertragung von MIDI-Daten oder Dateien zu ermöglichen.

## Anschließen eines Computers



Damit Sie mit den an Ihren Computer angeschlossenen Instrumenten kommunizieren und sie benutzen können, muss auf Ihrem Computer ordnungsgemäß der entsprechende Software-Treiber installiert sein. Der USB-MIDI-Treiber ermöglicht Sequenzer-Software und ähnlichen Anwendungen auf Ihrem Computer, über ein USB-Kabel von MIDI-Geräten MIDI-Daten zu empfangen und MIDI-Daten an die Geräte zu senden. Der USB-MIDI-Treiber ist auf der CD-ROM enthalten. Die Installation des USB-MIDI-Treibers wird auf Seite 80 beschrieben.

### **⚠ VORSICHT**

- **Schalten Sie sämtliche Geräte aus, bevor Sie das PSR-E423 an externe Geräte anschließen. Schalten Sie dann zuerst das PSR-E423 und danach die angeschlossenen externen Geräte ein. Schalten Sie die Geräte in umgekehrter Reihenfolge aus.**

## Vorsichtsmaßnahmen bei Verwendung der USB-Buchse

Beachten Sie beim Anschließen des Computers an die USB-Buchse die folgenden Punkte. Durch Nichtbeachtung kann der Computer hängen bleiben, und es können Daten zerstört werden oder verloren gehen. Sollte der Computer oder das Instrument hängenbleiben, starten Sie die Anwendung oder das Computer-Betriebssystem neu, oder schalten Sie das Instrument aus und wieder ein.

- Verwenden Sie ein USB-Kabel des Typs AB mit einer Länge von weniger als 3 Metern.
- Beenden Sie vor dem Anschließen des Computers an die USB-Buchse den Energiesparmodus des Computers (wie z. B. Ruhezustand, Schlafmodus, Standby).
- Schließen Sie den Computer an die USB-Buchse an, bevor Sie das Instrument einschalten.
- Führen Sie die folgenden Vorgänge aus, bevor Sie das Instrument ein-/ausschalten oder das USB-Kabel von der bzw. zur USB-Buchse einstecken oder abziehen.
  - Beenden Sie alle Programme am Computer.
  - Vergewissern Sie sich, dass vom Instrument keine Daten übertragen werden. (Immer dann, wenn Sie auf der Tastatur spielen, einen Song starten usw., werden Daten übertragen.)
- Während der Computer an das Instrument angeschlossen ist, sollten Sie zwischen diesen Vorgängen mindestens sechs Sekunden warten: (1) wenn Sie das Instrument aus- und wieder einschalten oder (2) wenn Sie das USB-Kabel einstecken und wieder abziehen oder umgekehrt.

## Übertragen von Spieldaten von und an einen Computer

Durch Anschließen des Instruments an einen Computer können die Spieldaten des Instruments im Computer verwendet werden, und Spieldaten vom Computer lassen sich auf dem Instrument wiedergeben.

### MIDI-Einstellungen

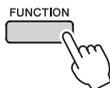
Diese Einstellungen betreffen die Übertragung und den Empfang von Spieldaten.

Eintrag	Display	Bereich/ Einstel- lungen	Beschreibung
Local	<i>Local</i>	ON/ OFF	Der Parameter „Local“ bestimmt, ob Noten, die auf der Tastatur des Instruments gespielt werden, mit Hilfe der internen Klangerzeugung erklingen sollen: Der interne Klangerzeuger ist aktiv, wenn „Local Control“ eingeschaltet ist, und inaktiv, wenn „Local Control“ ausgeschaltet ist.
External Clock (Lokal)	<i>ExtClock</i>	ON/ OFF	Diese Einstellungen bestimmen, ob das Instrument zu seinem eigenen internen Taktgeber (OFF) oder zum Clock-Signal eines externen Geräts (ON) synchronisiert.
Keyboard Out (Tastatur-Ausgabe)	<i>KbdOut</i>	ON/ OFF	Diese Einstellungen bestimmen, ob die beim Spielen auf der Tastatur des Instruments erzeugten Daten gesendet werden (ON) oder nicht (OFF).
Style Out (Style-Ausgabe)	<i>StyleOut</i>	ON/ OFF	Diese Einstellungen bestimmen, ob die Style-Daten während der Style-Wiedergabe gesendet werden (ON) oder nicht (OFF).
Song Out (Song-Ausgabe)	<i>SongOut</i>	ON/ OFF	Diese Einstellungen bestimmen, ob der User-Song während der Song-Wiedergabe gesendet wird (ON) oder nicht (OFF).

Wenn Sie aus dem Instrument keinen Ton herausbekommen, sind hier die wahrscheinlichsten Gründe dafür zu finden.

Wenn „External Clock“ eingeschaltet ist und kein Takt-signal von einem externen Gerät empfangen wird, arbeiten die Funktionen Song, Style und Metronom nicht.

#### 1 Drücken Sie die Taste [FUNCTION].



#### 2 Benutzen Sie die CATEGORY-Tasten [▲] und [▼], um den Eintrag auszuwählen, dessen Wert Sie ändern möchten.

#### 3 Benutzen Sie das Datenrad, um „ON“ (Ein) oder „OFF“ (Aus) zu wählen.

### PC Mode (PC-Modus)

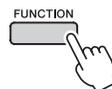
Es müssen einige MIDI-Einstellungen vorgenommen werden, wenn Sie Spieldaten zwischen Computer und Instrument übertragen möchten. Mit Hilfe des Menüpunkts „PC Mode“ können Sie bequem mit einem Bedienvorgang mehrere Einstellungen vornehmen. Drei Einstellungen sind verfügbar: PC1, PC2 und OFF (Aus).

Diese Einstellung ist nicht erforderlich, wenn Sie Song- oder Sicherungsdateien zwischen Computer und Instrument übertragen.

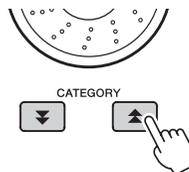
\* Stellen Sie den PC-Modus auf PC2, wenn Sie Digital Music Notebook verwenden.

	PC1	PC2*	OFF
Local	OFF	OFF	ON
External Clock (Externer Taktgeber)	ON	OFF	OFF
Song Out (Song-Ausgabe)	OFF	OFF	OFF
Style Out (Style-Ausgabe)	OFF	OFF	OFF
Keyboard Out (Tastatur-Ausgabe)	OFF	ON	ON

#### 1 Drücken Sie die Taste [FUNCTION].



#### 2 Drücken Sie so oft wie nötig die CATEGORY-Tasten [▲] und [▼], um den PC-Modus-Eintrag „PC Mode“ aufzurufen.



#### 3 Benutzen Sie das Datenrad, um PC1, PC2 oder OFF auszuwählen.

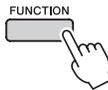
##### HINWEIS

- Obwohl User-Songs mit der Funktion „Song Out“ vom Instrument übertragen werden können, lassen sich die Daten der Preset-Songs nicht auf diese Weise ausgeben.

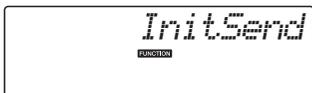
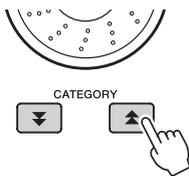
## Initial Send

Mit dieser Funktion können Sie die Daten des Bedienfeld-Setups an einen Computer senden. Bevor Sie Spieldaten auf eine Sequenzeranwendung aufnehmen, die auf Ihrem Computer ausgeführt wird, empfiehlt es sich, vor den eigentlichen Spieldaten zunächst die Daten des Bedienfeld-Setups zu senden und aufzuzeichnen.

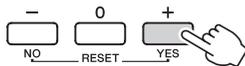
### 1 Drücken Sie die Taste [FUNCTION].



### 2 Benutzen Sie die CATEGORY-Tasten [▲] und [▼] zur Auswahl des Initial-Send-Symbols.



### 3 Drücken Sie [+ / YES] zum Senden, oder drücken Sie [- / NO] für Abbruch.



## Datenübertragung zwischen Computer und Instrument

Song- und Style-Dateien auf einem Computer oder der beiliegenden CD-ROM können an das Instrument übertragen werden. Auch Backup-Daten können beliebig zwischen Instrument und Computer hin und her übertragen werden.

Um zwischen Ihrem Computer und dem Instrument Dateien übertragen zu können, müssen Sie auf Ihrem Computer die Anwendung „Musicsoft Downloader“ und den USB-MIDI-Treiber installieren, die auf der Accessory CD-ROM enthalten sind. Näheres hierzu finden Sie in der Installationsanleitung für die „Accessory CD-ROM“ auf Seite 78.

### Daten, die von einem Computer an dieses Instrument übertragen werden können.

Datenkapazität: 1,5 MB

256 Dateien insgesamt für Songs und Styles.

Datenformat

Song: (.mid): SMF-Dateien im Format 0/1

Style: (.sty)

Sicherungsdatei (Backup): 10PK4.BUP

### Was ist SMF (Standard MIDI File)?

Das Format SMF (Standard MIDI File) ist eines der gebräuchlichsten und kompatibelsten Sequenzformate, die zum Speichern von Sequenzdaten verwendet werden. Es gibt zwei Varianten: Format 0 und Format 1. Sehr viele MIDI-Geräte sind mit dem SMF-Format 0 kompatibel, und die meisten im Handel erhältlichen MIDI-Sequenzdaten werden im SMF-Format 0 angeboten.

### Mit Musicsoft Downloader können Sie:

- Dateien vom Computer an den Flash-Speicher des Instruments übertragen.
  - **Siehe hierzu das auf Seite 76 beschriebene Verfahren.**
  - Als Beispiel wird beschrieben, wie Sie auf der mitgelieferten „Accessory CD-ROM“ enthaltene Songs von Ihrem Computer an das Instrument senden.
- Sicherungskopien beliebig zwischen Instrument und Computer hin und her übertragen.
  - **Siehe hierzu das auf Seite 77 beschriebene Verfahren.**

\* Verwenden Sie die Anwendung „Musicsoft Downloader“ mit Internet Explorer 5.5 oder einer höheren Version.

## Verwenden Sie Musicsoft Downloader, um Songs von der „Accessory CD-ROM“ an den Flash-Speicher des Instruments zu senden

### HINWEIS

- Falls gerade ein Song oder ein Style gespielt wird, stoppen Sie die Wiedergabe, bevor Sie fortfahren.

- 1 Installieren Sie die Anwendung Musicsoft Downloader und den USB-MIDI-Treiber auf Ihrem Computer, und verbinden Sie dann den Computer mit dem Instrument (Seite 73).
- 2 Legen Sie die mitgelieferte CD-ROM in das CD-ROM-Laufwerk ein.
- 3 Doppelklicken Sie auf das Verknüpfungssymbol für Musicsoft Downloader, das auf dem Desktop erzeugt wurde. Dadurch starten Sie die Anwendung „Musicsoft Downloader“, und das Hauptfenster erscheint.

### HINWEIS

- Während Musicsoft Downloader läuft, können Sie am Instrument keine Bedienvorgänge ausführen.

- 4 Klicken Sie auf die Schaltfläche „Add File“ (Datei hinzufügen). Daraufhin erscheint das Fenster „Add File“.
- 5 Klicken Sie auf die Schaltfläche rechts neben „Look in“ (Suchen in), und wählen Sie aus dem Dropdown-Menü, das daraufhin erscheint, das CD-ROM-Laufwerk aus. Doppelklicken Sie auf den Ordner „SampleData“ im Fenster. Wählen Sie aus dem gewünschten „SongData“-Ordner die Datei, die Sie an das Instrument übertragen möchten, und klicken Sie auf „Open“ (Öffnen).

- 1 Klicken Sie auf das CD-ROM-Laufwerkssymbol.

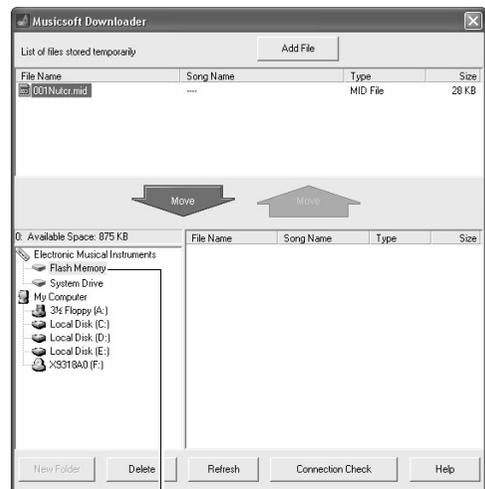


- 2 Doppelklicken Sie auf die Ordner „SampleData“ → „SongData“, und klicken Sie auf eine Song-Datei.
- 3 Klicken Sie auf „Open“ (Öffnen).

Hier können Sie eine Style-Datei auf dem Computer oder der CD-ROM auswählen und sie genau wie eine Song-Datei an das Instrument übertragen.

- 6 In der „List of files stored temporarily“ (Liste der temporär gespeicherten Dateien) im oberen Fensterbereich erscheint eine Kopie der ausgewählten MIDI-Song-Datei.

Das Speichermedium wird unten im Display ebenfalls angezeigt, um das Übertragungsziel anzugeben. Klicken Sie auf „Electronic Musical Instruments“ und danach auf „Flash Memory“.



- 1 Klicken Sie auf „Electronic Musical Instruments“, und dann auf „Flash Memory“.

- 7 Nachdem Sie in der „List of files stored temporarily“ die Datei ausgewählt haben, klicken Sie auf die Schaltfläche [Move] (Verschieben) in Form eines Abwärtspfeils. Es erscheint eine Bestätigungsaufforderung. Klicken Sie auf [OK], und der Song wird von der „List of files stored temporarily“ an den Speicher des Instruments gesendet.

- 8 Schließen Sie das Fenster, um den Musicsoft Downloader zu beenden.

### HINWEIS

- Beenden Sie Musicsoft Downloader, um die von Ihrem Computer gesendete Datei wiederzugeben.

- 9 Um einen im Flash-Speicher gespeicherten Song wiederzugeben, drücken Sie die Taste [SONG]. Wählen Sie mit dem Datenrad den gewünschten Song aus, und drücken Sie dann die Taste [▶/■] (START/STOP), um die Wiedergabe zu starten.

Um einen im Flash-Speicher abgelegten Style abzuspielen, muss dieser mit der Style-File-Load-Funktion auf Style-Nummer 175 geladen werden (Seite 64).

#### HINWEIS

- Ziehen Sie während einer Datenübertragung nicht das USB-Kabel ab. Dadurch verhindern Sie nicht nur die Übertragung und Speicherung der Daten, sondern auch der Betrieb des Speichermediums kann instabil werden und sein Inhalt beim Ausschalten vollständig verloren gehen.

#### HINWEIS

- Speicherdaten können aufgrund einer Gerätefehlfunktion oder eines Bedienfehlers verloren gehen. Wir empfehlen Ihnen, zur Sicherheit eine Kopie aller wichtigen gespeicherten Daten auf Ihrem Computer aufzubewahren.
- Wir empfehlen Ihnen, während der Übertragung von Daten anstelle von Batterien den Netzadapter zu verwenden. Die Daten können beschädigt werden, falls die Batterien während der Übertragung ausfallen.

#### Übertragene Songs für Übungen verwenden...

Wenn Sie von einem Computer gesendeten Songs (nur im SMF-Format 0) für Übungen (Lessons) nutzen, können Sie angeben, welche Kanäle als die Parts der rechten und linken Hand wiedergegeben werden sollen.

- 1 Drücken Sie die Taste [SONG], und wählen Sie den im Flash-Speicher befindlichen Song (ab 036 aufwärts) aus, dessen Führungsspur Sie einstellen möchten.
- 2 Drücken Sie die Taste [FUNCTION].
- 3 Benutzen Sie die CATEGORY-Tasten [▲] und [▼], um den Menüpunkt „R-Part“ oder „L-Part“ auszuwählen.
- 4 Benutzen Sie das Datenrad, um den Kanal auszuwählen, der als der angegebene Part der rechten bzw. linken Hand wiedergegeben werden soll.

Die Grundeinstellungen sind: Kanal 1 für den Part der rechten Hand und Kanal 2 für den Part der linken Hand.

## Übertragung einer Backup-Datei (Sicherungskopie) vom Instrument an einen Computer

Sie können „Backup Files“ (Sicherungskopien, in denen die fünf User-Songs des Instruments enthalten sind; siehe Seite 50) speichern, indem Sie sie mit Hilfe von Musicsoft Downloader an einen Computer übertragen. Wenn Sie im Display von Musicsoft Downloader auf „Electronic Musical Instruments“ und dann auf „System Drive“ klicken, erscheint in der unteren rechten Ecke des Musicsoft-Downloader-Displays eine Datei namens „10PK4.BUP“. Dies ist die Backup-Datei (Sicherungsdatei). Näheres zur Übertragung von Backup-Dateien mit Hilfe der Anwendung Musicsoft Downloader finden Sie unter dem Online-Hilfethema „Übertragung von Daten zwischen Computer und Instrument (für ungeschützte Songs)“ in der Anwendung.

#### HINWEIS

- Die Sicherungsdaten einschließlich der fünf User-Songs werden als einzelne Datei übertragen/empfangen. Daher werden bei jedem Sendevorgang sämtliche Sicherungsdaten überschrieben. Beachten Sie dies beim Übertragen von Daten.

#### HINWEIS

- Benennen Sie die Sicherungskopie nicht am Computer um. Andernfalls wird sie nicht erkannt, wenn sie an das Instrument gesendet wird.

# Installationsanleitung für die „Accessory CD-ROM“

## BESONDERE HINWEISE

- Die Yamaha Corporation besitzt das ausschließliche Urheberrecht an der Software und diesem Handbuch.
- Die Verwendung der Software sowie dieses Handbuchs unterliegen der Lizenzvereinbarung, mit deren Bestimmungen sich der Käufer beim Öffnen des Softwarepakets in vollem Umfang einverstanden erklärt. (Bitte lesen Sie sich die Software-Lizenzvereinbarung am Ende dieses Handbuchs vor der Installation des Programms sorgfältig durch.)
- Das Kopieren der Software und die Vervielfältigung dieses Handbuchs als Ganzes oder in Teilen sind nur mit ausdrücklicher schriftlicher Genehmigung des Herstellers erlaubt.
- Yamaha übernimmt keinerlei Garantie hinsichtlich der Benutzung der Software und der dazugehörigen Dokumentation und kann nicht für die Folgen der Benutzung von Handbuch und Software verantwortlich gemacht werden.
- Diese Disc, auf der sich die Software befindet, ist nicht zur Verwendung mit einem Audio-/Videosystem gedacht (CD-Player, DVD-Player usw.). Verwenden Sie die Disc ausschließlich an einem Computer.
- Die Bildschirmdarstellungen in diesem Handbuch dienen nur zur Veranschaulichung und können von den Bildschirmanzeigen auf Ihrem Computer abweichen.
- Software wie z. B. der USB-MIDI Driver kann ohne vorherige Benachrichtigung überarbeitet und aktualisiert werden. Achten Sie darauf, auf der folgenden Website nach der neuesten Version der Software zu suchen und sie herunterzuladen.  
<http://music.yamaha.com/download/>
- Zukünftige Aktualisierungen von Anwendungs- und Systemsoftware sowie jede Änderung der technischen Daten und Funktionen werden separat bekannt gegeben.

## Wichtige Hinweise zur CD-ROM

---

### Datentypen

Diese CD-ROM enthält Anwendungssoftware. Anweisungen zur Installation der Software finden Sie auf Seite 80.



#### **VORSICHT**

- *Verwenden Sie diese CD-ROM ausschließlich an einem Computer. Die dabei entstehenden lauten Geräusche könnten Gehörschäden verursachen oder Ihre Geräte beschädigen.*

### Betriebssystem

Die Anwendungen auf dieser CD-ROM werden in Versionen für Windows-Betriebssysteme bereitgestellt.

## Inhalt der CD-ROM

Sobald Sie die mitgelieferte CD-ROM in das CD-ROM-Laufwerk eingelegt haben, erscheint automatisch das folgende Startfenster. (Falls das Startfenster nicht automatisch erscheint, öffnen Sie den Ordner „Arbeitsplatz“ und doppelklicken Sie auf „Start.exe“ auf dem CD-ROM-Laufwerk.)



Ordnername		Bezeichnung der Anwendung/Daten	Inhalt	
①	MSD_	Musicsoft Downloader	Diese Anwendung kann verwendet werden, um MIDI-Song-Daten aus dem Internet herunterzuladen und vom Computer an den Speicher des Instruments zu senden. Installationsanweisungen finden Sie auf Seite 82.	
②	USBdrv32_	USB-MIDI Driver (für die 32-Bit-Versionen von Windows 2000/XP/Vista/7)	Diese Treibersoftware benötigen Sie, um MIDI-Geräte über USB an Ihren Computer anschließen zu können. Installationsanweisungen finden Sie auf Seite 80.	
	USBdrv64_	USB-MIDI Driver (für die 64-Bit-Versionen von Windows XP/Vista/7)		
③	SongBook	Notenheft	Enthält Notendaten für die 30 internen Songs des Instruments sowie für 70 MIDI-Songs, die sich auf der CD-ROM befinden. Hiervon ausgenommen sind die Songs 1–11 und 30. Die Notendaten für die Songs 9–11 sind in der separaten Datenliste enthalten.	
	SampleData	SongData	70 MIDI-Songs	Diese Songs, Styles oder sonstige Daten können an das Instrument übertragen und abgespielt oder mit anderen Funktionen des Instruments verwendet werden.
		StyleData	5 Style-Dateien	
		MDB	5 Datensätze der Music Database	

Um PDF-Noten anzeigen zu können, müssen Sie Adobe Reader auf Ihrem Computer installieren. Adobe Reader kann kostenlos von der Adobe-Website heruntergeladen werden.

## Systemanforderungen

Daten	BS	Computer	Speicher	Festplatte	Display
Musicsoft Downloader	Windows 2000/XP Home Edition/XP Professional/Vista * Es wird nur 32-Bit unterstützt. Windows 7	mindestens 233 MHz; Intel-Prozessor der Pentium-/Celeron-Familien (500 MHz oder mehr werden empfohlen.)	Mindestens 64 MB (256 MB oder mehr werden empfohlen)	128 MB oder mehr (empfohlen werden mindestens 512 MB freier Speicherplatz)	800 x 600, High Color (16 Bit)
USB-Treiber für Windows	Windows XP Professional (SP2/SP3)/XP Home Edition (SP2/SP3)/2000 (SP4)	Intel Core/Pentium/ Celeron-Prozessor mit 166 MHz oder mehr	Mindestens 32 MB (64 MB oder mehr werden empfohlen)	Mindestens 10 MB	—
	Windows XP Professional x64 Edition (SP2)	Intel-64-kompatibler Prozessor	Mindestens 256 MB	Mindestens 10 MB	—
	Windows Vista (SP0/SP1/SP2)	Intel Core/Pentium/ Celeron-Prozessor oder Intel-64-kompatibler Prozessor mit 800 MHz oder schneller	Mindestens 512 MB	Mindestens 10 MB	—
	Windows 7	Intel Core/Pentium/ Celeron-Prozessor oder Intel-64-kompatibler Prozessor mit 1,4 GHz oder schneller	1 GB oder mehr (32-Bit)/2 GB oder mehr (64-Bit)	Mindestens 10 MB	—

## Software-Installation

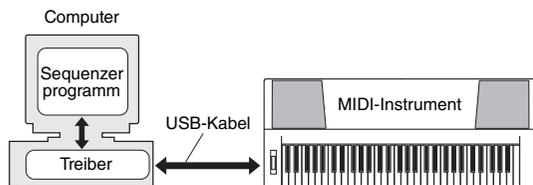
Falls Sie irgendwelche Probleme bei der Treiberinstallation haben sollten, lesen Sie den Abschnitt mit dem Problemlösungen auf Seite 82.

### HINWEIS

- Die in diesem Guide als Beispiele abgebildeten Displays sind in englischer Sprache gehalten.

## Installation/Aktualisierung des USB-MIDI-Treibers

Damit Sie mit den an Ihren Computer angeschlossenen MIDI-Instrumenten kommunizieren und diese verwenden können, muss auf Ihrem Computer ordnungsgemäß der entsprechende Software-Treiber installiert sein. Der USB-MIDI-Treiber ermöglicht Sequenzer-Software und ähnlichen Anwendungen auf Ihrem Computer, über ein USB-Kabel von MIDI-Geräten MIDI-Daten zu empfangen und MIDI-Daten an die Instrumente zu senden.



Folgen Sie den unten stehenden Schritten, um den USB-MIDI-Treiber zu installieren (oder zu aktualisieren).

- 1 Ziehen Sie alle USB-Geräte vom Computer ab, mit Ausnahme von Maus und Computertastatur.**

- 2 Starten Sie den Computer, und melden Sie sich bei Windows mit dem Zugang „Administrator“ an.**

Schließen Sie sämtliche geöffneten Anwendungen und Fenster.

- 3 Legen Sie die mitgelieferte CD-ROM in das CD-ROM-Laufwerk Ihres Computers ein.**
- 4 Schalten Sie das Instrument aus.**
- 5 Verbinden Sie die USB-Schnittstelle des Computers über ein Standard-USB-Kabel mit der USB-Buchse des MIDI-Instruments.**

### HINWEIS

- Verwenden Sie keinen USB-Hub für den Anschluss mehrerer USB-Geräte.

### HINWEIS

- Wenn Sie mehrere MIDI-Instrumente mit USB-Anschluss gleichzeitig verwenden, schließen Sie alle Instrumente am Computer an und schalten Sie alle ein, und führen Sie dann die Installation wie folgt aus.

- 6 Schalten Sie das bzw. die Instrumente ein.**
- 7 Wenn das Assistentenfenster „Neue Hardware gefunden“ erscheint, klicken Sie auf [Abbrechen].**

### HINWEIS

- Bei einigen Computern kann es ein paar Minuten dauern, bis dieses Fenster angezeigt wird.

**HINWEIS**

- Unter Windows 7 erscheint dieses Fenster nicht. Wenn die Meldung „Die Gerätetreibersoftware wurde nicht installiert.“ erscheint, setzen Sie die Installation fort.

**HINWEIS**

- Dieser Bildschirm erscheint nicht, wenn Sie den USB-MIDI-Treiber von einer früheren Version aktualisieren. Setzen Sie die Installation fort.

**8 Öffnen Sie den folgenden Ordner auf Ihrem CD-ROM-Laufwerk im Ordner „Arbeitsplatz“, und doppelklicken Sie auf „setup.exe“.**

- Anwender der 32-Bit-Versionen von Windows 2000/XP/Vista/7: „USBdrv32\_“
- Anwender der 64-Bit-Versionen von Windows XP/Vista/7: „USBdrv64\_“
- \* Wählen Sie [Start] → [Systemsteuerung] → [System], um Ihr System zu prüfen. (Windows XP: „x64 Edition“ erscheint bei der 64-Bit-Version, jedoch nicht bei der 32-Bit-Version.)

**9 Wenn das Fenster „Dateidownload“ erscheint, klicken Sie auf [Ausführen] oder [Öffnen].**

Es erscheint das Fenster „Die Installation wird vorbereitet...“. Das nächste Fenster erscheint nach Abschluss dieser Vorbereitung.

**HINWEIS**

- Die in diesem Fenster erscheinenden Meldungen unterscheiden sich je nach Ihrem Browser.

**HINWEIS**

- (Windows XP) Wenn das Fenster „Sicherheitswarnung“ erscheint, klicken Sie auf [Ausführen].

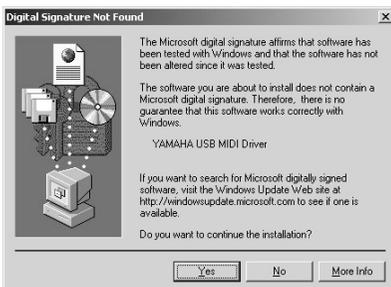
**HINWEIS**

- (Windows Vista/7) Wenn das Fenster „Benutzerkontensteuerung“ erscheint, klicken Sie auf [Fortfahren] oder [Ja].

**10 Wenn das Begrüßungsfenster „Willkommen beim Installationsassistenten für Yamaha USB-MIDI Driver“ erscheint, klicken Sie auf [Weiter].**

Wenn während der Installation die unten stehende Meldung erscheint, klicken Sie auf [Ja], [Installation fortsetzen] oder [Installieren].

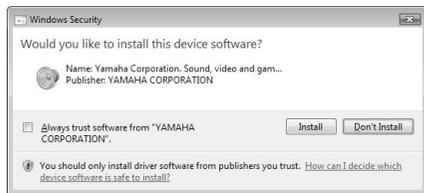
Windows 2000



Windows XP



Windows Vista/7



**11 Wenn eine Meldung erscheint, die anzeigt, dass der Treiber erfolgreich installiert wurde, klicken Sie auf [Fertigstellen].**

**HINWEIS**

- Bei einigen Computern kann es ein paar Minuten dauern, bis dieses Fenster angezeigt wird.

**12 Wenn ein Fenster erscheint mit der Aufforderung, den Computer neu zu starten, tun Sie dieses.**

Starten Sie den Computer neu, indem Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm folgen.

**HINWEIS**

- Dieses Display erscheint nicht bei Verwendung von Windows XP x64/Vista/7. Es ist kein Neustart erforderlich.

**Überprüfen der Versionsnummer des Treibers**

Öffnen Sie die „Systemsteuerung“ und doppelklicken Sie auf das Symbol „Yamaha USB-MIDI Driver“. Es erscheint ein Fenster, in dem die Treiberversion unten links angezeigt wird.

**HINWEIS**

- Bei Verwendung von Windows XP x64/Vista/7 doppelklicken Sie auf das Symbol „Yamaha USB-MIDI Driver (WDM)“.

## Installation von Musicsoft Downloader

### WICHTIG

- Um auf einem Computer mit dem Betriebssystem Windows 2000, XP, Vista oder 7 die Software Musicsoft Downloader installieren zu können, müssen Sie sich mit den Administratorrechten (Stammrechten) anmelden.

### 1 Legen Sie die mitgelieferte CD-ROM in das CD-ROM-Laufwerk Ihres Computers ein.

Daraufhin erscheint automatisch das Startfenster mit den Softwareanwendungen.

### HINWEIS

- Falls das Startfenster nicht automatisch erscheint, öffnen Sie den Ordner „Arbeitsplatz“ und doppelklicken Sie auf „Start.exe“ auf dem CD-ROM-Laufwerk. Führen Sie anschließend den folgenden Schritt 2 aus.

### 2 Klicken Sie auf [Musicsoft Downloader].

### 3 Klicken Sie auf die Schaltfläche [Install], und folgen Sie den Anweisungen am Bildschirm, um die Software zu installieren.

Hinweise zur Bedienung von Musicsoft Downloader finden Sie im Hilfemenü: Starten Sie die Anwendung Musicsoft Downloader, und klicken Sie auf „Help“.

- \* Die neueste Version von Musicsoft Downloader erhalten Sie auf der folgenden Website.  
<http://music.yamaha.com/download/>

### WICHTIG

- Um Dateien zwischen diesem Instrument und einem Computer zu übertragen, kann ausschließlich Musicsoft Downloader verwendet werden. Andere Dateiübertragungsanwendungen können nicht verwendet werden.

## Fehlerbehebung

### Der Treiber lässt sich nicht installieren.

- Ist das USB-Kabel richtig angeschlossen?  
Überprüfen Sie die USB-Kabelverbindung. Ziehen Sie das USB-Kabel ab, und schließen Sie es erneut an.

- Wurde die USB-Funktion auf Ihrem Computer aktiviert?

Falls beim erstmaligen Anschließen des Instruments an den Computer das Fenster „Hardware-Assistent“ bzw. „Neue Hardware gefunden“ nicht angezeigt wird, ist auf dem Computer die USB-Funktion möglicherweise nicht aktiviert. Führen Sie die folgenden Schritte durch.

- 1 Wählen Sie [Systemsteuerung]\* → [System] → [Hardware] → [Geräte manager] (bei Windows 2000/XP), oder wählen Sie [Systemsteuerung] → [Geräte manager] (bei Windows Vista/7).

\* Klassische Ansicht nur unter Windows XP.

- 2 Vergewissern Sie sich, dass neben „Universeller serieller Bus Controller“ oder „USB-Stammhub“ bzw. „USB-Root-Hub“ keine der Markierungen „!“ oder „x“ angezeigt wird. Falls dort ein solches Zeichen zu sehen ist, ist der USB-Controller nicht aktiviert.

- Wurde ein unbekanntes Gerät registriert?

Falls die Treiberinstallation fehlschlägt, wird das Instrument als „Unbekanntes Gerät“ registriert, und Sie können den Treiber nicht installieren. Führen Sie die folgenden Schritte durch, um das „unbekannte Gerät“ zu löschen.

- 1 Wählen Sie [Systemsteuerung]\* → [System] → [Hardware] → [Geräte manager] (bei Windows 2000/XP), oder wählen Sie [Systemsteuerung] → [Geräte manager] (bei Windows Vista/7).

\* Klassische Ansicht nur unter Windows XP.

- 2 Wählen Sie die Option „Modelle nach Typ anzeigen“ aus, und suchen Sie nach „Andere Geräte“.

- 3 Falls „Andere Komponenten“ angezeigt wird, doppelklicken Sie zum Erweitern des Baums darauf und suchen Sie nach „Unbekanntes Gerät“. Falls dort eines aufgeführt wird, markieren Sie es, und klicken Sie auf [Entfernen].

- 4 Ziehen Sie das USB-Kabel vom Instrument ab, und stecken Sie es (nach 6 Sekunden) gleich wieder ein.

- 5 Installieren Sie den Treiber erneut. (Seiten 80 – 81)

Wenn das Instrument vom Computer aus über USB bedient wird, funktioniert es nicht richtig oder erzeugt keinen Ton.

- Haben Sie den Treiber installiert? (Seite 80)
- Ist das USB-Kabel richtig angeschlossen?
- Sind die Lautstärkeinstellungen des Instruments, des Wiedergabegeräts und der Anwendungssoftware auf geeignete Werte gestellt?
- Wurde in der Sequencer-Software der geeignete Port ausgewählt?
- Benutzen Sie den aktuellen USB-MIDI-Treiber? Der neueste Treiber kann von folgender Website heruntergeladen werden.

<http://music.yamaha.com/download/>

Die Wiedergabe ist verzögert.

- Erfüllt Ihr Computer die Systemanforderungen?
- Laufen andere Anwendungen oder Gerätetreiber?

Der Ruhezustand des Rechners lässt sich nicht richtig aktivieren bzw. beenden.

- Versetzen Sie den Computer nicht in den Ruhezustand, während eine MIDI-Software läuft.

Wenn Sie Windows 2000 verwenden, können Sie je nach Systemkonfiguration (USB Host Controller usw.) den Computer u. U. nicht wie gewohnt in den Ruhezustand versetzen. Dennoch sollte ein simples Abziehen und Wiederanschießen des USB-Kabels dazu führen, dass Sie das Instrument wieder steuern können.

Wie kann ich die Software entfernen?

[Windows 2000/XP]

- 1 Ziehen Sie alle USB-Geräte vom Computer ab, mit Ausnahme von Maus und Tastatur.**
- 2 Starten Sie den Computer, und melden Sie sich unter dem Administrator-Account an.** Beenden Sie alle laufenden Anwendungen, und schließen Sie alle geöffneten Fenster.
- 3 Klicken Sie im [Start]-Menü auf ([Einstellungen] →) [Systemsteuerung] → [Programme ändern oder entfernen], um das Feld zum Ändern oder Entfernen von Programmen aufzurufen.**
- 4 Klicken Sie auf „Programme ändern oder entfernen“ oben links, und wählen Sie dann aus der Liste im rechten Feld die Software „Yamaha USB-MIDI Driver“ oder „Yamaha Musicsoft Downloader“ aus.**
- 5 Klicken Sie auf [Entfernen].** Es erscheint ein Dialogfenster. Befolgen Sie die Anweisungen, um die Software zu entfernen.

[Windows Vista/7]

- 1 Ziehen Sie alle USB-Geräte vom Computer ab, mit Ausnahme von Maus und Tastatur.**
- 2 Starten Sie den Computer, und melden Sie sich unter dem Administrator-Account an.** Beenden Sie alle laufenden Anwendungen, und schließen Sie alle geöffneten Fenster.
- 3 Klicken Sie im [Start]-Menü auf [Systemsteuerung] → [Programme und Funktionen] oder [Programm entfernen], um das Fenster zum Hinzufügen oder Entfernen von Programmen aufzurufen.**
- 4 Wählen Sie „Yamaha USB-MIDI Driver“ oder „Yamaha Musicsoft Downloader“ aus der Liste aus.**
- 5 Klicken Sie auf [Deinstallieren/Ändern].** Wenn das Fenster „Benutzerkontensteuerung“ erscheint, klicken Sie auf [Erlauben] oder [Fortfahren]. Es erscheint ein Dialogfenster. Befolgen Sie die Anweisungen, um die Software zu entfernen.

## ACHTUNG SOFTWARE-LIZENZVEREINBARUNG

BITTE LESEN SIE SORGFÄLTIG DIESE LIZENZVEREINBARUNG („VEREINBARUNG“), BEVOR SIE DIE SOFTWARE BENUTZEN. DER GEBRAUCH DIESER SOFTWARE IST IHNEN NUR GEMÄSS DEN BEDINGUNGEN UND VORAUSSETZUNGEN DIESER VEREINBARUNG GESTATTET. DIES IST EINE VEREINBARUNG ZWISCHEN IHNEN (ALS PRIVATPERSON ODER ALS NATÜRLICHE PERSON) UND DER YAMAHA CORPORATION („YAMAHA“).

DURCH DAS ÖFFNEN DIESER VERSIEGELTEN VERPACKUNG BRINGEN SIE ZUM AUSDRUCK, AN DIE BEDINGUNGEN DIESER LIZENZ GEBUNDEN ZU SEIN. WENN SIE NICHT MIT DEN BEDINGUNGEN EINVERSTANDEN SIND, INSTALLIEREN ODER KOPIEREN SIE DIESE SOFTWARE NICHT, UND VERWENDEN SIE SIE AUF KEINE ANDERE WEISE.

### 1. GEWÄHRUNG EINER LIZENZ UND COPYRIGHT

Yamaha gewährt Ihnen hiermit das Recht, eine einzige Kopie der mitgelieferten Software-Programme und Daten („SOFTWARE“) zu nutzen. Der Begriff SOFTWARE umfasst alle Updates der mitgelieferten Software und Daten. Die SOFTWARE gehört Yamaha bzw. den Yamaha-Lizenzgebern und ist durch die entsprechenden Copyright-Gesetze und internationalen Abkommen geschützt. Sie haben zwar das Recht, Besitzansprüche auf die durch den Gebrauch der SOFTWARE erstellten Daten zu erheben, doch die SOFTWARE selbst bleibt weiterhin durch das entsprechende Copyright geschützt.

- **Sie dürfen** die SOFTWARE auf **genau einem Computer** verwenden.
- **Sie dürfen** ausschließlich zu Backup-Zwecken eine Kopie der SOFTWARE in maschinenlesbarer Form erstellen, wenn sich die SOFTWARE auf einem Medium befindet, welches eine solche Sicherungskopie erlaubt. Auf der erstellten Backup-Kopie müssen Sie den Urheberrechtshinweis von Yamaha und alle anderen Eigentumsrechte der SOFTWARE betreffenden Hinweise wiedergeben.
- **Sie dürfen** dauerhaft all Ihre Rechte an der SOFTWARE an Dritte übertragen, jedoch nur, falls Sie keine Kopien zurückbehalten und der Empfänger die Lizenzvereinbarung liest und dieser zustimmt.

### 2. BESCHRÄNKUNGEN

- **Sie dürfen nicht** die SOFTWARE einem Reverse Engineering unterziehen, sie dekompileieren oder auf andere Weise an deren Quell-Code gelangen.
- Es ist Ihnen **nicht gestattet**, die SOFTWARE als Ganzes oder teilweise zu vervielfältigen, zu modifizieren, zu ändern, zu vermieten, zu verleasen oder auf anderen Wegen zu verteilen oder abgeleitete Produkte aus der SOFTWARE zu erstellen.
- **Sie dürfen nicht** die SOFTWARE elektronisch von einem Computer auf einen anderen übertragen oder sie in ein Netzwerk mit anderen Computern einspeisen.
- **Sie dürfen nicht** die SOFTWARE verwenden, um illegale oder gegen die guten Sitten verstoßende Daten zu verbreiten.
- **Sie dürfen nicht** auf dem Gebrauch der SOFTWARE basierende Dienstleistungen erbringen ohne die Erlaubnis der Yamaha Corporation.

Urheberrechtlich geschützte Daten, einschließlich, aber nicht darauf beschränkt, MIDI-Songdateien, die mithilfe dieser SOFTWARE erstellt werden, unterliegen den nachfolgenden Beschränkungen, die vom Benutzer zu beachten sind.

- Die mithilfe dieser SOFTWARE erhaltenen Daten dürfen ohne Erlaubnis des Urheberrechtinhabers nicht für kommerzielle Zwecke verwendet werden.
- Die mithilfe dieser SOFTWARE erhaltenen Daten dürfen nicht dupliziert, übertragen, verteilt oder einem öffentlichen Publikum vorgespielt oder dargeboten werden, es sei denn, es liegt eine Genehmigung durch den Inhaber der Urheberrechte vor.
- Weder darf die Verschlüsselung der mithilfe dieser SOFTWARE erhaltenen Daten entfernt, noch darf das elektronische Wasserzeichen ohne Genehmigung des Inhabers der Urheberrechte verändert werden.

### 3. BEENDIGUNG DES VERTRAGSVERHÄLTNISS

Diese Lizenzvereinbarung tritt am Tag des Erhalts der SOFTWARE in Kraft und bleibt bis zur Beendigung wirksam. Wenn eines der Urheberrechts-Gesetze oder eine Maßgabe dieser Vereinbarung verletzt wird, endet die Vereinbarung automatisch und sofort ohne Vorankündigung durch Yamaha. In diesem Fall müssen Sie die lizenzierte SOFTWARE und die mitgelieferten Unterlagen und alle Kopien davon unverzüglich vernichten.

### 4. BESCHRÄNKTE GARANTIE AUF MEDIEN

Bezüglich SOFTWARE, die auf physikalischen Medien vertrieben wird, garantiert Yamaha, dass die physikalischen Medien, auf denen die SOFTWARE aufgezeichnet wurde, für einen Zeitraum von vierzehn (14) Tagen nach dem per Kaufbeleg/Lieferschein nachweisbaren Empfangsdatum und bei normalem Gebrauch frei von Herstellungs- und Materialfehlern sind. Der volle Umfang der Verantwortung von Yamaha und Ihre einzige Abhilfemöglichkeit ist der Ersatz des defekten Mediums oder der defekten Medien durch Einsendung an Yamaha oder einen autorisierten Vertragshändler von Yamaha innerhalb von vierzehn Tagen zusammen mit einer Kopie des Kaufbelegs/Lieferscheins. Yamaha ist nicht zum Ersatz von Medien verpflichtet, die durch Unfälle, Missbrauch

oder fehlerhafte Anwendung beschädigt wurden. YAMAHA SCHLIESST UNTER MAXIMALER AUSSCHÖPFUNG DES GELTENDEN RECHTS AUSDRÜCKLICH JEGLICHE STILLSCHWEIGENDEN GARANTIE AUF PHYSIKALISCHE MEDIEN AUS, EINSCHLIESSLICH STILLSCHWEIGENDER GARANTIE FÜR ALLGEMEINE GEBRAUCHSTAUGLICHKEIT ODER DIE TAUGLICHKEIT FÜR EINEN BESTIMMTEN EINSAZZZWECK.

### 5. BESCHRÄNKTE GARANTIE AUF DIE SOFTWARE

Sie erkennen ausdrücklich an, dass der Gebrauch der SOFTWARE ausschließlich auf eigene Gefahr erfolgt. Die SOFTWARE und ihre Anleitungen werden Ihnen ohne Mängelgewähr oder andere Garantien zur Verfügung gestellt. UNGECHTET DER ANDEREN BESTIMMUNGEN DIESER LIZENZVEREINBARUNG WERDEN VON YAMAHA KEINE AUSDRÜCKLICHEN ODER STILLSCHWEIGENDEN GARANTIE HINSICHTLICH DIESER SOFTWARE ÜBERNOMMEN, EINSCHLIESSLICH, ABER NICHT BESCHRÄNKT AUF STILLSCHWEIGENDE GARANTIE FÜR ALLGEMEINE GEBRAUCHSTAUGLICHKEIT ODER DIE TAUGLICHKEIT FÜR EINEN BESTIMMTEN EINSAZZZWECK ODER DIE NICHTVERLETZUNG DER RECHTE DRITTER. BESONDERS, ABER OHNE DAS OBENGENANNT EINZUSCHRÄNKEN, GARANTIERT YAMAHA NICHT, DASS DIE SOFTWARE IHRE ANSPRÜCHE ERFÜLLT, DASS DER BETRIEB DER SOFTWARE OHNE UNTERBRECHUNGEN ODER FEHLERFREI ERFOLGT ODER DASS FEHLER IN DER SOFTWARE BESEITIGT WERDEN.

### 6. HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG

YAMAHA GEHT DIE NACHFOLGEND SPEZIFIZIERTE VERPFLICHTUNG EIN, DIE VERWENDUNG DER SOFTWARE UNTER DEN GENANNTEN BEDINGUNGEN ZU ERLAUBEN. YAMAHA ÜBERNIMMT IHNEN GEGENÜBER ODER GEGENÜBER DRITTEN IN KEINEM FALL DIE HAFTUNG FÜR IRGENDWELCHE SCHÄDEN EINSCHLIESSLICH, JEDOCH NICHT BESCHRÄNKT AUF DIREKT ODER BEILÄUFIG ENTSTANDENE SCHÄDEN ODER FOLGESCHÄDEN, AUFWENDUNGEN, ENTGANGENE GEWINNE, DATENVERLUSTE ODER ANDERE SCHÄDEN, DIE INFOLGE DER VERWENDUNG, DES MISSBRAUCHS ODER DER UNMÖGLICHKEIT DER VERWENDUNG DER SOFTWARE ENTSTEHEN KÖNNEN, SELBST WENN YAMAHA ODER EIN AUTHORIZIERTER HÄNDLER AUF DIE MÖGLICHKEIT SOLCHER SCHÄDEN AUFMERKSAM GEMACHT WURDE. In keinem Fall überschreiten Ihre Ansprüche gegen Yamaha aufgrund von Schäden, Verlusten oder Klageansprüchen (aus Vertrag, Schadensersatz oder anderen) den Kaufpreis der SOFTWARE.

### 7. SOFTWARE DRITTER

- Möglicherweise werden der SOFTWARE Daten und Software Dritter beigefügt („SOFTWARE DRITTER“). Wenn in der schriftlichen Dokumentation oder der die Software begleitenden elektronischen Daten irgendwelche Software und Daten von Yamaha als SOFTWARE DRITTER bezeichnet wird, erkennen Sie die Bestimmungen aller mit der SOFTWARE DRITTER mitgelieferten Vereinbarungen an und erkennen an, dass der Hersteller der SOFTWARE DRITTER verantwortlich ist für etwaige Garantien oder Haftungen für die SOFTWARE DRITTER. Yamaha ist in keiner Weise verantwortlich für die SOFTWARE DRITTER oder deren Gebrauch durch Sie.
- Yamaha gibt keine ausdrücklichen Zusicherungen und vertraglichen Haftungen bezüglich der SOFTWARE DRITTER. ZUSÄTZLICH VERNEINT YAMAHA AUSDRÜCKLICH ALLE STILLSCHWEIGENDEN GARANTIE, EINSCHLIESSLICH, ABER NICHT BESCHRÄNKT AUF, STILLSCHWEIGENDE GARANTIE AUF ALLGEMEINE GEBRAUCHSTAUGLICHKEIT ODER DIE TAUGLICHKEIT FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK DER SOFTWARE DRITTER.
  - Yamaha bietet Ihnen keinen Service oder Hilfestellung zu der SOFTWARE DRITTER.
  - Yamaha übernimmt Ihnen gegenüber oder gegenüber Dritten in keinem Fall die Haftung für irgendwelche Schäden einschließlich, jedoch nicht beschränkt, auf direkt oder beiläufig entstandene Schäden oder Folgeschäden, Aufwendungen, entgangene Gewinne, Datenverluste oder andere Schäden, die infolge der Verwendung, des Missbrauchs oder der Unmöglichkeit der Verwendung der SOFTWARE DRITTER entstehen können.

### 8. ALLGEMEINES

Diese Vereinbarung ist im Einklang mit dem japanischen Recht zu interpretieren und wird von diesem beherrscht, ohne einen Bezug auf jegliche Prinzipien eines Rechtskonflikts herzustellen. Alle Rechtsstreitigkeiten und -verfahren sind am Tokyo District Court in Japan durchzuführen. Falls aus irgendeinem Grund Teile dieser Lizenzvereinbarung von einem zuständigen Gericht für unwirksam erklärt werden sollten, dann sollen die übrigen Bestimmungen der Lizenzvereinbarung weiterhin voll wirksam sein.

### 9. VOLLSTÄNDIGKEIT DER VEREINBARUNG

Diese Lizenzvereinbarung stellt die Gesamtheit der Vereinbarungen in Bezug auf die SOFTWARE und alle mitgelieferten schriftlichen Unterlagen zwischen den Parteien dar und ersetzt alle vorherigen oder gleichzeitigen schriftlichen oder mündlichen Übereinkünfte oder Vereinbarungen in Bezug auf diese Thematik. Zusätze oder Änderungen dieser Vereinbarung sind nicht bindend, wenn Sie nicht von einem vollständig autorisierten Repräsentanten von Yamaha unterzeichnet sind.

# Fehlerbehebung

Problem	Mögliche Ursache und Lösung
Wenn Sie das Instrument ein- oder ausschalten, ist ein „Popp“-Geräusch zu hören.	Dies ist normal und zeigt, dass das Instrument Strom empfängt.
Durch die Benutzung eines Mobiltelefons (Handys) entsteht ein Störgeräusch.	Der Gebrauch von Mobiltelefonen in unmittelbarer Nähe zum Instrument kann Störungen hervorrufen. Um dies zu vermeiden, schalten Sie das Telefon aus, oder verwenden Sie es in größerem Abstand zum Instrument.
Es ist nichts zu hören, obwohl Sie Tasten anschlagen oder einen Song oder Style abspielen.	Vergewissern Sie sich, dass an der PHONES/OUTPUT-Buchse an der Rückwand des Instruments nichts angeschlossen ist. Wenn dort Kopfhörer angeschlossen sind, wird kein Lautsprecherton erzeugt. Aktivieren/deaktivieren Sie die Lokalsteuerung. (Siehe Seite 74.)
Beim Spielen im Tastaturbereich für die rechte Hand ist kein Ton zu hören.	Bei Verwendung der Dictionary-Funktion (Seite 65) dienen die Tasten der rechten Hand ausschließlich zur Eingabe von Grundton und Akkordtyp.
Der Ton ist zu leise. Die Klangqualität ist nicht gut. Die Rhythmusbegleitung stoppt unerwartet oder startet nicht. Die aufgenommenen Songdaten u. a. werden nicht richtig wiedergegeben. Das LCD-Display wird plötzlich dunkel, und alle Bedienfeldeinstellungen werden zurückgesetzt.	Die Batterien sind schwach oder leer. Ersetzen Sie alle sechs Batterien durch neue, laden Sie ggf. die Akkus auf, oder verwenden Sie den als Zubehör erhältlichen Netzadapter.
Der Style oder der Song werden nicht wiedergegeben, wenn die Taste [START/STOP] gedrückt wird.	Ist External Clock eingeschaltet (ON)? Achten Sie darauf, dass External Clock ausgeschaltet ist (OFF); lesen Sie dazu „External Clock“ auf Seite 74.
Der Style klingt nicht richtig.	Kontrollieren Sie, ob die Style-Lautstärke (Seite 62) angemessen eingestellt ist. Ist der Split-Punkt passend für die gespielten Akkorde eingestellt? Stellen Sie den Split-Punkt auf eine geeignete Taste ein (Seite 63). Erscheint die Anzeige „ACMP ON“ im Display? Wenn nicht, drücken Sie die Taste [ACMP ON/OFF], so dass dies angezeigt wird.
Es läuft keine Rhythmusbegleitung, wenn die Taste [START/STOP] gespielt wird, nachdem Style Nr. 150 oder einer der Styles 162 bis 174 (Pianist) ausgewählt wurde.	Dies ist keine Fehlfunktion. Style Nr. 150 und die Styles Nr. 162–174 („Pianist Styles“) enthalten keine Rhythmusspuren, es wird also kein Rhythmus abgespielt. Die anderen Parts werden, falls die Style-Wiedergabe eingeschaltet ist, wiedergegeben, sobald Sie im Tastaturbereich für die Begleitung einen Akkord spielen.
Es erklingen offenbar nicht alle Voices, oder der Klang erscheint abgeschnitten.	Die Polyphonie des Instruments beträgt 32 Noten. Falls die Dual-Voice oder die Split-Voice verwendet und gleichzeitig ein Pattern oder Song wiedergegeben wird, werden möglicherweise einige Noten oder Klänge der Begleitung oder des Songs ausgelassen (bzw. „gestohlen“).
Einige Noten erklingen nicht, wenn Sie mehrere Tasten gleichzeitig anschlagen, oder einige Noten erklingen bei der Arpeggio-Wiedergabe nicht.	Sie haben die maximale Polyphonie des Instruments (die maximale Anzahl von 32 gleichzeitig spielbarer Noten) überschritten. Das Instrument spielt normal, so lange nicht mehr als 32 Noten gleichzeitig gespielt werden, sowohl auf der Tastatur wie über die automatischen Wiedergabefunktionen.
Der Fußschalter (für Sustain) erzeugt offenbar den gegenteiligen Effekt. So wird z. B. eine Note durch Drücken des Fußschalters gestoppt und durch Loslassen des Fußschalters ausgehalten.	Die Polung des Fußschalters wurde umgekehrt. Vergewissern Sie sich vor dem Einschalten, dass der Stecker des Fußschalters fest in der SUSTAIN-Buchse sitzt.
Der Klang einer Voice ändert sich von Note zu Note.	Hierbei handelt es sich nicht um einen Fehler. Das AWM-Klangerzeugungsverfahren verwendet für verschiedene Tastaturbereiche verschiedene Aufnahmen (Samples) eines Instruments. Der Klang einer Voice kann daher von Note zu Note leicht variieren.
Es erklingen die falschen Noten, wenn auf der Tastatur gespielt wird.	Eventuell ist der Spielfeldassistent eingeschaltet. Drücken Sie die Taste [PERFORMANCE ASSISTANT], um diese Funktion auszuschalten.
Die Anzeige „ACMP ON“ erscheint nicht, wenn die Taste [ACMP ON/OFF] gedrückt wird.	Drücken Sie immer zuerst die [STYLE]-Taste, wenn Sie eine Style-Funktion ausführen möchten.

# Index

<b>A</b>	
A-B-Repeat .....	68
ACMP .....	27
Akkord .....	28–29, 65
Anschlagdynamik .....	56
Anschlagempfindlichkeit .....	56
Anzeige .....	15
Arpeggio .....	20
Arpeggio Quantize .....	58
Arpeggio Velocity .....	58
Arpeggio-Pedal .....	59
Arpeggio-Typ .....	21
Attack .....	23
Attack Time .....	55
Aufnahme .....	43
Automatische Begleitung .....	26, 60
AWM .....	6
<b>B</b>	
Backup .....	77
Bank .....	48
Bewertung .....	34
<b>C</b>	
Chord Dictionary (Akkordlexikon) .....	65
Chorus .....	51
Chorus Level .....	71
Computer .....	73
Cutoff .....	22
<b>D</b>	
Datensicherung .....	50
Demo .....	31
Demo Cancel (Demo-Song unterdrücken) .....	72
Demo-Gruppe .....	66
Demo-Play-Modus .....	66
Drum Kit .....	16
Dual Voice .....	18, 56
<b>E</b>	
Easy Song Arranger .....	41
Effekte .....	51
Ein-Tasten-Einstellung .....	54
Ending (Schlussteil) .....	60
External Clock (Externer Taktgeber) .....	74
<b>F</b>	
Fehlerbehebung (Installation) .....	82
Fehlerbehebung (Instrument) .....	85
Fill .....	60
Filter .....	22, 55
Filter (Style) .....	23
Filter Cutoff (Filter-Grenzfrequenz) .....	22, 55
Filter Resonance (Filterresonanz) .....	22, 55
Flash-Speicher .....	30, 76
Function .....	70
Funktion .....	71–72
Fußschalter .....	11, 59
<b>H</b>	
Harmony .....	57
Harmony Volume (Harmony-Lautstärke) .....	72
<b>I</b>	
Initial Send (Anfangsdatenübertragung) .....	75
Initialisierung .....	50
Intro .....	60
<b>K</b>	
Kanal .....	77
Keyboard Out (Tastatur-Ausgabe) .....	74
Kopfhörer .....	11
<b>L</b>	
Lautstärke (MASTER VOLUME) .....	11
Lautstärke (Song) .....	67
Lautstärke (Style) .....	62
Lektion .....	33
Local .....	74
Löschen (User-Song) .....	47
Löschen (von einem Computer übertragene Songs) .....	50
L-Part .....	77
<b>M</b>	
Main (Section) .....	60
Main Voice .....	16
Master EQ Type .....	54
MEASURE-Anzeige (Takt) .....	15
Melodie-Voice .....	69
Metronom .....	19
Metronome .....	53
MIDI .....	73
Mute (Stummschaltung) .....	68

<b>N</b>	
Netzadapter .....	10
Notenablage .....	7
Notendarstellung .....	15
<b>O</b>	
Oktave .....	55
<b>P</b>	
Pan .....	55
Part (Right, Left) .....	33
PC-Modus .....	74
Pitch Bend .....	54
Pitch Bend Range (Pitch-Bend-Bereich) .....	71
Preset-Song .....	30
<b>R</b>	
Registration Memory .....	48
Release Time (Abklingzeit) .....	23, 55
Resonance .....	22, 55
Reverb .....	51
Reverb Level (Hallpegel) .....	71
R-Part .....	77
Rücklauf (REW) .....	32
<b>S</b>	
Sections .....	60
SFF laden .....	64
SMF (Standard MIDI File) .....	75
Song .....	30
Song löschen .....	47
Song-Ausgabe .....	74
Speichern (Bedienfeldeinstellung) .....	48
Speichern (Sicherungsdatei) .....	50, 77
Spielassistent .....	37
Split Voice .....	18, 56
Split-Punkt .....	18, 63
Spur .....	44
Stimmung .....	52
Style .....	26, 60
Style Out (Style-Ausgabe) .....	74
Style Tempo .....	62
Style-Datei .....	64
Sustain (Fußschalter) .....	11, 59
Synchro Start (Synchronstart) .....	27, 60
Synchro Stop .....	61
<b>T</b>	
Tap Start .....	63, 69
Tastaturbereich der automatischen Begleitung .....	27
Tempo (Metronom) .....	19
Tempo (Song) .....	67
Tempo (Style) .....	62
Time Signature Denominator (Taktmaß-Nenner) ....	53
Time Signature Numerator (Taktmaß-Zähler) .....	53
Track Clear (Spur löschen) .....	47
Transponierung .....	52
<b>U</b>	
Übertragung .....	75–77
USB .....	73
USB-MIDI Driver .....	80
User-Song .....	43
<b>V</b>	
Voice .....	16, 55
Volume (Lautstärke der Dual Voice) .....	55
Volume (Lautstärke der Haupt-Voice) .....	55
Volume (Lautstärke der Split Voice) .....	55
Voreinstellung .....	70
Vorspulen (FF) .....	32
<b>W</b>	
Wiederholen .....	68
Wiederholung .....	36
<b>X</b>	
XGlite .....	6
<b>Z</b>	
Zubehör .....	7

# Specifications/Caractéristiques techniques/Especificaciones/ Especificações/Technische Daten/Технические характеристики

## Keyboards

- 61 standard-size keys (C1–C6), with Touch Response.

## Display

- LCD display (backlit)

## Setup

- STANDBY/ON
- MASTER VOLUME: MIN–MAX

## Realtime Control

- Pitch Bend Wheel
- Knobs A, B
- A: Cutoff, Reverb, Attack, Style Cutoff, Style Tempo
- B: Resonance, Chorus, Release, Style Resonance

## Voice

- 183 panel voices + 15 drum/SFX kits + 462 XGLite voices + 40 arpeggio voices
- Polyphony: 32
- DUAL
- SPLIT

## Style

- 174 Preset Styles + External files
- Style Control: ACMP ON/OFF, SYNC STOP, SYNC START, START/STOP, INTRO/ENDING/rit., MAIN/AUTO FILL
- Fingering: Multi Finger
- Style Volume

## Music Database

- 305

## Education Feature

- Dictionary
- Lesson 1–3, Repeat & Learn

## Registration Memory

- 8 banks x 2 types

## Function

- VOLUME: Style Volume, Song Volume
- OVERALL: Tuning, Transpose, Split Point, Touch Sensitivity, Pitch Bend Range
- MAIN VOICE: Volume, Octave, Pan, Reverb Level, Chorus Level, Attack Time, Release Time, Filter Cutoff, Filter Resonance
- DUAL VOICE: Voice, Volume, Octave, Pan, Reverb Level, Chorus Level, Attack Time, Release Time, Filter Cutoff, Filter Resonance
- SPLIT VOICE: Voice, Volume, Octave, Pan, Reverb Level, Chorus Level, Attack Time, Release Time, Filter Cutoff, Filter Resonance
- EFFECT: Reverb Type, Chorus Type, Master EQ Type
- HARMONY: Harmony Type, Harmony Volume
- ARPEGGIO: Arpeggio Type, Arpeggio Velocity, Arpeggio Quantize, Arpeggio Pedal
- SFF Load: Style File Load
- PC: PC Mode
- MIDI: Local On/Off, External Clock, Initial Send, Keyboard Out, Style Out, Song Out
- METRONOME: Time Signature Numerator, Time Signature Denominator, Metronome Volume
- LESSON: Lesson Track (R), Lesson Track (L), Grade
- DEMO: Demo Group, Demo Play, Demo Cancel

## Effects

- Reverb: 9 types
- Chorus: 4 types
- Harmony: 26 types
- Arpeggio: 150 types

## Song

- 30 Preset Songs + 5 User Songs + Accessory CD-ROM Songs (70)
- Song Clear, Track Clear
- Song Volume
- Song Control: REPEAT & LEARN, A-B REPEAT, PAUSE, REW, FF, START/STOP

## Performance assistant technology

### Recording

- Song
- User Song: 5 Songs
- Recording Tracks: 1, 2, 3, 4, 5, STYLE

## MIDI

- Local On/Off
- Keyboard Out
- Initial Send
- Style Out
- External Clock
- Song Out

## Auxiliary jacks

- PHONES/OUTPUT, DC IN, USB, SUSTAIN

## Amplifier

- 2.5W + 2.5W

## Speakers

- 12cm x 2 + 3cm x 2

## Power Consumption

- 7W (PA-130)
- 10W (PA-3C)

## Power Supply

- Adaptor: Users within Europe: PA-130 or an equivalent  
Others: PA-3C, PA-130 or an equivalent
- Batteries: Six "AA" size, LR6 or equivalent batteries

## Dimensions (W x D x H)

- 946 x 402 x 136 mm (37-1/4" x 15-13/16" x 5-3/8")

## Weight

- 7.0kg (15 lbs. 7 oz.) (not including batteries)

## Supplied Accessories

- AC Power Adaptor (PA-130 or an equivalent)
  - \* May not be included depending on your particular area. Please check with your Yamaha dealer.
- Music Rest
- Accessory CD-ROM
- Owner's Manual
- Data List
- My Yamaha Product User Registration
  - \* The PRODUCT ID on the sheet will be needed when you fill out the User Registration form.

## Optional Accessories

- AC Power Adaptor:
  - Users within Europe: PA-130 or an equivalent
  - Others: PA-3C, PA-130 or an equivalent
- Footswitch: FC4/FC5
- Keyboard Stand: L-2C/L-2L
- Headphones: HPE-150/30

\* Specifications and descriptions in this owner's manual are for information purposes only. Yamaha Corp. reserves the right to change or modify products or specifications at any time without prior notice. Since specifications, equipment or options may not be the same in every locale, please check with your Yamaha dealer.

\* Les caractéristiques techniques et les descriptions du mode d'emploi ne sont données que pour information. Yamaha Corp. se réserve le droit de changer ou modifier les produits et leurs caractéristiques techniques à tout moment sans aucun avis. Du fait que les caractéristiques techniques, les équipements et les options peuvent différer d'un pays à l'autre, adressez-vous au distributeur Yamaha le plus proche.

\* Las especificaciones y descripciones de este manual del propietario tienen sólo el propósito de servir como información. Yamaha Corp. se reserva el derecho a efectuar cambios o modificaciones en los productos o especificaciones en cualquier momento sin previo aviso. Puesto que las especificaciones, equipos u opciones pueden no ser las mismas en todos los mercados, solicite información a su distribuidor Yamaha.

\* As especificações e as descrições contidas neste manual do proprietário têm apenas fins informativos. A Yamaha Corp. reserva-se o direito de alterar ou modificar produtos ou especificações a qualquer momento, sem notificação prévia. Como as especificações, os equipamentos ou as opções podem não ser iguais em todas as localidades, verifique esses itens com o revendedor Yamaha.

\* Die technischen Daten und Beschreibungen in dieser Bedienungsanleitung dienen nur der Information. Yamaha Corp. behält sich das Recht vor, Produkte oder deren technische Daten jederzeit ohne vorherige Ankündigung zu verändern oder zu modifizieren. Da die technischen Daten, das Gerät selbst oder Sonderzubehör nicht in jedem Land gleich sind, setzen Sie sich im Zweifel bitte mit Ihrem Yamaha-Händler in Verbindung.

\* Технические характеристики и их описания в данном руководстве пользователя предназначены только для общего сведения. Корпорация Yamaha сохраняет за собой право модифицировать свои изделия и менять их технические характеристики без предварительного уведомления. Поскольку технические характеристики, оборудование и набор возможностей могут зависеть от региона, обращайтесь за информацией к местному представителю корпорации Yamaha.

# Important Notice: Guarantee Information for customers in European Economic Area (EEA) and Switzerland

<b>English</b>	<b>Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland</b> For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country (see overview). * EEA: European Economic Area
<b>Deutsch</b>	<b>Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR und der Schweiz</b> Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgende angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb (siehe Rückseite).
<b>Français</b>	<b>Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse</b> Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit, Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence (voir verso). * EEE : Espace Economique Européen
<b>Nederlands</b>	<b>Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland</b> Voor gedetailleerde informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vindt een afdrukbaar bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land (zie ommezijde). * EER: Europese Economische Ruimte
<b>Español</b>	<b>Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza</b> Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir está disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país (ver al dorso). * EEE: Espacio Económico Europeo
<b>Italiano</b>	<b>Aviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera</b> Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattate l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha (indirizzi sul retro). * EEA: Area Economica Europea
<b>Português</b>	<b>Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça</b> Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país (consulte o verso). * AEE: Área Económica Europeia
<b>Ελληνικά</b>	<b>Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες για τους πελάτες στον ΕΟΧ* και Ελβετία</b> Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε όλη τη χώρα του ΕΟΧ και την Ελβετία, επισκεφτείτε τη παρούσα ιστοσελίδα (Εκτυπώσιμη έκδοση είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα μας) ή απευθείας στην αντιπροσωπεία της Yamaha στην χώρα σας (βλ. πίσω μέρος οπισθόφυλλου). * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος
<b>Svenska</b>	<b>Viktigt: Garantierinformation för kunder i EES-området* och Schweiz</b> För detaljerad information om denna Yamaha-produkt samt garantier i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land (se baksidan). * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet
<b>Norsk</b>	<b>Viktig merknad: Garantierinformasjon for kunder i EØS* og Sveits</b> Detaljert informasjon om dette Yamaha-produktet og garantier i hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettstedens nettsider (utskriftsversjon finnes på våre nettsider) eller kontakte kontaktpunktet i landet der du bor (se neste side). *EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet
<b>Dansk</b>	<b>Vigtig oplysning: Garantierplysninger til kunder i EØO* og Schweiz</b> De kan finde detaljerede garantierplysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantierplejeordning for EØO* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor (se næste side). * EØO: Det Europæiske Økonomiske Område

<b>Suomi</b>	<b>Tärkeä ilmoitus: Takuutiedot Euroopan talousalueen (ETA)* ja Sveitsin asiakkaille</b> Tämän Yamaha-tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta nettosoitosta. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voitte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamahaeurolaisten (lisätieltä kääntöpuolella). *ETA: Euroopan talousalue
<b>Polski</b>	<b>Ważne: Warunki gwarancyjne obowiązujące w EOG* i Szwajcarii</b> Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu fi rmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem fi rmy Yamaha w swoim kraju (informacje na ten temat znajdują się na odwrocie strony). * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy
<b>Česky</b>	<b>Důležité oznámení: Zaruční informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku</b> Podrobné zaruční informace o tomto produktu Yamaha a zaručeném servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zastoupení fi rmy Yamaha ve své zemi (viz druhá strana). *EHS: Evropský hospodářský prostor
<b>Magyar</b>	<b>Fontos figyelmeztetés: Garancia-információk az EGT- területén és Svájcban élő vásárlók számára</b> A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keressék fel webhelyünkét az alábbi címen (a webhelyen nyomtatható fájl is található), vagy pedig légyen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviselői irodával (lásd a következő oldalon). * EGT: Európai Gazdasági Térség
<b>Eesti keel</b>	<b>Oluline märkus: Garantiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi Klientidele</b> Täpsemat teabe saamiseks selle Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiteeninduse kohta, külastage palun veebisaiti alljärgneval aadressil (meie saidil on saadaval printitav fail) või pöörduge Teie regiooni Yamaha esinduse poole (vt järgmisele leheküljele). * EMP: Euroopa Majanduspiirkond
<b>Latviešu</b>	<b>Svarīgs paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicē</b> Lai saņemtu detaļētāku garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicē, lūdzam apmeklētiet zemāk norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietnē ir pieejams drukājams fails) vai sazināties ar jūsu valstī apkalpojošo Yamaha pārstāvniecību (skatiet nākamo lappusi). * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona
<b>Lietuvių kalba</b>	<b>Dėmesio: informacija dėl garantijos pirkėjams EEE* ir Šveicarijoje</b> Jei reikia išsamios informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdinamas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovybę savo šalyje (žiūr. kitoje pusėje). *EEE – Europos ekonominė erdvė
<b>Slovenčina</b>	<b>Dôležité upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku</b> Podrobnejšie informácie o záruke týkajúcej sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garancijnom servise v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine (pozrite nasledujúcu stranu). *EHP: Európsky hospodársky priestor
<b>Slovenščina</b>	<b>Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici</b> Za podrobnejše informacije o tem Yamahinih izdelkih ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (nalijšnji datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi (glejte drugo stran lista). * EGP: Evropski gospodarski prostor
<b>Български език</b>	<b>Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиенти в ЕИП* и Швейцария</b> За подробна информация за гаранцията за този продукт от Yamaha и гаранционното обслужване в паневропейската зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна (вж. на гърба). * ЕИП: Европейското икономическо пространство
<b>Limba română</b>	<b>Notificarea importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția</b> Pentru informații detaliate privind accesul produsului Yamaha și serviciul de garanție pentru Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați grupul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră (a se vedea pe verso). * SEE: Spațiul Economic European

<http://europe.yamaha.com/warranty/>

# Yamaha Representative Offices in Europe

## AUSTRIA

Yamaha Music Europe GmbH  
Branch Austria  
Schleiergasse 20, A-1100 Wien Austria  
Tel: +43 (0)1 602 03900  
Fax: +43 (0)1 602 039051

## BELGIUM

Yamaha Music Europe  
Branch Benelux  
Clarissenhof 5b NL, 4133 AB, Vianen  
The Netherlands  
Tel: +31 (0)347 358040  
Fax: +31 (0)347 358060

## BULGARIA

Yamaha Music Europe GmbH  
Branch Austria (Central and Eastern Europe)  
Schleiergasse 20, A-1100 Wien Austria  
Tel: +43 (0)1 602 03900  
Fax: +43 (0)1 602 039051

## CYPRUS

NAKAS Music Cyprus Ltd.  
31C Nikis Ave., 1086 Nicosia  
Tel: +357 (0)22 510 477  
Fax: +357 (0)22 511 080

## CZECH REPUBLIC

Yamaha Music Europe GmbH  
Branch Austria (Central and Eastern Europe)  
Schleiergasse 20, A-1100 Wien Austria  
Tel: +43 (0)1 602 03900  
Fax: +43 (0)1 602 039051

## DENMARK

YS Copenhagen Liaison Office  
(Yamaha Scandinavia AB Filial Denmark)  
Generatørvej 6A, 2730 Herlev, Denmark  
Tel: +45 44 92 49 00  
Fax: +45 44 54 47 09

## ESTONIA

Yamaha Music Europe GmbH  
Sp. z o.o., Oddział w Polsce  
(Branch Poland)  
ul. 17 Stycznia 56  
PL-02-146 Warszawa Poland  
Tel: +48 (0)22 500 29 25  
Fax: +48 (0)22 500 29 30

## ICELAND

(For Musical Instrument)  
HJODFAERAHUSID EHF  
Sludmala 20  
108 Reykjavik, Iceland  
Tel: +354 525 50 50  
Fax: +354 568 65 14

(For Pro Audio)

Yamaha Scandinavia AB  
Yamaha Scandinavia AB  
J.A. Wettergrens gata 1  
Västra Frolunda, Sweden  
(Box 300 53, 400 43 Göteborg  
Sweden - Postal Address)  
Tel: +46 (0)31 893400  
Fax: +46 (0)31 454026

## IRELAND (REPUBLIC OF IRELAND)

Yamaha Music UK Ltd.  
Sherbourne Drive  
Tilbrook, Milton Keynes MK7 8BL  
United Kingdom  
Tel: +353 (0) 1526 2449  
Fax: +44 (0) 1908 369278

## ITALY

Yamaha Musica Italia s.p.a.  
Viale Italia 88  
20020, Lainate (Milano), Italy  
Tel: +39 (0)2 93577 1  
Fax: +39 (0)2 937 0956

## LATVIA

Yamaha Music Europe GmbH  
Sp. z o.o., Oddział w Polsce  
(Branch Poland)  
ul. 17 Stycznia 56  
PL-02-146 Warszawa Poland  
Tel: +48 (0)22 500 29 25  
Fax: +48 (0)22 500 29 30

## LIECHTENSTEIN

Yamaha Music Europe GmbH, Rellingen,  
Branch Switzerland in Zurich  
Seefeldstrasse 94, CH-8008  
Zürich, Switzerland  
Tel: +41 (0)44 3878080  
Fax: +41 (0)44 3833918

## LITHUANIA

Yamaha Music Europe GmbH  
Sp. z o.o., Oddział w Polsce  
(Branch Poland)  
ul. 17 Stycznia 56  
PL-02-146 Warszawa Poland  
Tel: +48 (0)22 500 29 25  
Fax: +48 (0)22 500 29 30

## LUXEMBOURG

Yamaha Music Europe  
Branch Benelux  
Clarissenhof 5b NL, 4133 AB, Vianen  
The Netherlands  
Tel: +31 (0)347 358040  
Fax: +31 (0)347 358060

## MALTA

Olimpus Music Ltd.  
The Emporium, Level 3, St. Louis Street  
Msida MSD06  
Tel: +356 (0)2133 2093  
Fax: +356 (0)2133 2144

## NETHERLANDS

Yamaha Music Europe  
Branch Benelux  
Clarissenhof 5b NL, 4133 AB, Vianen  
The Netherlands  
Tel: +31 (0)347 358040  
Fax: +31 (0)347 358060

## NORWAY

YS Oslo Liaison Office  
(Yamaha Scandinavia AB Filial Norway)  
Grini Naeringspark 1  
1361 Osteras, Norway  
Tel: +47 67 16 77 70  
Fax: +47 67 16 77 79

## POLAND

YAMAHA Music Europe GmbH  
Sp. z o.o., Oddział w Polsce  
ul. 17 Stycznia 56  
02-146 WARSZAWA/POLSKA  
Tel: +48 (0)22 500 29 25  
Fax: +48 (0)22 500 29 30

## PORTUGAL

Yamaha Musica Ibérica, S.A.U.  
Sucursal Portuguesa  
Rua Alfredo da Silva  
2610-016 Amadora, Portugal  
Tel: +351 214 704 330  
Fax: +351 214 718 220

## ROMANIA

Yamaha Music Europe GmbH  
Branch Austria (Central and Eastern Europe)  
Schleiergasse 20, A-1100 Wien Austria  
Tel: +43 (0)1 602 03900  
Fax: +43 (0)1 602 039051

## SLOVAKIA

Yamaha Music Europe GmbH  
Branch Austria (Central and Eastern Europe)  
Schleiergasse 20, A-1100 Wien Austria  
Tel: +43 (0)1 602 03900  
Fax: +43 (0)1 602 039051

## SLOVENIA

Yamaha Music Europe GmbH  
Branch Austria (Central and Eastern Europe)  
Schleiergasse 20, A-1100 Wien Austria  
Tel: +43 (0)1 602 03900  
Fax: +43 (0)1 602 039051

## SPAIN

Yamaha Musica Ibérica, S.A.U.  
Ctra. de la Corona km.17, 200  
28230 Las Rozas de Madrid, Spain  
Tel: +34 902 39 8888  
Fax: +34 91 638 4660

## SWEDEN

Yamaha Scandinavia AB  
J.A. Wettergrens gata 1  
Västra Frolunda, Sweden  
(Box 300 53, 400 43 Göteborg  
Sweden - Postal Address)  
Tel: +46 (0)31 893400  
Fax: +46 (0)31 454026

## SWITZERLAND

Yamaha Music Europe GmbH, Rellingen,  
Branch Switzerland in Zurich  
Seefeldstrasse 94, CH-8008  
Zürich, Switzerland  
Tel: +41 (0)44 3878080  
Fax: +41 (0)44 3833918

## UNITED KINGDOM

Yamaha Music UK Ltd.  
Sherbourne Drive  
Tilbrook, Milton Keynes MK7 8BL  
United Kingdom  
Tel: +44 (0) 870 4445575  
Fax: +44 (0) 1908 369278

For details of products, please contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor listed below.

Pour plus de détails sur les produits, veuillez-vous adresser à Yamaha ou au distributeur le plus proche de vous figurant dans la liste suivante.

Para obter detalhes de produtos, entre em contato com o representante mais próximo da Yamaha ou com o distribuidor autorizado relacionado a seguir.

Para detalles sobre productos, contacte su tienda Yamaha más cercana o el distribuidor autorizado que se lista debajo.

Die Einzelheiten zu Produkten sind bei Ihrer unten aufgeführten Niederlassung und bei Yamaha Vertragshändlern in den jeweiligen Bestimmungsländern erhältlich.

Подробные сведения об инструменте можно получить у местного представителя корпорации Yamaha или уполномоченного дистрибьютора, указанного в следующем списке.

## NORTH AMERICA

### CANADA

**Yamaha Canada Music Ltd.**  
135 Milner Avenue, Scarborough, Ontario,  
M1S 3R1, Canada  
Tel: 416-298-1311

### U.S.A.

**Yamaha Corporation of America**  
6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, Calif. 90620,  
U.S.A.  
Tel: 714-522-9011

## CENTRAL & SOUTH AMERICA

### MEXICO

**Yamaha de México S.A. de C.V.**  
Calz. Javier Rojo Gómez #1149,  
Col. Guadalupe del Moral  
C.P. 09300, México, D.F., México  
Tel: 55-5804-0600

### BRAZIL

**Yamaha Musical do Brasil Ltda.**  
Rua Joaquim Floriano, 913 - 4º andar, Itaim Bibi,  
CEP 04534-013 Sao Paulo, SP. BRAZIL  
Tel: 011-3704-1377

### ARGENTINA

**Yamaha Music Latin America, S.A.**  
Sucursal de Argentina  
Olga Cossetini 1553, Piso 4 Norte  
Madero Este-C1107CEK  
Buenos Aires, Argentina  
Tel: 011-4119-7000

### PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES

**Yamaha Music Latin America, S.A.**  
Torre Banco General, Piso 7, Urbanización Marbella,  
Calle 47 y Aquilino de la Guardia,  
Ciudad de Panamá, Panamá  
Tel: +507-269-5311

## EUROPE

### THE UNITED KINGDOM/IRELAND

**Yamaha Music U.K. Ltd.**  
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,  
MK7 8BL, England  
Tel: 01908-366700

### GERMANY

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: 04101-3030

### SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

**Yamaha Music Europe GmbH  
Branch Switzerland in Zürich**  
Seefeldstrasse 94, 8008 Zürich, Switzerland  
Tel: 01-383 3990

### AUSTRIA

**Yamaha Music Europe GmbH Branch Austria**  
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria  
Tel: 01-60203900

### CZECH REPUBLIC/SLOVAKIA/ HUNGARY/SLOVENIA

**Yamaha Music Europe GmbH Branch Austria**  
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria  
Tel: 01-60203905

### POLAND/LITHUANIA/LATVIA/ESTONIA

**Yamaha Music Europe GmbH  
Branch Sp.z o.o. Oddział w Polsce**  
ul. 17 Stycznia 56, PL-02-146 Warszawa, Poland  
Tel: 022-868-07-57

### THE NETHERLANDS/ BELGIUM/LUXEMBOURG

**Yamaha Music Europe Branch Benelux**  
Clarissenhof 5-b, 4133 AB Vianen, The Netherlands  
Tel: 0347-358 040

### FRANCE

**Yamaha Musique France**  
BP 70-77312 Marne-la-Vallée Cedex 2, France  
Tel: 01-64-61-4000

### ITALY

**Yamaha Musica Italia S.P.A.**  
Viale Italia 88, 20020 Lainate (Milano), Italy  
Tel: 02-935-771

### SPAIN/PORTUGAL

**Yamaha Música Ibérica, S.A.**  
Ctra. de la Coruna km. 17, 200, 28230  
Las Rozas (Madrid), Spain  
Tel: 91-639-8888

### GREECE

**Philippos Nakas S.A. The Music House**  
147 Skiathou Street, 112-55 Athens, Greece  
Tel: 01-228 2160

### SWEDEN

**Yamaha Scandinavia AB**  
J. A. Wettergrens Gata 1, Box 30053  
S-400 43 Göteborg, Sweden  
Tel: 031 89 34 00

### DENMARK

**YS Copenhagen Liaison Office**  
Generatorvej 6A, DK-2730 Herlev, Denmark  
Tel: 44 92 49 00

### FINLAND

**F-Musiikki Oy**  
Kluuvikatu 6, P.O. Box 260,  
SF-00101 Helsinki, Finland  
Tel: 09 618511

### NORWAY

**Norsk filial av Yamaha Scandinavia AB**  
Grini Næringspark 1, N-1345 Østerås, Norway  
Tel: 67 16 77 70

### ICELAND

**Skeifan HF**  
Skeifan 17 P.O. Box 8120, IS-128 Reykjavik, Iceland  
Tel: 525 5000

### RUSSIA

**Yamaha Music (Russia)**  
Office 4015, entrance 2, 21/5 Kuznetskii  
Most street, Moscow, 107996, Russia  
Tel: 495 626 0660

### OTHER EUROPEAN COUNTRIES

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: +49-4101-3030

## AFRICA

**Yamaha Corporation,  
Asia-Pacific Music Marketing Group**  
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,  
Japan 430-8650  
Tel: +81-53-460-2312

## MIDDLE EAST

### TURKEY/CYPRUS

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: 04101-3030

### OTHER COUNTRIES

**Yamaha Music Gulf FZE**  
LOB 16-513, P.O.Box 17328, Jubel Ali,  
Dubai, United Arab Emirates  
Tel: +971-4-881-5868

## ASIA

### THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

**Yamaha Music & Electronics (China) Co., Ltd.**  
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu,  
Shanghai, China  
Tel: 021-6247-2211

### HONG KONG

**Tom Lee Music Co., Ltd.**  
11/F, Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,  
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong  
Tel: 2737-7688

### INDIA

**Yamaha Music India Pvt. Ltd.**  
5F Ambience Corporate Tower Ambience Mall Complex  
Ambience Island, NH-8, Gurgaon-122001, Haryana, India  
Tel: 0124-466-5551

### INDONESIA

**PT. Yamaha Music Indonesia (Distributor)  
PT. Nusantik**  
Gedung Yamaha Music Center, Jalan Jend. Gatot  
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia  
Tel: 021-520-2577

### KOREA

**Yamaha Music Korea Ltd.**  
8F, 9F, Dongsung Bldg. 158-9 Samsung-Dong,  
Kangnam-Gu, Seoul, Korea  
Tel: 080-004-0022

### MALAYSIA

**Yamaha Music Malaysia, Sdn., Bhd.**  
Lot 8, Jalan Perbandaran, 47301 Kelana Jaya,  
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia  
Tel: 3-78030900

### PHILIPPINES

**Yupango Music Corporation**  
339 Gil J. Puyat Avenue, P.O. Box 885 MCPO,  
Makati, Metro Manila, Philippines  
Tel: 819-7551

### SINGAPORE

**Yamaha Music Asia Pte., Ltd.**  
#03-11 A-Z Building  
140 Paya Lebar Road, Singapore 409015  
Tel: 747-4374

### TAIWAN

**Yamaha KHS Music Co., Ltd.**  
3F, #6, Sec.2, Nan Jing E. Rd. Taipei.  
Taiwan 104, R.O.C.  
Tel: 02-2511-8688

### THAILAND

**Siam Music Yamaha Co., Ltd.**  
4, 6, 15 and 16th floor, Siam Motors Building,  
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,  
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand  
Tel: 02-215-2626

### OTHER ASIAN COUNTRIES

**Yamaha Corporation,  
Asia-Pacific Music Marketing Group**  
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,  
Japan 430-8650  
Tel: +81-53-460-2317

## OCEANIA

### AUSTRALIA

**Yamaha Music Australia Pty. Ltd.**  
Level 1, 99 Queensbridge Street, Southbank,  
Victoria 3006, Australia  
Tel: 3-9693-5111

### NEW ZEALAND

**Music Works LTD**  
P.O. BOX 6246 Wellesley, Auckland 4680,  
New Zealand  
Tel: 9-634-0099

### COUNTRIES AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

**Yamaha Corporation,  
Asia-Pacific Music Marketing Group**  
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,  
Japan 430-8650  
Tel: +81-53-460-2312

**HEAD OFFICE** Yamaha Corporation, Pro Audio & Digital Musical Instrument Division  
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu, Japan 430-8650  
Tel: +81-53-460-3273



Yamaha Home Keyboards Home Page  
<http://music.yamaha.com/homekeyboard/>

Yamaha Manual Library  
<http://www.yamaha.co.jp/manual/>

U.R.G., Pro Audio & Digital Musical Instrument Division, Yamaha Corporation  
© 2010 Yamaha Corporation

WU06590 XXXPOXXX.X-XXCO  
Printed in China